

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1966-1967.

15 MAART 1967.

Ontwerp van wet tot toekenning van bepaalde machten aan de Koning ten einde de economische heropleving, de bespoediging van de regionale reconversie en de stabilisatie van het begrotingsevenwicht te verzekeren.

VERSLAG

NAMENS DE SPECIALE COMMISSIE (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEREN
VANDEPUTTE EN LAURENT.

INHOUD.

	Blz.
I. Inleiding	3
II. Het principe der speciale machten	3
A. Opwerpingen van sommige leden	3
B. Antwoord van de Eerste-Minister	5
III. Artikelsgewijze bespreking	7
A. Artikel 1	7
a) 1°	7
b) 2° en 4°	10
c) 3°	14
d) 5°	18
e) 6°	18
f) 7°	26
g) 8°	28
h) 9°	33
i) 10°	36
j) 11°	38
k) Amendementen	39

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Speciale Commissie deelgenomen :

De heren Van Houtte, voorzitter; Adam, Barbeaux, Bascour, Beghin, Debucquoy, De Grauw, Dejardin, Derore, Ridder de Stexhe, de heren Dua, Eyskens, Hambye, Harmegnies, Herbiet, Hercot, Frans Houben, Lacroix, Lagae, Lambrechts, Leemans, Merchiers, Pede, Remson, Sledsens, Isidoor Smets, Vermeylen, Wiard en Laurent en Vandeputte, verslaggevers.

R. A 7332

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

180 (Zitting 1966-1967) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

15 MARS 1967.

Projet de loi attribuant certains pouvoirs au Roi en vue d'assurer la relance économique, l'accélération de la reconversion régionale et la stabilisation de l'équilibre budgétaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
SPECIALE (1)
PAR MM. VANDEPUTTE ET LAURENT.

SOMMAIRE.

	Page
I. Introduction	3
II. Principe des pouvoirs spéciaux	3
A. Objections formulées par des commissaires	3
B. Réponse du Premier Ministre	5
III. Discussion des articles	7
A. Article 1 ^{er}	7
a) 1°	7
b) 2° et 4°	10
c) 3°	14
d) 5°	18
e) 6°	18
f) 7°	26
g) 8°	28
h) 9°	33
i) 10°	36
j) 11°	38
k) Amendements	39

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission spéciale :

MM. Van Houtte, président; Adam, Barbeaux, Bascour, Beghin, Debucquoy, De Grauw, Dejardin, Derore, Chevalier de Stexhe, MM. Dua, Eyskens, Hambye, Harmegnies, Herbiet, Hercot, Frans Houben, Lacroix, Lagae, Lambrechts, Leemans, Merchiers, Pede, Remson, Sledsens, Isidoor Smets, Vermeylen, Wiard et Laurent et Vandeputte, rapporteurs.

R. A 7332

Voir :

Document du Sénat :

180 (Session de 1966-1967) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

	Blz.
B. Artikel 2	42
1. Samenvatting van de bespreking en van de opmerkingen	42
2. Vragen en antwoorden	44
a) Directe belastingen	44
b) Indirecte belastingen	49
3. Amendementen	51
C. Artikel 3	54
D. Artikel 4	55
E. Artikel 5	55
F. Artikel 6	55
G. Stemmingen	55
Bijlage : opgave van de participaties van de N.I.M.	56

	Page
B. Article 2	42
1. Résumé de la discussion et des observations	42
2. Questions et réponses	44
a) Impôts directs	44
b) Impôts indirects	49
3. Amendements	51
C. Article 3	54
D. Article 4	55
E. Article 5	55
F. Article 6	55
G. Votes	55
Annexe : liste des participations souscrites par la S.N.I.	56

DAMES EN HEREN,

I. INLEIDING.

Uw Commissie heeft gedurende drie volle dagen een grondig onderzoek gewijd aan het ontwerp zoals het door de Kamer is aangenomen.

Vooraleer de eigenlijke bespreking te beginnen, hebben sommige leden voorbehoud gemaakt betreffende de samenstelling van een speciale commissie. Doch de Voorzitter heeft hierop geantwoord, dat op het ogenblik dat de Senaat de Commissie heeft samengesteld, niemand bezwaren heeft geopperd.

Uw verslaggevers hebben met veel belangstelling kennis genomen van het verslag dat door de hh. Scheyven en D'Haeseleer werd uitgebracht namens de Speciale Commissie van de Kamer. Dit lijvige stuk, vol kostbare documentatie, even volledig en misschien nog vollediger dan een beknopt verslag, heeft hun arbeid zeer verlicht. Zij zullen nog gelegenheid hebben om ernaar te verwijzen, ten einde herhalingen te voorkomen en het relaas van de werkzaamheden van de Speciale Senaatcommissie te vergemakkelijken. Dit relaas zal een overzicht bevatten in drie punten :

1. een algemene bespreking, die voornamelijk betrekking heeft op de grondwettelijkheid, de wenselijkheid en de noodzakelijkheid van de speciale machten;

2. deze bespreking, die vrij kort was omdat de Kamer van Volksvertegenwoordigers reeds zo uitvoerig over het ontwerp had beraadslaagd, zowel in de Speciale Commissie als in openbare vergadering, wordt gevolgd door een paragraafsgewijze onderzoek van de verschillende artikelen van het ontwerp;

3. de voorgestelde amendementen, die in dit verslag opgenomen zullen worden bij de artikelen waarop zij betrekking hebben.

Wat betreft de werkwijze van de Commissie, werd beslist geen algemene uiteenzettingen te horen van de betrokken Ministers. Het verslag van de Kamercommissie (Gedr. St. Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1966-1967, 356-9) bevat op blz. 10 tot 23 de belangrijkste inlichtingen in dit verband.

Derhalve werd overeengekomen onmiddellijk de artikelsgewijze bespreking, paragraaf per paragraaf te beginnen, mits een voorafgaande gedachtenwisseling over het principe der speciale machten.

II. HET PRINCIPE DER SPECIALE MACHTEN.**A. Opwerpingen van sommige leden.**

Twee leden van de Commissie hebben de grondwettelijkheid en de opportuniteit van het ontwerp aangevochten om dezelfde redenen die in de Kamer werden aangehaald.

De redenen door de Regering ingeroepen om speciale machten te vragen, werden door een lid als volgt geformuleerd :

MESDAMES, MESSIEURS,

I. INTRODUCTION.

Votre Commission a consacré trois journées entières à l'examen approfondi du projet de loi tel qu'il a été adopté par la Chambre des Représentants.

Avant de commencer la discussion proprement dite, certains membres ont formulé des réserves sur la création d'une commission spéciale. Mais le Président a répondu qu'aucune objection n'avait été émise au moment où le Sénat s'est prononcé à ce sujet.

Vos rapporteurs ont pris connaissance avec beaucoup d'intérêt du rapport fait au nom de la Commission spéciale de la Chambre par MM. Scheyven et D'Haeseleer. Ce travail remarquablement documenté, aussi complet et peut-être même davantage qu'un compte rendu analytique, allège singulièrement la tâche qui leur est impartie. Il auront l'occasion de s'y référer, pour éviter des redites et tenter de la sorte de faciliter l'exposé des débats qui se sont déroulés au sein de la Commission spéciale du Sénat. Ces débats peuvent se résumer en trois points :

1. une discussion d'ordre général a porté spécialement sur la constitutionnalité, l'opportunité et la nécessité des pouvoirs spéciaux;

2. cette discussion relativement brève en raison des études auxquelles a procédé la Chambre des Représentants, aussi bien en Commission spéciale qu'en séance publique, a été suivie par l'examen des différents articles du projet de loi, paragraphe par paragraphe.

3. des amendements ont été proposés : ils seront repris dans le présent rapport à la suite de chacun des articles qu'ils concernent.

Examinant l'ordre de ses travaux, la Commission a décidé de ne pas entendre d'exposés généraux des Ministres compétents. Les renseignements essentiels en la matière sont reproduits aux pages 10 à 23 du rapport fait au nom de la Commission de la Chambre (Doc. Chambre, session de 1966-1967, 356, n° 9).

C'est pourquoi il a été convenu de passer immédiatement à la discussion des articles, paragraphe par paragraphe, moyennant un échange de vues préalable sur le principe des pouvoirs spéciaux.

II. LE PRINCIPE DES POUVOIRS SPECIAUX.**A. Objections formulées par des commissaires.**

Deux membres de la Commission ont mis en doute la constitutionnalité et l'opportunité du projet en se basant sur les mêmes arguments que ceux qui ont été exposés à la Chambre.

Un commissaire a analysé comme suit les motifs invoqués par le Gouvernement pour demander des pouvoirs spéciaux :

1. het gevaar voor economische teruggang;

2. het evenwicht van de begroting verzekeren, dat onzeker geworden is ingevolge de economische teruggang.

Hij drukte zijn verwondering uit over de bruuske overgang van het optimisme der Regering naar de atmosfeer van een noodtoestand, die speciale machten zou verantwoorden. Kon de Regering niet over de geschikte inlichtingsbronnen beschikken om vroeger en beter de juiste toestand te kennen? Daarenboven is er moeilijk een verband te ontdekken tussen de toestand van het land zoals hij beschreven werd en de vraag om speciale machten voor de oplossing van sommige problemen, zoals bijvoorbeeld de herziening van de wetgeving omtrent de uitoefening van de geneeskunde en de nationale opvoeding.

Hetzelfde lid merkte nog op dat het niet opgaat de speciale machten die de huidige Regering vraagt te vergelijken met de speciale machten die de regering van 1957 gevraagd heeft. Dan ging het werkelijk om speciale machten terwijl de Regering in feite nu volmachten vraagt.

Sommige leden vrezen dat de Regering de nieuwe inkomsten eerder zal gebruiken om de begroting 1967 in evenwicht te brengen dan om de economische heropleving te verzekeren. Zij zijn de mening toegedaan dat de vraag van de Regering om speciale machten haar ware oorzaak vindt in de onstandvastigheid van haar meerderheid.

De dreigende recessie is slechts een voorwendsel om volmachten te vragen. Voor het verzoek van de Regering bestaat dus geen grondwettige rechtvaardiging, noch redenen van economische aard.

De gevolgde methode is niet te verantwoorden, noch in rechte noch in feite. Zij draagt ertoe bij dat het publiek zich nog meer zal afkeren van de parlementaire instellingen en geeft voedsel aan een perscampagne die alle parlementsleden afkeuren.

Zij betreuren ten zeerste de houding van de Regering op dit gebied en zijn benieuwd naar het verslag dat de Regering in november zal uitbrengen over het gebruik dat zij van de volmachten zal hebben gemaakt. Zij vrezen dat de toestand op dat tijdstip zal verslecht zijn. Wat de Regering nu doet lijkt hun zeer erg. Het doet afbreuk aan de samenwerking van de drie traditionele partijen op verschillend gebied, o.a. in de commissie van het schoolpact en andere commissies, waar de samenwerking in gevaar wordt gebracht.

Een ander lid onderlijnt dat, wegens de speciale machten, de oppositie niet meer de normale parlementaire controle zal kunnen uitoefenen en dat zij niet meer zal kunnen deelnemen aan het wetgevend werk. De opsomming van de terreinen waar de Regering haar speciale machten zal kunnen gebruiken, laat blijken dat er niet veel wetgevend werk voor het Parlement meer zal overblijven.

Hij merkt op dat zonder het probleem van de grondwettelijkheid te willen hernemen waarover in de Kamer reeds breedvoerig werd uitgewijd, toch moet

1. la menace d'une régression économique;

2. la nécessité d'assurer l'équilibre du budget compromis par cette régression économique.

Il s'est étonné de voir le Gouvernement passer brusquement de l'optimisme à une atmosphère d'état d'urgence qui justifierait des pouvoirs spéciaux. Le Gouvernement ne disposait-il pas des sources d'information appropriées pour être mieux renseigné, et plus tôt, sur la situation exacte ? De plus, il est difficile de découvrir un rapport entre la situation du pays telle qu'elle a été décrite, et la demande de pouvoirs spéciaux destinés à résoudre des problèmes tels que la révision de la législation sur l'exercice de l'art de guérir et sur l'éducation nationale.

Le même commissaire fait observer qu'il ne peut être question de comparer les pouvoirs spéciaux demandés par le Gouvernement actuel à ceux demandés par le gouvernement de 1957. A ce moment, il s'agissait de pouvoirs spéciaux au vrai sens du terme, alors que ce sont en fait des pleins pouvoirs que l'on sollicite aujourd'hui.

Certains commissaires expriment la crainte que le Gouvernement n'utilise les nouvelles recettes pour équilibrer le budget de 1967 plutôt que pour assurer la relance économique. Ils estiment que la vraie raison pour laquelle le Gouvernement demande des pouvoirs spéciaux, c'est l'instabilité de sa majorité.

La menace de récession n'est que le prétexte invoqué pour demander les pleins pouvoirs. La demande gouvernementale manque donc de fondement constitutionnel, ainsi que de raisons d'être d'ordre économique.

La méthode employée ne se justifie ni en droit, ni en fait. Elle est de nature à augmenter la désaffection du public pour l'institution parlementaire et alimente une campagne de presse que tous les parlementaires désavouent.

Ils regrettent très profondément l'attitude du Gouvernement en ce domaine. Ils attendent avec curiosité le rapport que fera le Gouvernement au mois de novembre sur l'usage qu'il aura fait des pleins pouvoirs. Ils craignent une aggravation de la situation à cette époque. Le geste que pose le gouvernement, en ce moment, leur paraît fort grave. Il porte atteinte à la collaboration entre les trois partis traditionnels en divers domaines, notamment en ce qui concerne la commission du pacte scolaire, où la collaboration est menacée.

Un autre commissaire souligne que les pouvoirs spéciaux mettront l'opposition dans l'impossibilité d'exercer un contrôle parlementaire normal et de participer au travail législatif. L'énumération des domaines où le Gouvernement pourra faire usage de ses pouvoirs spéciaux montre que le Parlement n'aura plus guère à légiférer.

Il fait remarquer que, sans vouloir revenir sur le problème de la constitutionnalité, qui a fait l'objet de larges discussions à la Chambre, il faut dire

gezegd worden dat de materie waarvoor de Regering speciale machten vraagt, slecht omschreven is en dat de Regering blijkbaar niet het vertrouwen geniet van de publieke opinie om deze machten te mogen vragen. Zelfs de meerderheidspartijen zijn niet overtuigd van de noodzakelijkheid der speciale machten.

Volgens hem heeft de Regering waarschijnlijk niet de volledige waarheid gezegd, tot nog toe. In feite wilde zij spoedig over de middelen beschikken om het budgettaire evenwicht te verzekeren dat met zoveel optimisme was aangekondigd. Zij had beter onmiddellijk het werk van de sanering aangevat met respect voor de parlementaire instellingen. Nu zal er blijkbaar meer belang gehecht worden aan het advies van allerlei organisaties en instellingen dan aan de medewerking van het Parlement.

De Eerste-Minister heeft als volgt op deze tussenkomsten geantwoord :

B. Antwoord van de Eerste-Minister.

De indiening van een ontwerp van wet waarbij aan de Koning bepaalde machten worden toegekend, wordt hoofdzakelijk gerechtvaardigd door het verlangen om een aantal maatregelen in verband met de economische heropleving snel en op hetzelfde ogenblik ten uitvoer te brengen, ten einde de regionale omschakeling te bespoedigen en het begrotingsevenwicht te stabiliseren.

Het is dus geenszins een teken van wantrouwen of afkeuring ten opzichte van het Parlement.

Evenals in 1957 is de toekenning van bijzondere bevoegdheden ook nu vooral verantwoord omdat de zaak dringend is. De Regering is namelijk van oordeel dat de maatregelen voor een economische herleving slechts zin hebben, wanneer zij binnen een uiterst korte termijn worden genomen. Zeker was het voor de Regering in bepaalde opzichten gemakkelijker geweest te wachten tot de conjuncturele verzwakking onbetwistbaar aan het licht zou zijn getreden.

De Regering heeft echter een moediger weg gekozen door aan het land voor te stellen krachtige maatregelen te nemen nu het nog mogelijk is om de ontwikkeling van de conjunctuur, althans gedeeltelijk, om te buigen.

Een dergelijk beleid is alleen mogelijk als de Regering spoedig kan beschikken over de onmisbare financiële middelen en over enkele juridische bevoegdheden die haar thans ontbreken.

Voorts wil de Regering het begrotingsevenwicht in stand houden ondanks de verzwakking van de conjunctuur.

Indien de aangroei van het B.N.P. met 3,5 %, waarop de begrotingsramingen berusten, werkelijkheid mocht worden, dan zal de begroting voor 1967 normaal kunnen worden uitgevoerd, zegt hij.

Toen deze ramingen werden gemaakt, werd dit percentage door alle betrokken kringen, de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven uitgezonderd, als redelijk

néanmoins que la matière pour laquelle le Gouvernement sollicite des pouvoirs spéciaux est mal circonscrite et que le Gouvernement ne jouit manifestement pas, dans l'opinion publique, de la confiance qu'il faudrait pour pouvoir demander ces pouvoirs. Les partis de la majorité eux-mêmes ne sont pas convaincus de la nécessité de tels pouvoirs.

Le Gouvernement n'a sans doute pas dit toute la vérité jusqu'ici. En fait, il entend disposer rapidement des moyens d'assurer l'équilibre budgétaire qui avait été annoncé avec tant d'optimisme. Il aurait mieux fait d'aborder immédiatement l'œuvre d'assainissement, dans le respect des institutions parlementaires. Désormais, il attachera apparemment plus de poids à l'avis de diverses organisations et institutions qu'à la collaboration du Parlement.

Le Premier Ministre a répondu à ces interventions dans les termes suivants :

B. Réponse du Premier Ministre.

Le dépôt d'un projet de loi prévoyant l'octroi de certains pouvoirs au Roi se justifie essentiellement par le souci de réaliser rapidement et conjointement un ensemble de mesures nécessaires pour assurer la relance économique, accélérer la reconversion régionale et stabiliser l'équilibre du budget.

Il ne constitue donc nullement un acte de défiance ou de désapprobation vis-à-vis du Parlement.

Aujourd'hui comme en 1957, l'octroi de pouvoirs spéciaux se justifie essentiellement par l'urgence. Le Gouvernement estime en effet que les mesures visant à assurer la relance économique n'ont de sens que si elles sont prises dans un délai extrêmement bref. Sans doute, eût-il été plus facile à certains égards pour le Gouvernement d'attendre le moment où le fléchissement conjoncturel serait devenu indiscutable.

Le Gouvernement a choisi une solution plus courageuse en proposant au pays de prendre aujourd'hui des mesures énergiques, au moment où il est encore possible d'infléchir, au moins partiellement, l'évolution conjoncturelle.

Cette politique n'est possible que si le Gouvernement dispose rapidement des moyens financiers indispensables et de certains pouvoirs juridiques qui aujourd'hui lui font défaut.

Le Gouvernement entend également maintenir l'équilibre budgétaire malgré le fléchissement conjoncturel.

Il affirme que si le taux de progression du PNB de 3,5 % sur lequel étaient basées les estimations budgétaires devait se réaliser, le budget de 1967 pourrait être exécuté dans des conditions normales.

Lorsque ces prévisions ont été établies, tous les milieux intéressés, hormis le Conseil central de l'Economie, estimaient que ce taux était raisonnable; jus-

beschouwd; tot vóór begin december, is het tijdens de verschillende bijeenkomsten van het Nationaal Comité voor Economische Expansie nooit ernstig in twijfel getrokken.

Nu een conjuncturele verslapping zo goed als zeker is, mag de Regering de budgettaire gevolgen ervan niet onderschatten. Zij kan zich evenmin ontveinzen dat het tekort op de gewone begroting de financieringsmoeilijkheden, zowel op het gebied van de particuliere als van de overheidsinvesteringen, zou vergroten en derhalve de kansen op herleving en omschakeling in gevaar zou brengen.

De nieuwe belastingen vinden hun eerste rechtvaardigingsgrond in het economisch herstel. Dat is dan ook het belangrijkste doel van de eerste reeks belastingen, waarvan de opbrengst voldoende moet zijn om de voornaamste elementen van het economisch herstel te financieren.

De andere belastingen hebben hoofdzakelijk ten doel de budgettaire weerslag van de verslapping van de economische activiteit te voorkomen. Daar bij sommigen twijfel is gerezen over de omvang van die verslapping, heeft de Regering aanvaard deze maatregelen uit te stellen tot op het ogenblik dat de tekenen die thans waargenomen worden, onbetwistbaar zullen geworden zijn.

Vervolgens verantwoordt de Eerste-Minister de aan de Koning toegekende beperkte en tijdelijke bevoegdheden en noemt hij de verschillende sectoren waar normaal een wet noodzakelijk zou zijn om de Regering in staat te stellen haar drievoudig doel te bereiken : economisch herstel, regionale omschakeling, stabilisatie van het begrotingsevenwicht.

Hij verwijst naar de opsomming die de Vice-Eerste-Minister en Minister van Begroting ter openbare vergadering van de Kamer heeft gedaan.

Hoewel verscheidene van deze maatregelen, afzonderlijk genomen, snel kunnen worden goedgekeurd, geldt dit beslist niet voor die maatregelen als geheel.

Hoeven wij een betere verantwoording te zoeken dan die van de wet van 1957, waarvan de memorie van toelichting het volgende stelt : « De Regering meent dat haar politiek ... een evenwichtig geheel vormt, waarin de verwezenlijking van elk deel de voorwaarde uitmaakt tot de verwezenlijking van het andere en het welslagen van het geheel ».

In verband met de grondwettigheid van de volmachten verklaart de Eerste-Minister dat hij niet van plan is opnieuw een eindeloos juridisch debat te openen. Hij vestigt er de aandacht op dat de opvattingen van de publicisten trouwens zeer sterk uiteenlopen. De Regering van haar kant steunt op de jurisprudentie van de Wetgevende Kamers, die dit vraagstuk dikwijls hebben besproken en het altijd in positieve zin hebben opgelost. Inzake de afbakening van de bevoegdheden tussen de Wetgevende Macht en de Uitvoerende Macht, kunnen alleen de Kamers een authentieke uitlegging van onze Grondwet geven; zij oordelen souverain over het grondwettig karakter van de maatregelen die zij uitvaardigen.

De Eerste-Minister noemt vervolgens de gebieden waarop reeds aanzienlijk werd gesaneerd : ziekte- en

qu'au début de décembre, il n'a jamais été sérieusement contesté au cours des diverses réunions du Comité national d'expansion économique.

Confronté aujourd'hui avec un fléchissement conjoncturel indiscutable, le Gouvernement ne peut en sous-estimer les conséquences budgétaires. Il ne peut non plus se dissimuler qu'un déficit du budget ordinaire aggraverait les difficultés de financement tant des investissements privés que publics et compromettrait dès lors les chances de la relance et de la reconversion.

La principale justification des impôts nouveaux demandés est la relance économique. C'est là le but essentiel du premier train d'impôts dont le produit doit suffire à financer les principaux éléments de la relance économique.

Les autres impôts ont essentiellement pour but de prévenir l'incidence budgétaire du fléchissement de l'activité économique. Certains doutes s'étant élevés quant à l'ampleur du fléchissement, le Gouvernement a accepté de postposer ces mesures jusqu'au moment où les indices décelés aujourd'hui se confirmeront indiscutablement.

Justifiant ensuite l'attribution au Roi de pouvoirs limités dans le temps et dans leur objet, le Premier Ministre rappelle les différents secteurs où l'intervention du législateur serait normalement nécessaire pour permettre au Gouvernement de concrétiser son triple souci : relance économique, reconversion régionale, stabilisation de l'équilibre budgétaire.

Il se réfère à cet effet à l'énumération faite en séance publique de la Chambre par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.

Si plusieurs de ces textes peuvent, envisagés séparément, être votés à bref délai, il n'en va certainement pas de même de l'ensemble de ces mesures.

Faut-il d'ailleurs chercher une meilleure justification que celle de la loi de 1957 dont l'exposé des motifs s'exprimait en ces termes : « le Gouvernement considère que sa politique... constitue un tout équilibré dont la réalisation de chacune des parties est la condition des autres et du succès de l'ensemble ».

Abordant le problème de la constitutionnalité des pouvoirs spéciaux, le Premier Ministre se défend de vouloir rouvrir un débat juridique interminable. Il rappelle que les avis des publicistes sont d'ailleurs extrêmement divergents. Le Gouvernement, quant à lui, se réfère à la jurisprudence des Chambres législatives qui ont maintes fois débattu du problème et l'ont toujours résolu dans un sens positif. Dans le domaine de la délimitation des compétences entre le Législatif et l'Exécutif, ce sont les Chambres seules qui interprètent de façon autorisée notre loi fondamentale; elles apprécieraient souverainement le caractère constitutionnel des mesures qu'elles édictent.

Le Premier Ministre énumère ensuite les domaines où des assainissements importants ont déjà été réali-

invaliditeitsverzekering, stopzetting van de aanwerving van rijks personeel, Nationale Opvoeding (universitaire expansie, stopzetting van de scholenbouw, beperking van de uitrustingskosten), spoorwegen, enz.

Vergelijkt men trouwens de begrotingen voor 1965, 1966 en 1967, dan ziet men dat de vermeerdering ten opzichte van het vorige jaar, na aftrek van de drie onbesnoeibare posten (index, rijks schuld, sociale programmatica voor de overheidssector) veel geringer is in 1967 dan in de twee voorgaande jaren.

De Regering wil tenslotte de rechten van de oppositie niet beknotten. De tekst van het ontwerp werd trouwens dank zij het optreden van verschillende leden verbeterd. Om zich hiervan te overtuigen is het voldoende het lijvig verslag van de heren Scheyven en D'Haeseleer na te slaan.

Ofschoon de Regering, voor de punten vermeld in het ontwerp, voortaan op grond van volmachtsbesluiten kan handelen, is zij in sommige gevallen toch verplicht bepaalde organen te raadplegen, wanneer dit door de wet wordt voorgeschreven. Het hoeft wel niet te worden gezegd dat het hier gaat om onverbindende adviezen.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

A. Artikel 1.

1° a)

Nadat een lid kritiek had uitgebracht op de Nederlandse tekst die volgens hem onvoldoende is en op meerdere plaatsen niet overeenstemt met de Franse, vraagt een ander commissielid om de juiste inhoud te kennen van de woorden « aangewende middelen », die in het Frans « ressources affectées » heten. De Vice-Eerste-Minister en Minister van Begroting bevestigt dat het hier gaat om een geijkte uitdrukking.

De verschillende vragen die ten gronde werden gesteld kunnen als volgt worden samengevat :

— Kan de Regering ons zeggen welk deel van de nieuwe middelen zal gebruikt worden voor de reconversie; zullen er wel voldoende fondsen zijn om de voorgestelde politiek te financieren ?

— Heeft men de prijs kunnen ramen van de zogenaamde sanering van de nijverheidsoorden en heeft men er aan gedacht van deze sanering gebruik te maken om nieuwe groene zones te scheppen ?

— Indien het waar is dat 800 hectaren nijverheidsgronden moeten gesaneerd worden, dan zou dit naar berekening van sommigen, 15 miljard kunnen kosten. Waar zal de Regering hiervoor het nodige geld vinden ? Het zou verkeerd zijn te denken dat de mijnen hiertoe zullen kunnen bijdragen aangezien zij precies omwille van hun slechte financiële toestand dienden te sluiten.

— De vorige reconversiewetten werden totnogtoe niet volledig doeltreffend aangewend; er zullen blijkbaar betere schiftingscriteria moeten worden aangewend. Het is vooral in de provincies Henegouwen, Limburg en Luik dat moet worden ingegrepen en men

ses : assurance maladie-invalidité, blocage du recrutement du personnel de l'Etat, Education nationale (expansion universitaire, blocage des créations d'écoles, limitation des frais d'équipement), chemins de fer, etc.

Quand on compare d'ailleurs les budgets de 1965, 1966 et 1967, on constate que l'accroissement par rapport à l'année antérieure, après déduction de trois postes incompressibles (index, dette publique, programmation sociale du secteur public) est beaucoup moins élevé en 1967 que lors des deux années précédentes.

Enfin, le Gouvernement n'a nullement l'intention de limiter les droits de l'opposition. Le projet a d'ailleurs été amélioré grâce aussi aux interventions de plusieurs commissaires. Il suffit pour s'en convaincre de compiler le volumineux rapport de MM. Scheyven et D'Haeseleer.

Si, pour les matières prévues dans le présent projet, le Gouvernement pourra désormais agir par arrêtés de pouvoirs spéciaux, il doit dans certains cas nécessairement consulter certains organes lorsque cela est stipulé dans la loi. Ces avis sont, faut-il le dire, purement consultatifs.

III. DISCUSSION DES ARTICLES.

A. Article premier.

1° a)

Après qu'un commissaire eut critiqué le texte néerlandais qui, à plusieurs endroits, ne concorde pas, d'après lui, avec le texte français, un autre membre a demandé à connaître la portée exacte des mots « aangewende middelen », qui, dans le projet, correspondent aux mots français « ressources affectées ». Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget confirme qu'il s'agit d'une expression consacrée.

Les différentes questions qui ont été posées quant au fond peuvent se résumer comme suit :

Le Gouvernement peut-il nous dire quelle fraction des ressources nouvelles sera affectée à la reconversion et si les fonds disponibles seront suffisants pour financer la politique préconisée ?

— A-t-il été possible d'évaluer le coût du soi-disant « assainissement » des sites industriels et a-t-on songé à profiter de cet assainissement pour créer de nouvelles zones vertes ?

— S'il est vrai que 800 hectares de terrains industriels doivent être assainis, l'opération pourrait, d'après certaines estimations, coûter 15 milliards. Où le Gouvernement trouvera-t-il les fonds nécessaires ? Ce serait une erreur de croire que les charbonnages pourront y contribuer, puisque c'est précisément en raison de leur mauvaise situation financière qu'ils ont dû fermer.

— Jusqu'ici, les lois de reconversion antérieures n'ont pas été appliquées avec une entière efficacité; il faudra manifestement appliquer des critères de sélection mieux appropriés. C'est surtout dans les provinces de Hainaut, de Limbourg et de Liège qu'il sera

zal hierbij moeten rekening houden met het feit dat het niet om streekparticularismen gaat aangezien de reconversie in een bepaalde streek belangrijke gevolgen kan hebben op het economisch leven van een andere streek. Bij wijze van voorbeeld werd hier de invloed geciteerd die het economisch leven in de provincie Luik kan hebben voor de haven van Antwerpen.

— Zullen de akkoorden van Zwartberg volledig gerespecteerd worden wat betreft de voorziene sluiting van de mijn van Tertre en meer bepaald de tewerkstelling van de werknemers. Zal men bij de reconversie-maatregelen ook voldoende denken aan de aanmoediging van gemeentewerken ?

— Zo de vorige wetten geen vluggere uitvoering hebben gekend is dit niet de schuld van het Parlement. Heel wat reconversieplannen die door regionale comités of intercommunales werden opgemaakt, konden niet tijdig worden uitgevoerd wegens de aarzende houding van de regeringsinstanties. Dit is meer bepaald het geval voor de streek van Charleroi. Een groot staalcomplex dat een modernisering wenste door te voeren heeft een jaar geleden een lening aangevraagd. Er werd ter zake nog altijd geen beslissing getroffen en intussen zijn de prijzen voor de eventueel uit te voeren werken vanzelfsprekend gevoelig gestegen.

— Zal de Regering objectieve criteria kunnen aanleggen voor haar tussenkomst inzake sanering van nijverheidsoorden en zal een speculatie op de eventuele verkoop van gronden kunnen vermeden worden ?

— Wie zal uiteindelijk verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de reconversieplannen ? Aangezien de intercommunales meestal deze plannen hebben opgemaakt, mag men niet vergeten dat ze ook bij de uitwerking wenselijk betrokken te worden. Hier dient de decentralisatie waarover zoveel is gesproken, geëerbiedigd. In ieder geval moeten de regeringsinstanties de beslissingen die terzake getroffen worden aan de betrokkenen der streek meedelen.

— Zal men de moed hebben voor het aanduiden van de industriële zones de traditionele methodes op te geven om nieuwe vestigingen te voorzien aan de rand van de steden ? Dit kan onbetwistbaar tot een conflict leiden met de landbouwbevolking maar dit dient te worden gezien in het kader van een algemeen beleid inzake ruimtelijke ordening.

De Eerste-Minister heeft als volgt op deze verschillende vragen en bemerkingen geantwoord.

Het gaat hier om een deel van de opbrengst der nieuwe belastingen die de Regering op basis van deze wet voor de reconversie zal aanwenden. Met de begrotingskredieten worden bedoeld de kredieten die nu over verschillende begrotingen gespreid liggen. Zij zullen worden samengebracht in een daartoe speciaal op te richten reconversiefonds.

Het bedrag van 15 miljard waarover een lid gesproken heeft, werd niet door de Regering vooropgesteld. Het bedrag waarover deze zal beschikken laat haar in

nécessaire d'intervenir et en l'occurrence, il faudra tenir compte de ce qu'il ne s'agit pas de particularismes régionaux, étant donné que la reconversion d'une région déterminée peut avoir des conséquences importantes pour la vie économique de telle autre région. A titre d'exemple, l'intervenant cite l'influence que la vie économique de la province de Liège peut exercer sur le port d'Anvers.

— Les accords de Zwartberg seront-ils intégralement respectés, surtout lors de la fermeture prévue du charbonnage de Tertre et plus particulièrement en ce que ces accords prévoient le reclassement des travailleurs ? D'autre part, dans l'application des mesures de reconversion, prêterat-on suffisamment d'attention à l'encouragement des travaux communaux ?

— Si les lois antérieures n'ont pas été appliquées plus rapidement, la faute n'en incombe pas au Parlement. Un grand nombre de plans de reconversion établis par des comités régionaux ou des intercommunales n'ont pas pu être exécutés en temps utile à cause de l'attitude réticente des instances gouvernementales. C'est notamment le cas pour la région de Charleroi. Une grande entreprise sidérurgique qui désirait se moderniser, avait sollicité un prêt il y a un an. Aucune décision n'a encore été prise en la matière et il va de soi que dans l'intervalle, le coût des travaux éventuels a sensiblement augmenté.

— Le Gouvernement pourra-t-il fixer des critères objectifs pour son intervention dans l'assainissement des sites industriels et pourra-t-on éviter la spéculation lors de la vente éventuelle de terrains ?

— Qui sera finalement responsable de l'exécution des plans de reconversion ? Étant donné que ce sont souvent les intercommunales qui les ont dressés, il conviendra de ne pas oublier de les associer à leur mise en œuvre. En l'occurrence, il faudra respecter le principe de la décentralisation, dont il a été si souvent question. En tout cas, les autorités gouvernementales devront communiquer aux intéressés de la région les décisions qui auront été prises en la matière.

— Aura-t-on le courage, dans le choix des zonings industriels, d'abandonner les méthodes traditionnelles pour prévoir de nouvelles implantations à la périphérie des villes ? Il est incontestable que pareille mesure pourrait provoquer un conflit avec les populations rurales, mais il faut considérer la chose dans le cadre de la politique générale de l'aménagement du territoire.

A ces différentes questions et observations, le Premier Ministre a répondu comme suit :

Il s'agit, en l'espèce, d'une partie du produit des impôts nouveaux, que le Gouvernement affectera à la reconversion sur la base de la présente loi. Par crédits budgétaires, on entend les crédits qui se trouvent actuellement dispersés dans différents budgets. Ils seront concentrés dans un fonds de reconversion spécialement créé à cette fin.

Quant au montant de 15 milliards, cité par un commissaire, ce n'est pas le Gouvernement qui a avancé ce chiffre. Quoi qu'il en soit, le montant dont le Gou-

ieder geval toe met de sanering te beginnen. Dit is een werk dat over lange jaren kan gespreid zijn. Reeds in 1912 heeft Jules Destrée over een dergelijke sanering gesproken. Deze Regering is vast besloten met dit werk te beginnen.

Het kan waar zijn dat bij de toepassing van de vorige reconversiewetten op onvoldoende wijze selectief is tewerk gegaan. Daar ligt de reden waarom de Regering een reconversiefonds wil oprichten om door centralisatie een betere organisatie te bereiken en een grotere selectiviteit bij de kredietverlening toe te passen.

De akkoorden van Zwartberg betreffende de tewerkstelling zullen zorgvuldig worden toegepast. Dit is trouwens de reden waarom de sluiting van de kolenmijn van Tertre voorlopig niet wordt doorgevoerd.

Het reconversieplan voor de streek van Charleroi werd goedgekeurd in de maand januari.

Wat betreft de aanvraag om kredieten van een staalbedrijf uit Charleroi, deze werd met de instemming van de betrokken nationale en vakverenigingen in beraad gehouden, in afwachting van een desbetreffend deskundigenverslag.

De Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie, wijst erop dat de wetgeving van 19 juli 1966 ontstaan is als gevolg van de Europese Economische Gemeenschap, in het kader van het streven dat de leden van een zelfde Gemeenschap noodzakelijkerwijs bezielt.

Hij legt vervolgens uit dat de middelen die na de goedkeuring van het ontwerp 356 moeten worden aangewend, beantwoorden aan zijn streven op het gebied van de economische herleving en de omschakeling van de gewesten : het scheppen van een groeipool en de kwalitatieve vernieuwing van de activiteiten.

De doeltreffende en snelle actie waarvan sprake is in de memorie van toelichting bij het ontwerp nr 356 houdt geen kritiek in op de actie van de vorige regering, maar betekent heel gewoon dat het hier een noodzaak betreft in de huidige ontwikkeling van de economie.

Wat de streekplannen betreft, zij konden niet worden ten uitvoer gelegd voordat de streken waren afgebakend die bedoeld zijn in de wet van 14 juli 1966, aangezien bijvoorbeeld de streek van Charleroi pas van dan af mede als een prioritaire streek kon worden beschermd. Maar aangezien de afbakening van de streken eerst in september 1966 geschiedde, was het niet mogelijk het streekplan vroeger op te stellen. Op dat tijdstip werd de « Intercommunale de développement de Charleroi » (A.D.E.C.) voor overleg ontboden op het Interdepartementeel Comité voor Gewestelijke Economische Politiek, en na heel wat werk is het streekplan voor Charleroi dan goedgekeurd binnen de perken van de financiële middelen die beschikbaar gesteld waren voor het gehele land.

De oprichting van nieuwe industrieën aan de rand van oude nijverheidsgebieden is een gewoon verschijnsel, dat ook in andere landen wordt waargenomen.

vernement disposera lui permettra d'entreprendre des travaux d'assainissement. C'est là une tâche qui peut s'échelonner sur plusieurs années. En 1912 déjà, Jules Destrée parlait d'un tel assainissement. Le Gouvernement actuel est fermement décidé à l'entreprendre.

Il est possible que dans l'exécution des lois de reconversion précédentes, on ait procédé d'une manière insuffisamment sélective. C'est pourquoi le Gouvernement entend instituer un fonds de reconversion qui permettra, grâce à la centralisation, d'arriver à une meilleure organisation et d'appliquer une méthode plus sélective dans l'octroi de crédits.

Les accords de Zwartberg concernant la remise au travail seront soigneusement appliqués. C'est d'ailleurs la raison pour laquelle la fermeture du charbonnage de Tertre a été provisoirement suspendue.

Le plan de reconversion de la région de Charleroi a été approuvé au mois de janvier.

En ce qui concerne la demande de crédits introduite par une entreprise sidérurgique de Charleroi, c'est avec l'accord des organisations nationales et syndicales intéressés qu'elle a été tenue en délibéré, dans l'attente d'un rapport d'experts.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale, explique que la Communauté Economique Européenne a créé la législation de relance économique du 19 juillet 1966 dans le cadre des préoccupations qui animent nécessairement les membres d'une même Communauté.

Il expose ensuite que les moyens à mettre en œuvre après le vote du projet de loi 356 correspondent aux préoccupations qu'il a exprimées quant à la relance économique et à la reconversion régionale : la création d'un pôle de croissance et le renouvellement qualitatif des activités.

Si l'exposé des motifs du projet 356 fait état de la nécessité d'une action efficace et rapide, ce n'est pas là une critique à l'égard de l'action du gouvernement précédent, mais simplement l'expression d'une nécessité dans l'évolution actuelle de l'économie.

Quant aux plans régionaux, ils n'ont pu être mis en œuvre avant la délimitation des régions dont il est question dans la loi du 14 juillet 1966 puisque, par exemple, dans le cas de Charleroi, ce n'est qu'à partir de cette délimitation que la région carolorégienne figurait au nombre des régions prioritaires. Or, la délimitation des régions n'ayant eu lieu qu'en septembre 1966, il n'était pas possible d'élaborer le plan régional plus tôt. A ce moment, l'Intercommunale de développement de Charleroi (A.D.E.C.) a été appelée en consultation au Comité Interdépartemental de la Politique Economique Régionale et après différents travaux, le plan régional de Charleroi a été adopté dans les limites des moyens financiers disponibles pour l'ensemble du pays.

Pour ce qui est de l'implantation d'industries nouvelles à la périphérie des anciennes régions industrielles, ceci est un phénomène régulier et que l'on constate dans les autres pays.

Het vraagstuk van de inneming van landbouwzones zou veel gemakkelijker op te lossen zijn indien de onteigeningen plaats hadden nadat bekend is welke industrie in de landelijke zone zal worden gesticht.

Wat de steenkolengebieden betreft, vestigt de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste-Minister voor de Streekeconomie, er de aandacht op dat de schuldvorderingen op de steenkolenmijnen zulk een omvang hebben aangenomen dat de schuldvorderingen van de Staat niet kunnen opwegen tegen de prijs die hij bij toepassing van de wet van 1962 zou moeten conserveren voor de onteigening.

Daarom werd gezocht naar een andere soort van staatsbijdrage voor de gezondmaking van de steenkolengebieden. Deze bestaat hierin, dat ten gunste van de Staat een wettelijk voorrecht wordt gevestigd ten belope van de meerwaarde die de saneringswerken opleveren. De terugvordering van deze meerwaarde ten behoeve van de Staat verandert niets aan het voorrecht van de R. M. Z. bijvoorbeeld, dat eerder is gevestigd.

b) 2° en 4°.

Verschillende commissieleden hebben vragen gesteld betreffende de werking van en de personeelswerwing in de openbare diensten.

Een lid vestigt de aandacht op het feit dat de voorzienende faciliteiten vermeld in het 2° ruimer zijn dan die welke worden opgesomd in het 4° en stelt zich de vraag hoe de Regering zal kunnen optreden tegenover de ondergeschikte besturen om de principes in de wet vervat toe te passen. Hij meent dat het vooral de arbeiders zijn die het zwaarst getroffen worden bij de sluiting van mijnen of andere nijverheidsondernemingen, en niettegenstaande dit feit schijnt de Regering een grotere aandacht te besteden aan het probleem van de bedienden. Hij zou het op prijs stellen mocht de bevoegde Minister kunnen mededelen hoeveel arbeidsbetrekkingen er in de openbare diensten te beogen zijn. In plaats van in het 2° te voorzien dat de Koning het voordeel van de maatregelen tot andere nijverheidsondernemingen kan uitbreiden, had dit lid liever deze nijverheidssectoren in de tekst zelf vermeld gezien. Ten slotte drukt hij de wens uit dat de Regering van haar machten gebruik zal maken om de misbruiken inzake cumulbetrekkingen van sommige hogere ambtenaren te bestrijden.

Een ander lid drukt de wens uit dat de Regering haar speciale machten zou aanwenden om de administratieve hervorming waarover reeds zolang werd gesproken eindelijk door te voeren. Totnogtoe heeft deze hervorming zich eerder beperkt tot een weddeaanpassing en onvoldoende de herstructurering en productiviteit van het personeel in openbare dienst behandeld.

Hetzelfde lid verheugt zich over de aandacht die de Regering blijkbaar bij voorkeur wil geven aan de plaatsing van het kaderpersoneel, dat ingevolge sluiting van mijnen of andere nijverheidsondernemingen zou ter beschikking komen. Aangezien de Regering er zich soms over beklagt niet altijd de technische mede-

Le problème posé par l'appropriation des zones agricoles serait grandement facilité si les expropriations se faisaient lorsque l'on connaît le projet industriel qui doit s'implanter dans la zone rurale.

En ce qui concerne les sites charbonniers, le Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale, expose que la situation des créances sur les charbonnages est telle que l'Etat ne pourrait compenser par ses créances le prix qu'il devrait consigner pour l'expropriation, en application de la loi de 1962.

C'est pourquoi on a recherché un autre moyen d'intervention de l'Etat pour l'assainissement des sites charbonniers. C'est celui qui consiste à créer en faveur de l'Etat un privilège légal d'un montant correspondant à la plus-value que créent les travaux d'assainissement. La récupération de cette plus-value en faveur de l'Etat ne modifie en quoi que ce soit le privilège de l'O.N.S.S., par exemple, privilège qui est établi préalablement.

b) 2° et 4°.

Plusieurs commissaires ont posé des questions sur le fonctionnement des services publics et le recrutement de leur personnel.

Un membre attire l'attention sur le fait que les facilités prévues au 2° sont plus larges que celles qui font l'objet du 4° et il se demande comment le Gouvernement pourra agir à l'égard des administrations subordonnées pour assurer l'application des principes énoncés dans la loi. Il estime que ce sont les ouvriers qui sont le plus gravement atteints par les fermetures de charbonnages ou d'autres entreprises industrielles; néanmoins, le Gouvernement paraît plus attentif à régler le problème des employés. L'intervenant aimerait que le Ministre compétent indique le nombre d'emplois pour ouvriers qui sont à conférer dans les services publics. Au lieu de prévoir au 2° que le Roi peut étendre le bénéfice des mesures à d'autres entreprises industrielles, il eût été préférable de mentionner ces secteurs industriels dans le texte lui-même. Enfin, l'intervenant souhaite que le Gouvernement fasse usage de ses pouvoirs pour combattre les abus en ce qui concerne les cumuls pratiqués par certains fonctionnaires supérieurs.

Un autre membre exprime le vœu de voir le Gouvernement user de ses pouvoirs spéciaux pour mettre enfin à exécution la réforme administrative dont on parle depuis si longtemps. Jusqu'à présent, cette réforme s'est pratiquement limitée à une revalorisation des traitements et elle n'a pas porté suffisamment sur la restructuration et la productivité des agents des services publics.

Le même commissaire se félicite de constater que le Gouvernement paraît vouloir s'occuper par priorité du placement du personnel de cadre qui deviendrait disponible par suite de la fermeture de charbonnages ou d'autres entreprises industrielles. Puisque le Gouvernement se plaint parfois de ne pas

werkers te vinden, die in sommige departementen nodig zijn, zal hier waarschijnlijk een aangepaste oplossing voor heel wat van deze mensen kunnen gevonden worden.

Een lid is van mening dat naar aanleiding van de administratieve hervorming, die de Regering met haar speciale machten zal kunnen doorvoeren, zou kunnen gedacht worden aan het personeel van de commissies van openbare onderstand, die in sommige gevallen een echt anachronisme zijn geworden.

Een andere spreker betreurt daarentegen dat in het 2° blijkbaar niet aan de arbeidskrachten werd gedacht van de landbouwondernemingen; de onteigening van landbouwgronden leidt inderdaad tot werkloosheid van heel wat jonge arbeiders.

De administratieve hervorming zou in geen geval mogen leiden tot het oprichten van nieuwe organismen, zij het nog controlediensten. De bestaande controleorganen kunnen immers volstaan. Het komt er alleen op aan ze eventueel beter te organiseren. In ieder geval is een vermenigvuldiging van het aantal dezer organen eerder aanleiding tot het afwentelen van verantwoordelijkheid dan wel tot doeltreffende actie. De scherpere controle moet vooral gericht zijn op de betere omschrijving van de opdrachten en de uitvoering. Er dient vooral over gewaakt te worden dat het principe van de verkregen rechten de toepassing van de voorziene maatregelen inzake mobiliteit niet bemoeilijkt.

Veel instellingen hebben een wettelijke basis en het behoort dus niet aan de uitvoerende macht om eventueel tot afschaffing of fusie er van over te gaan. De integrale toepassing van de wet van 16 maart 1954 moet volgens spreker normaal kunnen volstaan om de voorgestelde maatregelen door te voeren. De kritiek die ten aanzien van het personeel der openbare instellingen wordt geformuleerd, is veelal onrechtvaardig. De moeilijkheden inzake organisatie die men daar ondervindt zijn waarschijnlijk niet groter dan die welke in een privé-onderneming van grote omvang aanwezig zijn. De oplossing moet steeds volgens dit lid worden gezocht in de richting van de decentralisatie.

Een andere spreker merkt op dat de regeringsverklaring reeds de wervingsstop en de mobiliteit van de ambtenaren had aangekondigd. Heeft de Regering ter zake reeds iets verwezenlijkt, vraagt hij zich af? Een sector waarin door de Regering dringend orde moet worden geschapen is die van de diversiteit inzake wedderegeling en werkvoorwaarden tussen de ambtenaren die werkzaam zijn in staatsdiensten en de parastatale organismen en het lid verwijst in dit verband naar de ingenieurs van het departement van Openbare Werken en die welke werkzaam zijn bij de Sabena of de B.R.T.

Zal in het geheel van de voorziene maatregelen voldoende aandacht worden geschonken aan de plaatsing van de gehandicapten, vraagt een ander commissielid? Het is totnogtoe, omwille van het geneeskundig onderzoek, praktisch niet mogelijk gehandicapten bij gemeentelijke of provinciale diensten te plaatsen.

De Eerste-Minister en de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt hebben als volgt geantwoord :

trouver toujours les collaborateurs techniques dont certains départements ont besoin, bon nombre de ces techniciens pourraient probablement découvrir ici un travail approprié.

Un membre estime que, dans le cadre de la réforme administrative que le Gouvernement sera à même d'entreprendre grâce à ses pouvoirs spéciaux, il conviendrait de songer au personnel des commissions d'assistance publique qui, dans certains cas, sont devenues de véritables anachronismes.

En revanche, un autre commissaire regrette qu'au 2°, on n'ait manifestement pas pensé à la main-d'œuvre des entreprises agricoles; l'expropriation de terres agricoles entraîne en effet le chômage de nombreux jeunes travailleurs.

La réforme administrative ne devrait en aucun cas aboutir à la création de nouveaux organismes, fussent-ils des services de contrôle. En effet, les organismes de contrôle existants suffisent. Il s'agit seulement, le cas échéant, de les organiser mieux. En toute hypothèse, une multiplication du nombre de ces services conduirait plutôt à un éparpillement des reponsabilités qu'à une action efficace. Un contrôle plus serré doit être orienté essentiellement vers une définition plus précise des tâches et des modalités d'exécution. Il importe surtout de veiller à ce que le principe des droits acquis n'entrave pas l'application des mesures prévues en matière de mobilité du personnel.

De nombreux organismes ont une base légale et il n'appartient pas au pouvoir exécutif de procéder éventuellement à leur suppression ou à leur fusion. L'intervenant estime que l'application intégrale de la loi du 16 mars 1954 doit normalement suffire à assurer l'exécution des mesures proposées. Les critiques formulées à l'adresse du personnel des administrations publiques sont le plus souvent injustes. Les difficultés d'organisation que l'on y éprouve ne sont sans doute pas plus graves que celles auxquelles doivent faire face les grandes entreprises privées. Toujours d'après le même membre, la solution de ces difficultés est à chercher dans le sens de la décentralisation.

Un autre commissaire fait observer que la déclaration gouvernementale avait déjà annoncé le blocage du recrutement et la mobilité des fonctionnaires. Il se demande si le Gouvernement a déjà réalisé quelque chose en ce domaine. Un secteur où le Gouvernement doit d'urgence mettre de l'ordre est celui de la diversité des barèmes et des conditions de travail entre fonctionnaires des services de l'Etat et ceux des organismes parastataux, et l'intervenant cite à ce propos le cas des ingénieurs du Département des Travaux publics et de ceux qui sont au service de la Sabena ou de la R.T.B.

Un autre commissaire pose la question de savoir si dans le cadre global des mesures prévues on sera suffisamment attentif au placement des handicapés. Jusqu'ici l'examen médical a pratiquement empêché le recrutement des handicapés pour les services communaux ou provinciaux.

Le Premier Ministre et le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique ont répondu comme suit :

De Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt geeft eerst een korte toelichting bij de draagwijdte van deze paragraaf, en wijst er op dat de regeling van dit vraagstuk — waartoe de vorige regering reeds besloten had na de Zwartberg-crisis — snel zal kunnen worden doorgezet dank zij het huidig ontwerp. Hij preciseert dat de notie « openbare diensten » hier in de ruimste zin dient te worden begrepen, te weten : de ministeries, de instellingen van openbaar nut en de provincies en de gemeenten. Het koninklijk besluit dat in uitvoering van deze paragraaf zal worden genomen is dan ook een organieke regeling, die zal dienen te worden gepreciseerd door de verschillende besturen.

Hij wijst er op dat hier alle categorieën van werknemers voor in aanmerking komen, zowel de arbeiders, de bedienden als het kaderpersoneel. Hij laat echter verschillende leden opmerken dat de statistieken van het Kolendirectorium aanwijzen dat de herclassering vooral moeilijkheden blijkt op te leveren voor de bedienden en de kaders, waar in de praktijk deze wedertewerkstelling gemakkelijker kan worden gerealiseerd voor de arbeiders. Het is voornamelijk moeilijk nadere bijzonderheden te verstrekken over het volume van deze herclassering. Dit hangt immers af van het ritme der mijnsluitingen in de loop der volgende jaren, en, uiteraard ook van de algemene toestand van de arbeidsmarkt.

Bij wijze van amendement werd bepaald dat de Koning deze maatregel kan uitbreiden tot de werknemers die getroffen worden door de sluiting van andere nijverheidsondernemingen. De Minister dringt er echter op aan dat met deze mogelijkheid met de grootste omzichtigheid moet worden omgesprongen.

Tenslotte legt hij er de nadruk op dat de regeling zoals deze uiteindelijk werd weerhouden, besproken werd in de Algemene Syndicale Raad van Advies, en bij deze instantie een ruime instemming had gevonden. Het voorstel zoals het werd geformuleerd vrijwaart de belangen van het Openbaar Ambt in het algemeen en de rechten van zijn personeel in het bijzonder. In die zin is het niet aangewezen een pecuniair stelsel voor deze nieuwe werknemers uit te werken dat afwijkt van de algemene regelen welke in de verschillende sectoren van de openbare diensten gelden, o.m., wat betreft de valorisatie van de dienstjaren welke in de privé-sector werden doorgebracht.

De Minister laat evenwel opmerken dat hij deze kwestie in zijn geheel aan een nieuw onderzoek heeft laten onderwerpen.

De Eerste Minister legt er de nadruk op dat de verbetering van de werking der openbare besturen en het verhogen van de produktiviteit in de openbare sector een permanente en dwingende opgave is voor elke regering.

Hij vestigt er de aandacht van de leden van de Commissie op dat een rationele aanwending, ja een optimale aanwending van het personeel o.m. een voorwaarde is voor de openbare sector om zijn werknemers te laten delen in de vruchten van de welvaart.

In antwoord op de vraag van een lid of de administratieve hervorming in feite slechts geleid heeft tot

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique expose d'abord succinctement la portée de ce paragraphe, en soulignant que la solution proposée pour ce problème — et qui avait déjà été décidée par le Gouvernement précédent après la crise de Zwartberg — pourra être rapidement appliquée grâce au projet de loi actuel. Il indique que la notion de « services publics » doit être entendue ici au sens le plus large, c'est-à-dire qu'elle embrasse à la fois les ministères, les organismes d'intérêt public, les provinces et les communes. Aussi l'arrêté royal à prendre en exécution de ce paragraphe constituera-t-il un règlement organique qui devra être précisé par les diverses administrations.

Il signale que la mesure envisagée intéresse toutes les catégories de travailleurs, tant les ouvriers et les employés que le personnel de cadre. A l'intention de divers membres il fait cependant observer qu'il résulte des statistiques du Directoire charbonnier que c'est surtout le reclassement des employés et les cadres qui se heurte à des difficultés, alors que, dans la pratique, la remise au travail des ouvriers se réalise facilement. Pour l'instant, il est encore difficile de fournir des détails plus précis quant au volume de ce reclassement. Celui-ci dépend en effet du rythme des fermetures de charbonnages qui interviendront au cours des prochaines années, et évidemment aussi de la situation générale sur le marché du travail.

A la suite d'un amendement, il a été stipulé que le Roi peut étendre le bénéfice de cette mesure aux travailleurs touchés par les fermetures d'autres entreprises industrielles. Toutefois, le Ministre met l'accent sur le fait qu'il importera de ne faire usage de cette faculté qu'avec la plus grande circonspection.

Enfin, il souligne que les dispositions finalement adoptées ont été discutées au sein du Comité général de consultation syndicale où elles ont recueilli un large assentiment. La proposition telle qu'elle a été formulée sauvegarde les intérêts de la Fonction publique en général et les droits de son personnel en particulier. C'est pourquoi il ne s'indique pas d'élaborer pour ces nouveaux travailleurs un régime pécuniaire dérogeant aux règles générales qui sont d'application dans les différents secteurs des services publics, notamment en ce qui concerne la valorisation des années de service accomplies dans le secteur privé.

Le Ministre fait cependant observer qu'il a fait ré-examiner l'ensemble de cette question.

Le Premier Ministre affirme avec force que l'amélioration du fonctionnement des administrations publiques et de la productivité du secteur public est un devoir permanent et impérieux pour tout gouvernement.

Il attire l'attention des membres de la Commission sur le fait qu'une affectation rationnelle, voire optimale, du personnel est une des conditions de la participation des travailleurs du secteur public à la prospérité générale.

En réponse à un membre qui avait demandé si la réforme administrative n'avait abouti en fait qu'à une

een geldelijke revalorisatie der barema's, wijst de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt nadrukkelijk op de belangrijke inspanning welke in de loop der laatste jaren, onder de verschillende elkaar opvolgende regeringen werd gedaan voor een betere organisatie der openbare diensten. Hij geeft als voorbeelden : de hervorming van het statuut, het voeren van een vormingsbeleid voor het personeel, de organisatie-studies die werden ondernomen en die geleid hebben tot belangrijke verbeteringen, harmonisering van het pecuniair statuut der ministeries.

De krachtlijnen van het beleid van de huidige Regering gaan in dubbele richting : deze van een optimaal gebruik van de personeelsfactor o.m. door het invoeren van de mobiliteit en deze van het doortrekken van de vroegere inspanning in de sector der parastatalen. Hij onderstreept trouwens de zienswijze van een ander lid dat gewezen had op de specifieke karaktertrekken welke de grote administratieve lichamen in de publieke en de privé-sector vertonen.

Aan een lid dat gewezen had op de toepassing in de praktijk van het principe van de wervingsstop, verklaart hij dat de regeringsverklaring deze stop — uitgevaardigd door de vorige regering — heeft geconfirmeerd en verscherpt. De regeringsverklaring voorziet evenwel uitzonderingen voor de aanwervingen in het eerste niveau, in de speciale korpsen (onderwijs, magistratuur...). Tevens werd bepaald dat het Comité voor het budgettair beleid en voor het Openbaar Ambt uitzonderingen op de algemene regel kon toelaten, op voorstel van de Minister van het Openbaar Ambt. De toepassing die van deze laatste uitzondering werd gemaakt is gemotiveerd om een dubbele functionele reden : ofwel gaat het om gevallen waar nieuwe wetgevingen of reglementeringen dienen te worden op gang gebracht (b.v. de wet op de jeugdbescherming); ofwel gaat het om de vervanging van personeel in bepaalde grote administraties die geconfronteerd zijn met het probleem van de afvloeiing van personeel (post, financiën).

De ervaring der elf laatste maanden heeft bewezen dat het globaal bilan van de wervingsstop beslist geleid heeft tot een stabilisatie van het effectief, en dat deze maatregel, hoe aanvechtbaar hij ook moge wezen, blijkbaar toch vruchten heeft afgeworpen.

Wat nu de mobiliteit betreft, verklaart de Minister dat de vóórstudies op juridisch vlak praktisch klaar zijn, en dat in het raam van dit ontwerp, de Regering over de nodige bevoegdheid zal kunnen beschikken om deze door te voeren. Uiteraard dient hier bij wet te worden opgetreden omdat men zowel de sector der instellingen van openbaar nut als die van het leger wenst te bestrijken, en deze beide sectoren bij wet dienen te worden geregeld.

Tenslotte verklaart de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt dat hij nota heeft genomen van de verschillende suggesties die hem door verschillende leden ter zake werden gedaan; hij verwijst naar de verklaring van de Minister van Volksgezondheid in de Kamer over het vraagstuk van de C.O.O.'s, en bevestigt de eveneens in de Kamer door de

revalorisation pécuniaire des barèmes, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique insiste sur l'effort considérable qui a été fourni au cours des dernières années, sous les différents gouvernements qui se sont succédé, en faveur d'une meilleure organisation des services publics. Il cite les exemples suivants : la réforme du statut, la mise en œuvre d'une politique de formation du personnel, les études d'organisation qui ont été entreprises et qui ont permis d'importantes améliorations, l'harmonisation du statut pécuniaire des ministères.

Les lignes de force de la politique du Gouvernement actuel vont dans deux directions : l'utilisation optimale du personnel, notamment grâce à l'instauration de la mobilité, et l'extension des efforts antérieurs au secteur des parastataux. Le Ministre souligne d'ailleurs le bien-fondé du point de vue d'un autre membre, qui a mis l'accent sur les caractéristiques spécifiques des grands organismes administratifs du secteur public et du secteur privé.

A un commissaire qui a fait allusion à l'application pratique du blocage du recrutement, le Ministre répond que la déclaration gouvernementale a confirmé et accentué cette mesure de blocage, décidée par le Gouvernement précédent. La déclaration gouvernementale prévoyait toutefois des exceptions pour la première catégorie et les corps spéciaux (enseignement, magistrature...). Elle stipulait d'autre part que le Comité de la politique budgétaire et de la Fonction publique pourrait autoriser des exceptions à la règle générale, sur la proposition du Ministre de la Fonction publique. L'application qui a été faite de cette dernière exception est motivée par une double raison d'ordre fonctionnel : ou bien il s'agit de cas où des législations ou réglementations nouvelles doivent être mises en œuvre (par exemple la loi sur la protection de la jeunesse), ou bien il s'agit de remplacer l'effectif de certaines grandes administrations confrontées avec le problème des départs de personnel (Postes, Finances).

L'expérience des onze derniers mois montre que le bilan global du blocage du recrutement a incontestablement permis de réaliser une stabilisation de l'effectif et que cette mesure, pour critiquable qu'elle puisse être, n'a cependant pas manqué de porter ses fruits.

Quant à la mobilité, le Ministre déclare que les études préliminaires sont pratiquement terminées sur le plan juridique et que dans le cadre du présent projet, le Gouvernement disposera des pouvoirs nécessaires pour la réaliser. Il va de soi qu'en ce domaine, l'intervention du législateur est indispensable, parce que l'on entend englober dans ces mesures aussi bien le secteur des organismes d'intérêt public que celui de l'armée et que les questions concernant ces deux secteurs ne peuvent être réglées que par la loi.

Enfin, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique signale qu'il a pris note des diverses suggestions qui lui ont été présentées en la matière par plusieurs membres; il renvoie à la déclaration faite à la Chambre par le Ministre de la Santé publique sur le problème des C.A.P. et il confirme la déclaration faite également à la Chambre par le Premier Ministre disant

Eerste Minister afgelegde verklaring dat het ontwerp van de Minister voor het Gezin en voor de Huisvesting inzake het huisvestingsbeleid volgens de gewone welgevende procedure zal worden geregeld, daar het deel uitmaakt van het geheel der maatregelen die in het raam van de decentralisatie en van de deconcentratie door het driepartijen-akkoord werden vastgelegd.

c) 3°.

Een commissielid vraagt wat de Regering van plan is te doen inzake uitbreiding en versoepeling van de Delcredere-hulp van het Rijk.

De Minister van Financiën antwoordt dat het Delcredere een onmisbaar raderwerk is voor de uitvoering van een passend exportbeleid; de actiemiddelen moeten derhalve worden afgestemd op de behoeften waarin men wil voorzien. Op dit ogenblik wordt de tegemoetkoming van het Delcredere begrensd door het maximumbedrag van zijn verbintenissen, zijnde het totaal van de dotatie en van de algemene reserve, vermenigvuldigd met de coëfficiënt 15. Gelet op de huidige behoeften en de behoeften op korte termijn, zou het toegelaten maximumbedrag van 27 tot 36 miljard moeten worden verhoogd, en dit betekent noodzakelijkerwijs een vermeerdering van de dotatie met 1.250 miljoen.

Hoe kan men daartoe komen ?

De vermeerdering zou kunnen plaatshebben als volgt :

— 650 miljoen, onmiddellijk, ter regularisering van de huidige toestand, die voortvloeit uit het feit dat het maximumbedrag van 19 tot 27 miljard verhoogd werd langs de omweg van koninklijke besluiten, die reeds genomen zijn;

— 600 miljoen om de Delcrederedienst in staat te stellen zijn activiteit voort te zetten, waarbij een bedrag van 200 miljoen onverwijld moet worden vrijgemaakt, zodat het maximumbedrag van de verbintenissen op 30 miljard kan worden gebracht;

— het afgeven van de Schatkistbons aan de Nationale Delcrederedienst zou een overeenkomstige stijging van de Rijksschuld medebrengen, maar geen onmiddellijke uitbetaling voor de Staat.

Afgezien van de vermeerdering van de dotatie voor de Dienst, is de Regering ook voornemens de waarborgen toegestaan voor rekening van de Staat te verhogen.

Dit zou gebeuren in het kader van de bepalingen van Hoofdstuk I van de wet van 3 juni 1964.

De Regering overweegt ook een versoepeling van het beginsel dat degene die de waarborg ontvangt, zijn deel moet bijdragen.

Dit is fundamenteel verantwoord. De huidige regeling is immers zo streng dat zij de oplossing van bepaalde problemen in de weg staat.

Het zou evenwel overdreven zijn de bijdrage van de begunstigde zonder meer te laten vervallen.

que le projet du Ministre de la Famille et du Logement relatif à la politique du logement sera traité suivant la procédure législative habituelle, étant donné qu'il fait partie de l'ensemble des mesures décidées par l'accord tripartite dans le cadre de la décentralisation et de la déconcentration.

c) 3°.

Un membre demande quelles sont les intentions du Gouvernement en ce qui concerne l'extension et l'assouplissement de l'intervention de l'Etat en matière de Ducroire.

Le Ministre des Finances déclare que le Ducroire constitue un rouage essentiel dans la mise en œuvre d'une politique d'exportation adéquate; dès lors il convient d'adapter les moyens d'action aux nécessités que l'on veut rencontrer. Actuellement, l'intervention du Ducroire est limitée par le plafond de ses engagements. Il représente le total de la dotation et de la réserve générale multipliée par le coefficient 15. Pour tenir compte des nécessités actuelles et à court terme, le plafond admis devrait être porté de 27 à 36 milliards, ce qui implique nécessairement une majoration de 1.250 millions de la dotation.

Comment réaliser cette augmentation ?

Elle pourrait l'être comme suit :

— 650 millions immédiatement, en vue de régulariser la situation actuelle résultant du relèvement du plafond de 19 à 27 milliards par le biais de divers arrêtés royaux déjà pris;

— 600 millions pour permettre à l'Office de poursuivre son activité, une tranche de 200 millions devant être libérée sans délai, ce qui permettrait de porter le maximum des engagements à 30 milliards;

— la remise des certificats du Trésor à l'Office national du Ducroire entraînerait une augmentation correspondante de la dette publique, mais n'implique pour l'Etat aucun décaissement immédiat.

L'intention du Gouvernement est aussi de procéder, indépendamment de la majoration de la dotation octroyée à l'Office, à l'augmentation des garanties accordées pour compte de l'Etat.

Il en serait ainsi dans le cadre des dispositions du chapitre I^{er} de la loi du 3 juin 1964.

Le Gouvernement envisage aussi d'assouplir le principe de l'intervention du bénéficiaire de la garantie.

Cette mesure est fondamentalement justifiée. En effet, les dispositions actuelles sont trop strictes et entravent la solution de certains problèmes.

La suspension pure et simple de l'intervention du bénéficiaire serait toutefois excessive.

De oplossing die de goedkeuring van de Regering wegdraagt, is derhalve dat in uitzonderingsgevallen van die bijdrage zou kunnen worden afgezien voor de gehele of gedeeltelijke duur van de verrichting.

De vraagsteller merkt op dat er een ontwerp van wet was voorgelegd aan de Raad van State, waartegen deze geen bezwaren heeft gemaakt. Daarom heeft hij aan de Minister van Financiën gevraagd welk gevolg de Regering voornemens is te geven aan de conclusies van de Commissie De Voghel met betrekking tot de handelseffecten. Naar zijn oordeel is een kleine rentevergoeding soms voldoende om de Belgische uitvoerders in staat te stellen bepaalde zaken in de wacht te slepen.

Een ander commissielid acht nummer 3° van artikel 1 volkomen verantwoord. De Belgische rentevoet is veel te hoog zodat de uitvoerders van dit land niet opgewassen zijn tegen een normale mededinging.

Een commissielid wijst er op, dat volgens het ontwerp van de vorige regering het systeem van tegemoetkoming in de exportkredieten zou worden gefinancierd uit de rente van de dotatie van de Nationale Delcredetendienst. Waarom wordt deze formule niet aangehouden?

Een ander commissielid verklaart dat het oneindig veel beter zou geweest zijn het ontwerp van de vorige regering zoals omgewerkt door de huidige regering, in te dienen, zodat het Parlement het zou kunnen bespreken.

Naar zijn oordeel is zulks des te meer verantwoord daar het ontwerp bepaalt dat er gedurende vele jaren begrotingskredieten zullen worden uitgetrokken. Hij meent dan ook dat de Nationale Bank veel te veel vrijheid bezit en aan een groter tucht zou moeten worden onderworpen.

Naar zijn gevoelens zijn de in uitzicht gestelde maatregelen ondoeltreffend en zullen voor een al te lang tijdvak gelden.

Hij zal amendementen indienen.

De Minister van Financiën antwoordt dat de rente van de aanvullende dotatie die beschikbaar zal worden gesteld voor de Dienst, in beginsel niet onmiddellijk ten gevolge moet hebben dat de Schatkist werkelijk moet betalen maar dat er later misschien wel betalingen zullen moeten worden gedaan om de reserves van de Dienst en het obligo van de werkelijk verleende waarborgen in evenwicht te houden.

Daarom werd liever vermeden dat de hulpmiddelen voor het mechanisme van tegemoetkoming in de exportkredieten aan hun werkelijke bestemming zouden worden onttrokken.

Het leek dus verkieslijk de twee problemen te splitsen en te voorzien in begrotingskredieten, die noodzakelijk zijn voor de tegemoetkomingen inzake de vermindering van de rentevoet voor de exportkredieten.

Een commissielid wenst van de Regering te vernemen welke maatregelen zij overweegt om de exportkredieten te verruimen.

Dès lors, la solution à laquelle le Gouvernement pense devoir se rallier est de prévoir que, dans des cas exceptionnels, il pourrait être dérogé par principe à l'intervention du bénéficiaire pour tout ou partie de la durée de l'opération.

Le membre qui avait posé la question fait observer qu'un projet de loi avait déjà été soumis au Conseil d'Etat sans que celui-ci présente aucune objection. C'est pourquoi il s'est adressé au Ministre des Finances pour connaître la suite que le Gouvernement compte donner aux conclusions de la Commission De Voghel au sujet des effets de commerce. Il estime qu'il suffit parfois d'une petite bonification d'intérêt pour que les exportateurs belges emportent certains marchés.

Un autre membre croit que le 3° de l'article 1er est parfaitement justifié. Le taux d'intérêt belge est nettement trop élevé et empêche nos exportateurs de soutenir une concurrence normale.

Un membre signale que le projet élaboré par le gouvernement précédent prévoyait que le mécanisme d'intervention dans les crédits à l'exportation serait financé par les intérêts produits par la dotation de l'Office National du Ducroire. Pourquoi cette formule n'a-t-elle pas été retenue?

Un autre membre de la Commission déclare qu'il eût été infiniment souhaitable que le projet préparé par le Gouvernement précédent et remanié par le Gouvernement actuel soit déposé afin que ce soit le Parlement qui puisse en discuter.

L'intervenant est d'avis que cela se justifie d'autant mieux que le projet prévoit l'inscription de crédits budgétaires pendant de nombreuses années. Dès lors il estime que la Banque Nationale jouit d'une liberté beaucoup trop grande et qu'elle devrait être soumise à une discipline plus stricte.

Il estime que les mesures envisagées sont inopérantes et s'étendent sur une période trop longue.

Il déposera des amendements.

Le Ministre des Finances répond que si, en principe, les intérêts produits par la dotation complémentaire qui sera mise à la disposition de l'Office, ne doivent pas immédiatement entraîner de décaissement effectif du Trésor, il se pourrait que dans l'avenir des décaissements doivent avoir lieu pour maintenir l'équilibre qui doit exister entre les réserves de l'Office et l'encours des garanties effectivement accordées.

C'est dans ces conditions qu'il a été jugé opportun d'éviter que les ressources consacrées au mécanisme d'intervention dans les crédits à l'exportation ne soient soustraites à leur affectation.

Il a donc paru préférable de scinder les deux problèmes et de prévoir les crédits budgétaires nécessaires pour les interventions destinées à la réduction des taux d'intérêt des crédits à l'exportation.

Un membre voudrait apprendre du Gouvernement quelles sont les mesures envisagées pour améliorer les crédits à l'exportation.

De Minister van Financiën verklaart dat de nieuwe voorzieningen, die geïnspireerd zijn op het ontwerp van de vorige regering, bepalen dat de Minister onder wie de buitenlandse handelsbetrekkingen ressorteren, staatshulp kan verlenen aan de ontwikkelingslanden voor de uitvoering van projecten waardoor hun uitrusting in de hand kan worden gewerkt.

Deze hulp zal worden verleend in de vorm van een tegemoetkoming in de rente van de kapitalen, nodig voor de financiering van de voornoemde projecten. Zij zal worden gekoppeld aan de levering van Belgische prestaties. De kosten van de budgettaire tegemoetkomingen zouden trapsgewijze tot 125 miljoen frank per jaar worden opgevoerd. Het spreekt vanzelf dat de uitgave tijdens de eerste jaren beneden dit cijfer zal blijven.

Een commissielid vraagt of men, op het gebied van de steun aan onze uitvoer, niet tot hetzelfde resultaat had kunnen komen, zonder budgettaire tegemoetkoming doch door een mobilisatie van de exportkredieten door de Nationale Bank. Hij deelt mede dat een dergelijk systeem bestaat in Frankrijk.

De Minister van Financiën merkt op dat het verslag, dd. 10 november 1966 van de Regeringscommissie voor de studie van de financieringsproblemen van de economische expansie, over de markt der effecten op half lange termijn in dit verband het volgende verklaart :

« De risico's die voortvloeien uit een dergelijke tussenkomst van de Nationale Bank op initiatief van de houders van effecten op half lange termijn of van het Herdisconterings- en Waarborginstituut dienen nochtans onderstreept te worden.

» Het waardepapier op half lange termijn is niet, zoals dat op korte termijn, een geschikt middel voor de hulp die aan de Nationale Bank kan gevraagd worden met het oog op de voorziening van de geldmarkt.

» Het is op die markt dat de banken een beroep doen wanneer hun actiemiddelen — voornamelijk « op zicht » — in sterke mate dalen. Dit kan het gevolg zijn van transferten naar andere banken, in welk geval de geldmarkt vanzelf haar evenwicht terugvindt. Doch die daling kan ook het gevolg zijn van de omzetting van deposito's in biljetten of in deviezen. Het evenwicht van de geldmarkt zal in dat geval slechts kunnen verzekerd worden door een tussenkomst van de Centrale Bank. Een dergelijke tussenkomst zal gewettigd zijn indien de vraag om biljetten of deviezen als normaal kan beschouwd worden, bv. indien zij seizoengebonden is of gepaard gaat met een economische herleving. Doch indien zij een abnormaal karakter heeft, bv. wanneer zij gepaard gaat met een inflatie, zal de Centrale Bank haar inbreng op de geldmarkt moeten beperken en daartoe ageren met haar eigen activa. Haar actie nu zal slechts snel kunnen verlopen wanneer de activa, waarop zij betrekking heeft, activa op korte termijn zijn.

» Tussenkomsten van de Nationale Bank die, hoewel zij zeer beperkt zouden blijven, een al te grote liquiditeit zouden verlenen aan de effecten op half lange termijn, zouden dus naar inflatie kunnen leiden. Inder-

Le Ministre des Finances déclare que les nouvelles dispositions inspirées par le projet mis au point par le gouvernement précédent prévoient que le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions pourra accorder à des pays en voie de développement une aide de l'Etat pour la réalisation de projets visant à compléter leur équipement.

Cette aide prendra la forme d'une intervention dans les charges d'intérêt résultant du financement des projets précités. Elle sera liée à la fourniture de prestations belges. Il est prévu que le coût des interventions budgétaires pourra atteindre progressivement 125 millions par an. Il est évident que la dépense des premières années sera inférieure à ce chiffre.

Un commissaire se demande s'il n'aurait pas été possible d'obtenir un résultat équivalent en matière de soutien de nos exportations, sans intervention budgétaire mais par la voie de la mobilisation des crédits à l'exportation par la Banque Nationale. Il signale qu'un système identique existe en France.

Le Ministre des Finances fait remarquer que le rapport du 10 novembre 1966 de la commission gouvernementale pour l'étude de problèmes de financement de l'expansion économique, consacré au marché des effets à moyen terme s'exprime comme suit à cet égard :

« Les risques d'une telle intervention de la Banque Nationale, à l'initiative des détenteurs d'effets à moyen terme ou de l'Institut de Récompte et de Garantie, doivent cependant être soulignés.

» Le papier à moyen terme n'est pas, comme le papier à court terme, un véhicule approprié pour les concours qui peuvent être demandés à la Banque Nationale en vue d'alimenter le marché monétaire.

» C'est à ce marché que les banques s'adressent, lorsque leurs moyens d'action, dans une large mesure à vue, subissent des ponctions. Celles-ci peuvent résulter de transferts à d'autres banques, auquel cas le marché monétaire s'équilibre de lui-même. Mais elles peuvent aussi être causées par la transformation de dépôts en billets ou en devises. L'équilibre du marché monétaire ne pourra alors être assuré que par une intervention de la banque centrale. Une telle intervention se justifiera si la demande de billets ou de devises peut être considérée comme normale, par exemple si elle est saisonnière ou est associée à une reprise économique. Mais si elle a un caractère anormal, par exemple si elle est liée à des développements inflationnistes, la banque centrale devra limiter ses apports au marché monétaire, et à cette fin, agir sur ses propres actifs. Or, son action ne pourra être rapide que si les actifs sur lesquels elle porte sont à court terme.

» Des interventions de la Banque Nationale, qui, tout en restant très limitées, confèreraient une trop grande liquidité aux effets à moyen terme pourraient donc avoir des conséquences inflationnistes. En effet,

daad, de beslissingen om uitgaven te doen worden beïnvloed door de liquiditeit van de ondernemingen en van de financiële tussenpersonen. Nu zal deze liquiditeit des te groter zijn naarmate de passiva van die sectoren op langere en de activa op kortere termijn zullen zijn of gemakkelijker in omloop kunnen gebracht worden.

» De herdiscontering bij de Nationale Bank ware een gemakkelijksoplossing die de tucht, die de deelnemers moeten in acht nemen in hun verhandelingen op de markt, zou ontzenuwen. De uitslag daarvan zou wellicht kunnen zijn dat, van bij het begin, doorlopend een tamelijk omvangrijk volume waardepapier op half lange termijn zou gefinancierd worden door de Centrale Bank. Deze zou ook het gevaar lopen dat men voornamelijk op haar beroep zou doen tijdens periodes waarin zich inflatoire neigingen voordoen en zij er aldus toe zou gebracht worden te onpas op te treden.

» De tussenkomsten van de Nationale Bank zouden niet de aangehaalde nadelen vertonen indien zij geschieden, niet op initiatief van de houders van effecten op half lange termijn of van het Herdisconterings- en Waarborginstituut, wanneer de markt niet aan alle aanbiedingen kan voldoen, doch op initiatief van de Bank en met een oogmerk van monetaire politiek. De aan- en verkopen van de Bank zouden in die omstandigheden een soort « open market policy » vormen. De Bank zou b.v.b. tussenkomen om invloed uit te oefenen op de rentevoet.

» Aldus zou de Nationale Bank vrij blijven om de omvang en de voorwaarden van haar tussenkomsten op de markt op half lange termijn te bepalen in overeenstemming met de vereisten van haar monetair beleid. »

Een lid vraagt of de Minister van Financiën aan de Nationale Bank geen maatregelen kan opleggen, met name inzake de mobilisatie van de exportkredieten.

De Minister van Financiën antwoordt dat op het gebied van het monetair en kredietbeleid volkomen eensgezindheid moet bestaan tussen de Regering en de Nationale Bank.

Men moet nochtans aannemen dat beide een verschillende bevoegdheid hebben; het statuut van de Bank voorziet trouwens in die scheiding. De bepalingen van dit statuut houden het juiste midden tussen twee uitersten : volstrekte onafhankelijkheid van de centrale bank of algehele onderworpenheid aan de openbare macht.

Toen de Bank werd opgericht, en telkens wanneer haar statuten werden gewijzigd, zijn bevoegde stemmen opgegaan ten gunste van deze laatste opvatting. Dit is echter niet in de achtereenvolgende teksten van de organieke wet tot uiting gekomen.

De Nationale Bank is dus een instelling waarvan de onafhankelijkheid ten opzichte van de Uitvoerende Macht opzettelijk door haar juridisch statuut gewaarborgd wordt, ofschoon toezicht wordt uitgeoefend op haar activiteit.

Sedert 1948 bewaren de organieke teksten een zeker evenwicht tussen de Regering en de Bank, zonder dat evenwel aan de Uitvoerende Macht de bevoegdheid wordt verleend om in laatste instantie te beslissen, zoals dit bijvoorbeeld in Engeland het geval is.

les décisions de dépenser sont influencées par la liquidité des entreprises et des intermédiaires financiers. Or, cette liquidité sera d'autant plus grande que les passifs de ces secteurs seront à plus long terme et leurs actifs à plus court terme ou plus aisément mobilisables.

» Le réescompte auprès de la Banque Nationale serait une solution de facilité qui énerverait la discipline à laquelle il convient que les participants s'astreignent dans leurs interventions sur les marchés. Le résultat pourrait fort bien être que, dès le début et de façon continue, un volume assez important de papier à moyen terme soit financé par la banque centrale. Celle-ci risquerait aussi d'être particulièrement sollicitée pendant les périodes de tensions inflationnistes et d'être ainsi amenée à intervenir à contretemps.

» Les interventions de la Banque Nationale n'auraient pas les inconvénients signalés si elles avaient lieu, non pas à l'initiative des détenteurs d'effets à moyen terme ou de l'Institut de Réescompte et de Garantie, lorsque le marché ne pourrait absorber toutes les offres, mais à l'initiative de la banque dans un but de politique monétaire. Les achats, les ventes de la banque constitueraient dans ces conditions une sorte d'open market policy. La banque pourrait par exemple intervenir en vue d'influencer les taux d'intérêt.

» De la sorte, la Banque Nationale resterait libre de fixer l'ampleur et les conditions de ses interventions sur le marché à moyen terme, en fonction des impératifs de sa politique monétaire. »

Un membre demande si le Ministre des Finances ne pourrait imposer à la Banque Nationale certaines mesures notamment en matière de mobilisation de crédits à l'exportation.

Le Ministre des Finances répond que la politique monétaire et du crédit ne peut s'exercer qu'en parfaite unité de vue entre le Gouvernement et la Banque Nationale.

On doit cependant admettre que chacun d'eux a des attributions distinctes. Le statut de la banque prévoit d'ailleurs le partage de celles-ci. Les dispositions du statut restent à mi-chemin des solutions qu'impliquent deux conceptions extrêmes : l'indépendance absolue de la banque centrale et sa soumission intégrale à l'autorité des pouvoirs publics.

Au moment où la Banque a été créée et chaque fois que ses statuts ont été modifiés, des voix autorisées se sont élevées en faveur de cette dernière conception. Pourtant, elle n'a pas prévalu dans les textes successifs de la loi organique.

La Banque Nationale est donc une institution dont l'indépendance à l'égard du pouvoir exécutif est intentionnellement garantie par son statut juridique, encore que son activité soit soumise à un contrôle.

Depuis 1948, les textes organiques ménagent un certain équilibre entre le Gouvernement et la Banque, sans pour autant conférer à l'exécutif un droit de décision en dernier ressort comme c'est le cas, par exemple, en Angleterre.

Dat evenwicht kan slechts door de Wetgevende Macht gewijzigd worden.

De Regering is voornemens contact op te nemen met de Nationale Bank ten einde na te gaan met welke middelen de inspanning ten behoeve van onze uitvoer concreter en ruimer kan worden gemaakt.

d) 5°

De Vice-Eerste Minister verklaart dat deze bepaling aan de Regering de algemene automatische bevoegdheid moet verlenen om verantwoording te eisen en het gebruik van de toelagen uit de Schatkist te controleren. Op bladzijde 87 van het verslag van de Speciale Kamercommissie wordt hierover uitvoerig gesproken.

Op twee preciese vragen van commissieleden, n.l. of in deze alinea ook de vrije instellingen voor hoger onderwijs bedoeld zijn en of de controlemaatregelen wel degelijk zullen slaan op het gebruik van de toegestane subsidies, heeft de Minister positief geantwoord.

Een lid is de mening toegedaan dat de Regering reeds ruimschoots op het stuk van de controle gewaard is. Zij zou er beter aan doen onmiddellijk hiervan gebruik te maken en indien aanvullende wettelijke maatregelen nodig zijn zich deze te verzekeren langs de weg van afzonderlijke ontwerpen van wet. Hij vreest daarenboven dat de voorgestelde werkwijze gemakkelijk tot partijdige controlemaatregelen zou kunnen leiden.

De Vice-Eerste Minister heeft hierop geantwoord dat het niet gaat om een verandering van de voorwaarden waaronder subsidies worden toegekend. De Regering wil vooral een meer doeltreffende controle op de aanwending van de toelagen.

e) 6°

Een commissielid merkt op dat artikel 1, 6°, in de Kamer sterk gewijzigd werd.

De oppositie zou met deze bepaling akkoord gaan indien zij overtuigd was dat de Regering ze niet letterlijk zal toepassen. Deze tekst stelt de Regering in staat doelmatige controle te oefenen op alle openbare en particuliere financiële instellingen en met name op de depositobanken, de zakenbanken, de holdings, enz... Dit artikel is veel te uitvoerig geworden. Hij verzoekt de Minister van Financiën een inleidende uiteenzetting te houden alvorens de bespreking wordt aangevat.

De Minister van Financiën geeft onderstaande toelichting :

De Regering streeft een tweevoudig doel na : de spaarders die willen investeren, aanmoedigen, door de beschikbare kapitalen en liquide middelen zoveel mogelijk op de markt of naar financiële instellingen te brengen.

Voorts de spaargelden doelmatiger aanwenden, door ze te oriënteren naar de economische heropleving, zo-

Un tel équilibre ne pourrait être modifié que par le pouvoir législatif.

L'intention du Gouvernement est de prendre contact avec la Banque Nationale pour rechercher et déterminer les moyens à mettre en œuvre pour permettre un effort plus concret et plus large en matière d'exportation.

d) 5°

Le Vice-Premier Ministre déclare que cette disposition doit permettre d'assurer d'une manière générale et automatique la possibilité pour le Gouvernement d'imposer des justifications et de contrôler l'emploi des subventions accordées à charge du Trésor. Le rapport de la Commission spéciale de la Chambre (p. 87) est très explicite à ce sujet.

Le Ministre a répondu par l'affirmative à deux questions précises posées par des commissaires, d'une part, sur le point de savoir si l'alinéa en discussion vise également les institutions libres d'enseignement supérieur, et d'autre part, si les mesures de contrôle porteront effectivement sur l'emploi des subsides accordés.

Un membre estime qu'en matière de contrôle, le Gouvernement est déjà suffisamment armé. Il ferait mieux de se servir immédiatement des moyens dont il dispose, et si des dispositions légales complémentaires s'avèrent nécessaires, de se les assurer en déposant un projet de loi distinct pour chaque objet. Il croit en outre que la procédure envisagée pourrait facilement donner lieu à des mesures de contrôle partiales.

Le Vice-Premier Ministre a répondu qu'il ne s'agit pas de modifier les conditions d'octroi des subventions. Ce que le Gouvernement veut, c'est établir un contrôle plus efficace de l'emploi des subventions.

c) 6°

Un membre de la Commission fait observer que le 6° de l'article 1^{er} a été fortement modifié par les travaux de la Chambre.

L'opposition serait d'accord sur la rédaction de cet article si elle était convaincue que le Gouvernement ne l'appliquera pas au pied de la lettre. Ce texte confère au Gouvernement un contrôle efficace sur tous les autres organismes publics et privés, et notamment les banques de dépôts, les banques d'affaires, les holdings, etc. Cet article a pris une extension trop grande. L'intervenant demande au Ministre des Finances de faire un exposé préliminaire avant que ne s'engage la discussion.

Le Ministre des Finances fait alors l'exposé ci-après :

L'objet poursuivi par le Gouvernement est double : encourager les épargnants disposés à investir en amenant le maximum de capitaux disponibles et de liquidités sur le marché ou dans les organismes financiers.

Ensuite, accroître l'efficacité de cette épargne en l'utilisant au profit de la relance économique et en

dat de overheid meer armslag krijgt om haar economisch programma uit te voeren.

Wat de Regering beoogt, is de aanpassing van de financiële middelen, zonder daarom de eisen van de economische expansie over het hoofd te zien.

De Regering laat zich leiden door de aanbevelingen die de Commissie voor de Financiering van de Economische Expansie reeds heeft gedaan en eerlang nog zal doen. Reeds volgende maand zullen de conclusies van deze Commissie nopens een aantal punten aan de Regering worden voorgelegd; ze zullen worden bestudeerd en alles zal in het werk worden gesteld om ze toe te passen.

De Hoge Raad voor de Financiën en de Raad voor de Kredietinstellingen zullen worden hervormd, rekening houdend met de voorstellen die de voornoemde commissie reeds heeft gedaan.

De bedoelde openbare kredietinstellingen zijn o.m. de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en de Nationale Investeringsmaatschappij.

De Algemene Spaar- en Lijfrentekas heeft de Regering een memorandum ter hand gesteld in verband met haar problemen en de oplossingen die zij voorstaat, ten einde o.m. haar werking te versoepelen en de waaier van haar beleggingen te kunnen verruimen.

Wat de N.M.K.N. betreft, kunnen de in uitzicht gestelde maatregelen worden samengevat als volgt :

1. verlening van de staatswaarborg aan de deposito's toegestaan aan de N.M.K.N.;
2. wijziging van de bepaling die het bedrag vaststelt van de uitgaven van kasbons en obligaties waaraan staatswaarborg is verbonden;
3. opheffing van het begrip subsidiair in de bepaling die de N.M.K.N. toestaat kredieten op korte termijn te verlenen.

Er zou een stelsel van structuurcoëfficiënten kunnen worden ingevoerd. Daardoor zou de hoofdplicht en de belangrijkste taak van de N.M.K.N. als kredietverlener op lange termijn worden gehandhaafd en de werkingssfeer van deze instelling op passende wijze worden uitgebreid. Deze structuurverhoudingen zouden door de Minister van Financiën worden doorgevoerd.

Ten aanzien van de N.I.M. is de Regering voornemens haar actiemiddelen door middel van een kapitaalverhoging te vermeerderen ten einde deze instelling op een steviger financiële grondslag te vestigen.

Tenslotte denkt de Regering ook aan de herziening van het statuut van de privé-spaarkassen.

Zij meent dat de huidige bepalingen die het toezicht op en de werking van deze kassen regelen, dienen te worden verbeterd en aangevuld, ten einde deze kassen beter te richten naar het doel dat met het

donnant ainsi aux pouvoirs publics, les coudées plus franches pour réaliser leur programme économique.

Ce qu'envisage le Gouvernement, c'est une adaptation des moyens financiers sans négliger pour autant les impératifs de l'expansion économique.

Le Gouvernement s'inspire des recommandations que la Commission pour le Financement de l'Expansion économique a déjà faites et qu'elle fera bientôt. Dès le mois prochain, les conclusions de cette Commission sur un certain nombre de points seront transmises au Gouvernement qui les examinera et qui mettra tout en œuvre pour les appliquer.

Le Conseil supérieur des Finances et le Conseil des Institutions de Crédit seront réformés, en tenant compte des suggestions antérieures de la commission précitée.

Les organismes publics de crédit visés sont notamment la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et la Société Nationale d'Investissement.

La Caisse Générale d'Epargne et de Retraite a saisi le Gouvernement d'un memorandum relatif aux problèmes qui se posent à elle et aux solutions qu'elle préconise, notamment afin d'assouplir son fonctionnement et d'élargir le cadre des placements qui lui sont permis.

D'autre part, en ce qui concerne la S.N.C.I., les mesures envisagées peuvent se résumer comme suit :

1. octroi de la garantie de l'Etat aux fonds déposés à la S.N.C.I.;
2. modification de la disposition fixant le montant des émissions des bons de caisse et obligations bénéficiant de la garantie de l'Etat;
3. suppression du mot « subsidiairement » dans la disposition qui permet à la S.N.C.I. de pratiquer des crédits à court terme.

Un système de coefficients de structure pourrait être établi. Il maintiendrait à la S.N.C.I. sa vocation principale et sa destination primordiale de dispensatrice de crédit à long terme, élargirait dans une mesure appropriée le champ de son intervention. Le remaniement de ces rapports de structure serait réalisé par le Ministre des Finances.

En ce qui concerne la S.N.I., l'intention du Gouvernement est d'accroître ses moyens d'action par une augmentation de son capital afin de conférer à cette institution une assise financière plus stable.

Enfin le Gouvernement est attentif aux problèmes que pose la révision du statut des caisses d'épargne privées.

Il estime que les dispositions actuelles réglant le contrôle et l'activité de ces caisses doivent être améliorées et complétées pour mieux les associer à la poursuite des objectifs de la politique économique et finan-

economische en financiële beleid wordt nagestreefd, o.m. rekening houdend met de hoge vlucht die deze instellingen sedert enkele jaren hebben genomen.

Het is met dezelfde bedoeling om alle soorten van financiële instellingen in te zetten bij de economische expansie, dat de Regering de Commissie De Voghel belast heeft met een opdracht wat betreft de holding-maatschappijen.

Zoals gezegd werd in de Speciale Kamercommissie is de Regering niet van plan het wettelijk statuut van de verzekeringsmaatschappijen te wijzigen.

Een commissielid legt er de nadruk op dat de tegemoetkomingen van de N.M.K.N. slechts worden toegestaan aan ondernemingen die voldoende waarborgen bieden. Derhalve wordt de rol zelf van de N.M.K.N. omgebogen.

De Minister van Financiën is van oordeel dat men het de N.M.K.N. niet ten kwade kan duiden dat zij een voorzichtige politiek volgt bij de risico's die zij op zich neemt. Voorts dient erop te worden gewezen dat, in de gevallen waarin de waarborgen van de ondernemingen ontoereikend zouden zijn, de Staatswaarborg als aanvulling kan worden verleend.

Een commissielid neemt andermaal het woord om er op te wijzen dat de Regering volgens hem helemaal geen volmachten nodig heeft om de bevoegdheid van de N.I.M. uit te breiden. Een kleine wet zou al voldoende geweest zijn. De statuten van deze instelling die reeds bij de wet van 14 juli 1966 zijn vastgesteld moeten worden herzien, indien men verlangt dat zij, hetgeen wenselijk is, participaties zou kunnen nemen in een obligatielening. Dat het kapitaal van de N.I.M. tegelijk wordt gevormd door een deelneming van de Staat en door een deelneming van particuliere instellingen, is volgens spreker zowel een voordeel als een nadeel.

De paritaire samenstelling van de raad van beheer is dikwijls oorzaak van belangentegenstellingen. De toegang tot de kapitalen van de instelling is zeer moeilijk, behalve wanneer de Regering druk uitoefent. Dit lid vraagt dan ook aan de Minister in hoeverre de N.I.M. aan de ontwikkeling van de verschillende bedrijfstakken heeft deelgenomen vóór en sedert de vorming van de huidige Regering. Hij vindt dat de deelneming van de N.I.M. dikwijls maar gering is.

Spreker vraagt aan de Minister van Financiën om aan de commissieleden een opgave te bezorgen van de participaties van de N.I.M. in de vennootschappen die opgericht worden, en mede te delen hoe deze participaties over de verschillende gebieden van het land gespreid zijn (deze opgave is als bijlage bij dit verslag gevoegd).

Ten slotte betreurt het commissielid de activiteit van sommige instellingen zoals de D.O.S.Z.; zij beschikken over aanzienlijke kredieten, die gebruikt worden voor doeleinden die hun bevoegdheid te buiten gaan. Hij wenst verder te weten welke particuliere financiële instellingen in dit ontwerp wel worden bedoeld, want de Minister van Financiën heeft verklaard dat het slechts om enkele, niet om alle instellingen ging. Hij betreurt

cière, en tenant notamment compte du développement considérable que ces institutions connaissent depuis quelques années.

C'est dans la même perspective d'association de tous les types d'organismes financiers aux efforts d'expansion économique que le Gouvernement a chargé la Commission De Voghel d'un mandat relatif aux sociétés à portefeuille.

Ainsi qu'il a été déclaré devant la Commission spéciale de la Chambre, aucune modification n'est envisagée en ce qui concerne le statut légal des compagnies d'assurances.

Un commissaire insiste sur le fait que les interventions de la S.N.C.I. ne sont consenties qu'en faveur des entreprises offrant des garanties suffisantes. Dès lors, le rôle même de la S.N.C.I. est vicié.

Le Ministre des Finances estime qu'on ne peut faire grief à la S.N.C.I. de pratiquer une politique prudente dans les risques qu'elle assume. Il convient d'ajouter que, dans les cas où les garanties offertes par les entreprises ne sont pas suffisantes, l'octroi de la garantie de l'Etat peut être accordé complémentirement.

Un commissaire intervient à nouveau pour souligner que, selon lui, des pouvoirs spéciaux ne sont nullement nécessaires pour élargir la compétence de la S.N.I. Un bout de loi aurait suffi. Depuis la loi du 14 juillet 1966, il convient de revoir, en profondeur, les statuts de cette institution, si l'on désire que celle-ci puisse prendre des participations à un emprunt obligataire, ce qui serait souhaitable. L'intervenant estime que le fait que le capital de la S.N.I. est constitué à la fois par une participation de l'Etat et par une participation d'organismes privés, présente aussi bien des avantages que des inconvénients.

La constitution paritaire du conseil d'administration provoque souvent des oppositions d'intérêts. L'accès aux capitaux de l'institution est très malaisé, sauf en cas de pression du Gouvernement. Dès lors, l'intervenant demande au Ministre quelle est la participation de la S.N.I. dans le développement des différents secteurs industriels avant et depuis la constitution de l'actuel gouvernement. D'après lui, cette participation est souvent modique.

L'intervenant demande que le Ministre des Finances fournisse aux membres de la Commission une liste des participations de la S.N.I. dans les sociétés en formation ainsi qu'une répartition entre les différentes régions du pays (la liste est jointe en annexe au présent rapport).

Enfin, le commissaire regrette l'activité de certains organismes comme l'OSSOM qui disposent de crédits importants dont ils font un usage qui dépasse les limites de leurs attributions. Il souhaite dès lors savoir quels sont les organismes financiers privés visés par le présent projet de loi puisque le Ministre des Finances a déclaré qu'il s'agissait uniquement de certains organismes, mais pas de tous. Enfin, il regrette

het eveneens dat de Regering geen scherper toezicht kan uitoefenen op de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen. Weliswaar zijn sommige holdings onderworpen aan het toezicht van de Bankcommissie, maar andere ontsnappen er jammer genoeg volledig aan.

Indien men n° 6° had gesteld zonder de beperking die de Minister van Financiën heeft vermeld, dan had de socialistische fractie er haar goedkeuring aan kunnen verlenen.

Andere commissieleden komen dan aan het woord. Een eerste lid verklaart dat hij het eens is met het doel dat door de Regering wordt nagestreefd. De investeringen moeten worden bevorderd. Slaagt de Regering in haar taak, dan zal zij ruimschoots hebben bijgedragen tot de sociale vooruitgang.

Thans gebeurt de financiering voor 7 % door uitgifte van obligaties, voor 50 % door autofinanciering en voor de rest, zijnde 43 %, door allerlei leningen.

Het is in België praktisch onmogelijk geworden om vennootschapsaandelen op de markt te brengen. De afschrijvingen moeten binnen een steeds kortere termijn gebeuren, ten gevolge van het snelle tempo van de technische vooruitgang, wat een voortdurende aanpassing van de produktiemiddelen vereist. Als men wil dat de ondernemingen in de toekomst nog in staat zouden zijn om aan autofinanciering te doen, dan moet men hun in de eerste plaats een voldoende winstmarge laten, wat op dit ogenblik niet het geval is. Spreker betuigt zijn instemming met het beginsel van het ontwerp, omdat het ten doel heeft de investeringen in de hand te werken en acht het normaal dat de Regering een vrij algemene tekst, zonder al te veel bijzonderheden, heeft ingediend : dit is altijd zo geweest wanneer het om bijzondere machten ging.

Een ander lid vraagt vervolgens of bij de verruiming van de mogelijkheden van de N.M.K.N. (machting om kortlopende kredieten toe te staan) een begrenzing wordt gesteld aan deze verruimde bevoegdheden.

Dit mag niet leiden tot een nationalisatie van de kredietsector. Spreker oordeelt dat de machting die aan de particuliere spaarkassen zou worden verleend om hun middelen te beleggen in industriële projecten, op zichzelf zeer gevaarlijk is. Men zou er hen beter toe aanzetten kasbons en obligaties te kopen van gespecialiseerde openbare en privé instellingen.

Ook de belangrijke rol van de holdings mag niet worden verwaarloosd. De associatie met buitenlandse ondernemingen draagt zeer sterk bij tot het welzijn van het land. De controle op de holdings moet dan ook heel omzichtig gebeuren. Ten slotte oordeelt spreker dat een financieringsbeleid moet gepaard gaan met een aflossingsbeleid en met een aanmoediging van het risicodragend kapitaal.

Een ander commissielid wenst te weten waarvoor de nieuwe belastingen zullen worden gebruikt en hoeveel zij zullen bedragen. Hij is van mening dat de Eerste Minister zich illusies maakt wanneer hij gelooft dat de volgende begroting in evenwicht zal zijn.

que le Gouvernement ne puisse exercer un contrôle plus strict sur les holdings et les fonds communs de placement. Sans doute certains holdings sont-ils soumis au contrôle de la Commission bancaire, mais malheureusement, d'autres y échappent complètement.

Si le 6° avait été rédigé sans la restriction mentionnée par le Ministre des Finances, le groupe socialiste aurait pu le voter.

D'autres commissaires interviennent ensuite. Le premier d'entre eux déclare qu'il est d'accord avec le but poursuivi par le Gouvernement. Il est nécessaire de stimuler les investissements. Si le Gouvernement peut réussir dans la tâche qu'il s'est assignée, il aura largement contribué au progrès social.

Actuellement, 7 % des financements s'effectuent par l'émission d'obligations, 50 % par l'autofinancement et le reste, soit 43 %, par des emprunts de toute nature.

En Belgique, il est devenu pratiquement impossible en ce moment de lancer sur le marché des actions de sociétés. Les amortissements doivent être réalisés en un temps de plus en plus court à raison de la rapidité des progrès techniques qui imposent continuellement une adaptation des moyens de production. Si l'on souhaite que les entreprises restent capables de faire de l'autofinancement, il faut tout d'abord leur ménager des marges bénéficiaires suffisantes; actuellement elles ne le sont pas. Enfin l'intervenant constate, en marquant son accord sur le principe même du projet de loi, puisque celui-ci vise à stimuler les investissements, qu'il est normal que le Gouvernement s'en tienne à un texte assez général sans donner de multiples détails : il en fut toujours ainsi en matière de pouvoirs spéciaux.

Un autre membre demande si en augmentant les possibilités de la S.N.C.I. (autorisation d'octroyer des crédits à court terme), des limites seront prévues à ces compétences élargies.

Il ne faut pas qu'une telle mesure entraîne une nationalisation du secteur du crédit. L'intervenant estime que l'autorisation qui serait donnée aux caisses d'épargne privées d'investir une partie de leurs ressources dans des projets de réalisation industrielle est fort dangereuse en soi. Il conviendrait plutôt de les inciter à souscrire des bons de caisse et des obligations émis par des organismes spécialisés, privés et publics.

Il ne faut pas non plus négliger le rôle considérable joué par les holdings. L'association avec des entreprises étrangères contribue très largement au bien-être du pays. Un contrôle des holdings doit dès lors s'exercer avec beaucoup de prudence. Enfin l'intervenant estime qu'une politique de financement doit aller de pair avec une politique d'amortissement et une politique d'encouragement des capitaux à risques.

Un autre commissaire désire savoir à quoi vont servir les taxes nouvelles et quel en sera le montant. Il estime que le Premier Ministre s'est leurré en croyant à l'équilibre du budget de l'exercice prochain.

Hij twijfelt of de werkelijke bedoelingen van de Regering zijn zoals zij beweert.

Ten slotte merkt een ander lid op dat de verschillende kredietinstellingen elkaar concurrentie aandoen door ieder een kantoor op te richten in een zelfde plaats. Men zou moeten zorgen voor een coördinatie van hun activiteiten.

Hoe zal men verder de portefeuillemaatschappijen betrekken bij het economisch expansiebeleid?

Spreker is vrij sceptisch gestemd omdat wij leven in een systeem van volkomen vrijheid en omdat een groot aantal overwegingen een rol spelen: taalkundige, syndicale, het probleem van de afstanden (de afstand tussen de producenten en de uitvoerhavens). Tot besluit wenst hij te weten of de arbeiders en de grote vakorganisaties bij het streven naar economisch herstel betrokken zullen worden.

De Minister van Financiën beantwoordt de verschillende vragen:

1. Wat de N.I.M. betreft, is het juist dat het kapitaal van de N.I.M. kon worden verhoogd door een wet. Maar de Regering was van oordeel dat het beter is de behandeling te baat te nemen van de gezamenlijke maatregelen die zij voornemens is te nemen in het kader van de financiering van de investeringen, om het kapitaal van de instelling snel te kunnen verhogen.

Wat betreft de verruiming van de waaier van de middelen waarover de N.I.M. beschikt, is de Regering van oordeel dat de mogelijkheid om de voordelen van de wetten inzake het economisch herstel te verhogen dank zij bepaalde vormen van tegemoetkoming van de N.I.M., moet worden tot stand gebracht met name door het uitgeven van obligaties.

De Raad van beheer van de N.I.M. werd samengesteld door de Regering Lefèvre-Spaak die heeft geoordeeld dat het wenselijk was om vertegenwoordigers van de privésector bij de beraadslagingen van de maatschappij te betrekken, aangezien deze sector ook medewerkt aan de inschrijving op het kapitaal van de instelling. Het lijkt derhalve niet geraten de huidige samenstelling van de Raad van beheer te wijzigen.

De benoeming van de voorzitter van de N.M.K.N. tot lid van de Raad van beheer van de N.I.M. lijkt niet vatbaar te zijn voor kritiek. Wel is waar doet het nemen van participaties verschillende problemen rijzen die wellicht kieser zijn dan het verlenen van kredieten, maar het was zeer nuttig de voorzitter van een instelling die een zeer grote ervaring bezit op het gebied van de financiering van industriële investeringen door middel van kredietverlening, te betrekken bij de werkzaamheden van een nieuwe instelling die hetzelfde doel nastreeft door middel van participaties.

Ten slotte is voor de oprichting van gewestelijke investeringsmaatschappijen geen nieuwe wet vereist aangezien het organiek statuut van de N.I.M. daarin nu reeds voorziet.

2. Verschillende leden hebben gewezen op het gevaar van de uitbreiding van de risicodragende beleg-

Il doute que les intentions réelles du Gouvernement soient celles qu'il affirme.

Enfin un commissaire fait remarquer que les différents organismes de crédit se font la concurrence en établissant chacun une officine dans la même localité. Il conviendrait de veiller à une coordination de leurs activités.

D'autre part, comment va-t-on associer les sociétés à portefeuille à la politique d'expansion économique?

L'intervenant est sceptique parce que nous vivons dans un régime de liberté absolue et que de nombreuses considérations entrent en ligne de compte: linguistiques, syndicales et de surcroît, le problème des distances (les producteurs sont établis loin des ports de départ). Il souhaite enfin savoir si les travailleurs et les grandes organisations syndicales seront intéressés à l'œuvre de relance économique.

Le Ministre des Finances répond à toutes les interventions:

1. En ce qui concerne la S.N.I., il est exact que l'augmentation de son capital aurait pu être prévue par une loi. Toutefois, il est apparu au Gouvernement qu'il était opportun de mettre à profit la discussion de l'ensemble des mesures qu'il se propose de prendre dans le cadre du financement des investissements, pour prévoir la possibilité d'augmenter rapidement le capital de l'institution.

Pour ce qui est de l'élargissement de la gamme des moyens dont dispose la S.N.I., le Gouvernement estime qu'il faut mettre à profit la possibilité d'augmenter les effets favorables des lois de relance, en prévoyant certaines formes d'intervention de la S.N.I. et notamment des émissions d'obligations.

Quant à la composition du Conseil d'administration de la S.N.I., celle-ci a été décidée par le Gouvernement Lefèvre-Spaak qui a estimé opportun d'associer des représentants du secteur privé aux délibérations de la société, puisque ce secteur est associé à la souscription du capital de l'institution. Dès lors, il ne paraît pas indiqué d'envisager une modification de la composition actuelle du Conseil d'administration.

La désignation du président de la S.N.C.I. en qualité de membre du Conseil d'administration de la S.N.I. ne paraît pas critiquable. Sans doute la prise de participation pose-t-elle des problèmes différents et peut-être plus délicats que l'octroi de crédits, mais il était fort utile d'associer le président d'une institution qui a acquis une très grande expérience dans le financement des investissements industriels par la voie d'octrois de crédits, aux activités d'une nouvelle institution qui poursuit le même objet par la voie de prises de participation.

Enfin, en ce qui concerne la création de sociétés régionales d'investissement, une nouvelle loi n'est pas nécessaire, le statut organique de la S.N.I. le permettant déjà.

2. Plusieurs membres ont signalé le danger que présenterait l'extension de placements à risques par les

gingen van de particuliere spaarkassen, vooral in tijden van conjunctuurverzwakking.

De Minister antwoordt dat het volkomen juist is dat de verrichtingen in verband met industriële kredieten bijvoorbeeld zeer kies, moeilijk en soms gevaarlijk zijn, en dat de particuliere spaarkassen in de huidige omstandigheden niet de passende organisatie bezitten. Een groot aantal kassen hebben immers nooit kredieten van commerciële of industriële aard toegestaan en beschikken niet over de benodigde diensten om dergelijke kredieten grondig te onderzoeken, noch het eraan verbonden risico te beoordelen.

De controle die het Centraal Bureau op de particuliere spaarkassen uitoefent, is hoofdzakelijk gericht op de bescherming van de spaarders die hun spaargelden in de vorm van deposito's aan die instellingen toevertrouwen. Op dit gebied is dus bijzondere omzichtigheid geboden.

De ervaring uit de jaren 1930 tot 1934 heeft ons geleerd dat een al te ruime investering van deposito's in kapitaaluitgaven of participaties, de positie van de spaarkassen bijzonder kwetsbaar maakt.

Daarom ware het ongetwijfeld beter om, zoals de Commissie De Voghel het zag, de particuliere spaarkassen in staat te stellen aan de financiering van de investeringen deel te nemen door in te schrijven op kasbons of obligaties die door gespecialiseerde instellingen, zoals de N.M.K.N., worden uitgegeven of die instellingen op een andere manier te steunen.

3. Op de vraag of de Regering voornemens is de bevoegdheden die dit ontwerp haar verleent te gebruiken om het statuut van de banken te wijzigen, herinnert de Minister eraan dat bij het Parlement op dit ogenblik een ontwerp van wet aanhangig is betreffende het in portefeuille houden van obligaties door de banken. Dit ontwerp is reeds door de Senaat aangenomen.

A priori is de Regering dus niet voornemens de bijzondere machten te gebruiken om het statuut van de banken te wijzigen. Zij denkt hierbij aan de mogelijkheid dat de banken meer middelen zouden moeten afdragen aan de Schatkist. Het valt haast niet te betwisten dat de banken in alle landen van de Gemeenschappelijke Markt aan de Schatkist veel minder steun brengen dan in België.

Men kan aan de banken dan ook moeilijk vragen om het percentage van hun beleggingen in de overheidssector nog te verhogen, zonder het verwijt op te lopen dat men de natuurlijke rol van de bankinstellingen op het gebied van de financiering van de particuliere economie belemmert.

4. De controle op de portefeuillemaatschappijen is een bijzonder delicaat probleem.

De controle op de bankinstellingen kan berusten op de noodzakelijkheid om de veiligheid van de spaarders te waarborgen. De controle op de portefeuillemaatschappijen daarentegen kan alleen tot gevolg hebben dat zij risico's nemen waar zij dit liever niet zouden doen.

caisses d'épargne privées, particulièrement en période de fléchissement de la conjoncture.

Le Ministre répond qu'il est parfaitement exact que les opérations d'octroi de crédits industriels par exemple, sont essentiellement des opérations délicates, difficiles et parfois dangereuses, pour lesquelles, dans les circonstances actuelles, les caisses d'épargne privées ne possèdent pas une organisation adéquate. En effet, un grand nombre de caisses n'ont jamais consenti de crédits à caractère commercial ou industriel et ne disposent pas des services nécessaires pour examiner de manière approfondie l'opportunité de tels crédits ni pour apprécier le risque qu'ils comportent.

Le contrôle exercé par l'Office central sur les caisses d'épargne privées a essentiellement pour but de protéger les épargnants qui confient leurs économies à ces organismes sous forme de dépôts. Une prudence toute particulière s'impose donc dans ce domaine.

L'expérience des années 1930 à 1934 a démontré que de trop larges investissements des dépôts dans des immobilisations ou participations rendaient la position des caisses d'épargne particulièrement vulnérable.

Dès lors, comme l'a envisagé la Commission De Voghel, il serait sans doute préférable de permettre aux caisses d'épargne privées de participer au financement des investissements par la souscription de bons de caisse ou d'obligations émis par les organismes spécialisés tels que la S.N.C.I. ou d'apporter de toute autre manière leur concours à ces organismes.

3. A la question de savoir si le Gouvernement compte utiliser les pouvoirs qui lui sont attribués par le présent projet pour modifier le statut des banques, le Ministre rappelle que le Parlement est actuellement saisi d'un projet de loi relatif à la détention d'obligations par les banques. Ce texte a déjà été voté par le Sénat.

A priori, l'intention du Gouvernement n'est donc pas d'utiliser les pouvoirs spéciaux pour modifier le statut des banques. Il se préoccupe de voir les banques alimenter plus largement les ressources de la Trésorerie. On peut difficilement contester que dans tous les pays du Marché commun, le soutien apporté par les banques à la trésorerie de l'Etat est très sensiblement inférieur à ce qu'il est en Belgique.

Dès lors, on pourrait malaisément demander aux banques d'accroître encore le pourcentage de leurs placements en faveur du secteur public, sans encourir le reproche d'entraver l'exercice du rôle naturel des institutions bancaires dans le domaine du financement de l'économie privée.

4. Le problème du contrôle des sociétés à portefeuille est particulièrement délicat.

Le contrôle des institutions bancaires peut s'appuyer sur la nécessité de sauvegarder la sécurité des épargnants. Par contre, le contrôle des sociétés à portefeuille ne peut que les amener à prendre des risques là où elles ne voudraient pas le faire.

De nieuwe opdracht die werd gegeven aan de Regeringscommissie voor de studie van de problemen betreffende de financiering van de economische expansie bestrijkt een dubbel terrein :

a) Het ene is voornamelijk van economische aard. Het gaat erom de portefeuillemaatschappijen te betrekken bij de programmering van de economische expansie en bij de financiële en wetenschappelijke programmering;

b) Het tweede is meer van juridische aard.

Hier gaat het om de toepassing van eventuele toezichts-, controle- en publiciteitsmaatregelen op de portefeuillemaatschappijen.

De Regering is voornemens een positief gevolg te geven aan de aanbevelingen van de Commissie, zodra zij hiervan kennis zal hebben gekregen.

5. De Minister van Financiën antwoordt vervolgens aan de commissieleden die de structuur van de financiering van de ondernemingen verbeterd willen zien door het bevorderen van autofinanciering en risicodragend kapitaal.

De Regering hoopt de kapitaalmarkt nieuw leven te kunnen inblazen met de middelen die in het ontwerp zijn neergelegd, en met name :

A. Fiscale maatregelen :

a) Gedurende een beperkte tijd, en voor nieuwe investeringen : vrijstelling van de vennootschapsbelasting voor de normale opbrengst van aandelen waarop is ingetekend bij de oprichting of bij de kapitaalsverhoging van een vennootschap;

b) Bovendien zullen voor de nieuwe vennootschappen, de verliezen welke zij mochten lijden gedurende hun eerste activiteitsperiode, zonder tijdslimiet, kunnen worden afgetrokken van latere belastbare winsten;

c) Daarbij zal de reeds zo ruime belastingregeling inzake afschrijving nog worden versoepeld.

B. Verruiming van de middelen van de N.I.M.

Door verhoging van haar kapitaal en toepassing van de wet van 14 juli 1966 betreffende de inschrijving op converteerbare obligaties.

C. Uitvoering van de aanbevelingen van de Commissie voor de Financiering van de Economische Expansie.

Onder de talrijke punten die de opdracht van de Commissie omvat, zijn met name te vermelden :

— een betere werking van de effectenhandel en het onderzoek naar de mogelijkheden van een internationalisatie daarvan;

— het probleem van de investeringsbanken en van de bevordering van het risicodragend kapitaal;

Le nouveau mandat qui a été confié à la Commission gouvernementale pour l'étude des problèmes de financement de l'expansion économique couvre deux objets :

a) L'un est essentiellement d'ordre économique.

Il s'agit de l'instauration éventuelle de mesures de la programmation de l'expansion économique et à la programmation financière et scientifique.

b) L'autre comporte plutôt un aspect juridique.

Il s'agit de l'instauration éventuelle de mesures de surveillance, de contrôle et de publicité s'appliquant aux sociétés à portefeuille.

Le Gouvernement entend donner une suite positive aux recommandations de la Commission aussitôt qu'elles auront été portées à sa connaissance.

5. Le Ministre des Finances répond ensuite aux membres de la Commission qui désireraient voir améliorer la structure du financement des entreprises, en encourageant l'autofinancement et l'investissement de capitaux à risques.

Le Gouvernement espère pouvoir relancer le marché des capitaux selon les modalités exposées dans le projet, en prenant les dispositions suivantes :

A. Mesures fiscales :

a) Pendant une période limitée, et pour les investissements nouveaux, exonération de l'impôt des sociétés en faveur des revenus normaux d'actions souscrites lors de la constitution ou de l'augmentation du capital d'une société.

b) En outre, les sociétés nouvelles pourront déduire les pertes qu'elles subiraient au cours de la première période d'activité, des bénéfices imposables ultérieurs, sans limite dans le temps.

c) De plus, le régime fiscal en matière d'amortissements, déjà fort large, sera encore assoupli.

B. Accroissement des moyens de la S.N.I.

Par l'augmentation de son capital et par l'application de la loi du 14 juillet 1966 aux souscriptions d'obligations convertibles.

C. Mise en œuvre des recommandations de la Commission pour le Financement de l'Expansion économique.

Parmi les nombreux objets inclus dans le nouveau mandat de la Commission figurent notamment :

— l'amélioration du fonctionnement du marché boursier et l'étude de son internationalisation;

— le problème des banques d'investissement et de la promotion des capitaux à risques;

— het beramen van middelen om de portefeuillemaatschappijen te betrekken bij de programmatie van de economische expansie, de verwezenlijking daarvan en de financiële en wetenschappelijke programmatie aan de top;

— een betere voorlichting van de spaarders.

Verder verwijst de Minister van Financiën naar verschillende onlangs genomen maatregelen, waarvan sommige reeds van toepassing zijn :

— eenmaking van de roerende voorheffing op 20 %;

— wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie van sommige gewesten. Bedoelde wet voert o.m. de volgende voordelen in :

vermindering van de belasting op de niet-vrijgestelde meerwaarden;

vrijstelling van het proportioneel registratierecht;

mogelijkheid van dubbele afschrijvingen gedurende de eerste drie jaar;

verlenging van 5 tot 10 jaar van de periode van vrijstelling van de onroerende voorheffing.

De Minister herinnert ten slotte aan het wetsontwerp dat nu op de agenda van de Kamercommissie voor de Financiën staat. Dat ontwerp heft de bepaling op, waarbij het de banken verboden is obligaties van maatschappijen in hun bezit te hebben en verruimt de termijn gedurende welke de banken aandelen in hun bezit mogen hebben om voor de plaatsing ervan te zorgen.

6. Wat betreft de rationalisatie inzake vestiging van de verschillende zetels van de openbare kredietinstellingen en de menigvuldigheid van die zetels, die de algemene onkosten sterk doet oplopen, terwijl de wedijver die daaruit voortvloeit, noodzakelijk moet leiden tot stijging van de rentevoet, deelt de Minister de bezorgdheid van het commissielid. De vermenigvuldiging van de filiales van de kredietinstellingen moet onbetwistbaar een ongunstige weerslag hebben op de vestigingskosten en op het peil van de rentevoet.

De instelling van een Hoge Raad voor de Financiën en de reorganisatie van de Raad voor de Kredietinstellingen moeten een zekere coördinatie mogelijk maken, met name op het gebied van de spreiding van de instellingen.

Er zij evenwel opgemerkt dat het aantal filiales van de kredietinstellingen in Frankrijk, dat sterk gedaald was bij de nationalisatie van de Franse banken in 1945, later weer snel is geklommen.

Bovendien is nu pas in Frankrijk beslist dat de Nationale Raad voor het Krediet niet meer bevoegd zal zijn op het gebied van de vestiging van banken en andere kredietinstellingen.

— la définition des moyens propres à assurer l'association des sociétés à portefeuille à la programmation de l'expansion économique ainsi qu'à sa réalisation et à la programmation financière et scientifique au sommet;

— une meilleure information des épargnants.

Enfin, le Ministre des Finances rappelle diverses mesures prises récemment, dont certaines sont déjà d'application :

— unification des précomptes mobiliers au taux de 20 %;

— la loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique de certaines régions et qui prévoit, parmi d'autres avantages :

la réduction de la taxation des plus-values non immunisées;

l'exonération du droit d'enregistrement proportionnel;

la possibilité d'amortissement double au cours des trois premières années;

l'allongement de cinq à dix ans de la période d'exonération du précompte immobilier.

Enfin le Ministre rappelle le projet de loi qui figure actuellement à l'ordre du jour de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants. Ce texte lève l'interdiction faite aux banques de détenir des obligations de sociétés; il élargit le délai pendant lequel les banques peuvent détenir des actions en vue d'en assurer le placement.

6. En ce qui concerne la rationalisation de l'implantation des différents sièges des organismes publics de crédit et la multiplicité actuelle de ces sièges qui a pour effet de majorer sensiblement les frais généraux, tandis que la surenchère qui en résulte ne peut manquer de conduire à une augmentation du taux d'intérêt, le Ministre déclare qu'il partage la préoccupation de l'intervenant. Il est incontestable que la multiplication des succursales d'institutions de crédit doit avoir une incidence défavorable sur les coûts d'implantation et sur le niveau des taux d'intérêt.

La création d'un Conseil supérieur des Finances et la réorganisation du Conseil des Institutions de Crédit doivent permettre d'assurer une certaine coordination, notamment dans le domaine de la dispersion des diverses institutions.

Toutefois il convient de remarquer que, lors de la nationalisation des banques françaises en 1945, on a constaté une réduction très considérable du nombre de succursales des établissements de crédit, mais qu'au fil des années, le nombre des sièges nouveaux s'est à nouveau rapidement accru.

Par ailleurs, en France, le Conseil national du Crédit vient de se voir retirer les pouvoirs dont il disposait en ce qui concerne l'implantation des banques et autres organismes de crédit.

7. Tot besluit van zijn antwoord over zijn plannen in verband met de wijziging van het statuut van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, stelt de Minister van Financiën de vraag of er niet voor te vrezen valt dat een te grote uitbreiding van de verrichtingen van deze maatschappij de activiteiten van de banken zal overlappen.

In de tegenwoordige stand van zaken hebben de verschillende financiële tussenpersonen zeer uiteenlopende bevoegdheden en is het tijd om de weg op te gaan naar een zekere «ontspecialisering», zoals een jaar geleden in Frankrijk gebeurd is.

Het is niet de bedoeling dat de N.M.K.N. voor al dezelfde verrichtingen zal kunnen zorgen als de banken, hoewel er geen bezwaar is tegen een uitbreiding van haar mogelijkheden.

Er zou een systeem van structuurcoëfficiënten kunnen toegepast worden, waarbij deze instelling haar voornaamste rol zou blijven spelen op het stuk van langlopende kredieten, maar waarbij haar arbeidsveld op passende wijze verruimd zou worden.

f) 7°.

Twee commissieleden hebben er hun spijt en verwondering over uitgedrukt dat de sector onderwijs bij herhaling wordt geciteerd wanneer over besparingen gesproken wordt. Zij betwijfelen echter of in deze sector belangrijke besparingen kunnen worden doorgevoerd. Indien men, zoals de tekst het zegt, niet raken wil aan de wet van 29 mei 1959, dan moet men de besparingen vinden op het terrein van de werkingskosten binnen het kader van de bestaande wetgeving.

Men heeft soms de indruk dat een kritiek op de hoge uitgaven in het Departement van Nationale Opvoeding in feite een onrechtstreekse aanval insluit op het Schoolpact.

Het ware wel interessant mocht men kunnen berekenen welke de evolutie van de begroting voor Nationale Opvoeding zou geweest zijn, ware er geen Schoolpact geweest. In de landen waar in de jongste jaren geen schoolpact tot stand is gekomen is het bedrag van de begroting aan het onderwijs besteed ongeveer in dezelfde mate gegroeid. De redenen hiervoor liggen voor de hand: het aantal leerlingen is toegenomen, diensgevolge ook het aantal leraarsfuncties en administratieve functies; er is een belangrijke weddeaanpassing geweest, zoals trouwens in alle sectoren en er is tenslotte de wet geweest op de universitaire expansie.

De Commissie voor het Schoolpact heeft sinds 1959 met discretie en wederzijds begrip nuttig werk geleverd. Het ware spijtig mocht door het gebruik van de speciale machten een atmosfeer worden geschapen die de Schoolpactcommissie in haar werk zou hinderen. In deze Commissie zijn de drie traditionele partijen betrokken; wanneer de Regering van haar speciale machten gebruik zou maken buiten de Schoolpactcommissie, dan zou de oppositie hieruit de gepaste gevolgen moeten trekken.

Naar aanleiding van de beslissing inzake de stopzetting van de scholenbouw is de vraag gesteld of men reeds de vrije keuze tussen de twee schoolnetten had bereikt.

7. En conclusion de sa réponse relative aux modifications qu'il a l'intention d'apporter au statut de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, le Ministre des Finances se demande s'il ne faut pas craindre qu'une extension trop large des opérations de la société entraîne des doubles emplois avec les activités des banques.

Dans l'état actuel des choses, les compétences respectives des divers intermédiaires financiers sont bien départagées et il convient d'entrer dans la voie d'une certaine «désécialisation» des institutions financières, comme on l'a fait en France il y a un an.

L'intention n'est pas de permettre à la S.N.C.I. d'effectuer toutes les opérations auxquelles se livrent les banques, mais il n'y a pas d'inconvénient à ouvrir l'éventail de ses possibilités.

Un système de coefficients de structure pourrait être établi qui, tout en maintenant à cette institution sa vocation principale dans le domaine du crédit à long terme, élargirait dans une mesure appropriée le champ de son intervention.

f) 7°.

Deux commissaires ont exprimé leur regret et leur étonnement de voir citer à plusieurs reprises le secteur de l'enseignement lorsqu'il est question d'économies. Ils doutent cependant de la possibilité de réaliser des compressions substantielles dans ce secteur. Si, comme le texte le prévoit, on entend ne pas toucher à la loi du 29 mai 1959, il faudra trouver les économies du côté des frais de fonctionnement, dans le cadre de la législation existante.

On a parfois l'impression que les critiques portant sur les dépenses considérables du Département de l'Education nationale constituent en fait une attaque indirecte contre le Pacte scolaire.

Mais il serait certainement intéressant de pouvoir calculer l'évolution qu'aurait connue le budget de l'Education nationale en l'absence de pacte scolaire. Dans les pays où aucun pacte scolaire n'a été conclu au cours des dernières années, le montant du budget consacré à l'enseignement a augmenté à peu près dans les mêmes proportions. Les raisons de cet état de choses tombent sous le sens: le nombre des élèves s'est accru et par conséquent, celui des professeurs et des postes administratifs; il a été procédé à un important rajustement des traitements, comme ce fut d'ailleurs le cas dans tous les secteurs, et enfin, il y a eu la loi sur l'expansion universitaire.

Depuis 1959, la Commission du Pacte scolaire a effectué un travail utile, avec discrétion et dans un esprit de compréhension mutuelle. Il serait regrettable que l'usage qui sera fait des pouvoirs spéciaux crée une atmosphère susceptible d'entraver ses activités. Les trois partis traditionnels participent aux travaux de cette Commission; si le Gouvernement se servait de ses pouvoirs spéciaux sans la consulter, il faudrait bien que l'opposition en tire les conséquences qui s'imposent.

A la suite de la décision de suspendre les constructions d'écoles, la question se pose de savoir si, dès à présent, le libre choix est assuré entre les deux réseaux scolaires.

Naar de opvatting van deze spreker is het de Commissie voor het Schoolpact die hierop een antwoord moet verstrekken. Het spreekt vanzelf dat een eenzijdige beslissing van de Regering op dit gebied, de verstandhouding in de vaste commissie in het gedrang zou brengen.

Maar de socialistische leden zullen niet weigeren om deel te nemen aan een onderzoek van de gehele toepassing van het pact en de financiële weerslag ervan.

Het nastreven van een rationalisatie bij de uitbouw van de schoolnetten kan algemeen worden bijgetreden. Het is zeker niet aangewezen dat het Rijk door de oprichting van nieuwe instellingen de bestaande gemeentelijke of provinciale scholen, waar de neutraliteit gewaarborgd is, concurrentie gaat aandoen.

De Ministers van Nationale Opvoeding zouden met nut hun speciale aandacht kunnen wijden aan de ontwikkeling en de uitbouw van het middenstandsonderwijs dat zou kunnen aanleiding geven tot een derde schoolnet in het kader van het Ministerie van Middenstand. Beter ware het, de leiding hiervan toe te vertrouwen aan het Departement van Nationale Opvoeding.

Een lid wenst precieze inlichtingen omtrent de aanpassing van de begroting voor de instellingen van hoger onderwijs in het kader van de wet op de universitaire expansie. Is het de bedoeling de fundamentele structuur van de wet zelf te veranderen of zal men zich aan de overeengekomen criteria houden en alleen, zoals zulks voor de begroting 1967 is gebeurd, de voorziene percentages bij de budgettaire mogelijkheden aanpassen?

De Ministers die de Nationale Opvoeding in hun bevoegdheid hebben verstrekten aan de Commissie volgende bijkomende inlichtingen.

De Regering denkt er niet aan het bedrag van de begroting van Nationale Opvoeding in de toekomst te verminderen. Haar enig streven bestaat erin tot een normaal groeiritme te komen. Dit bedroeg 20 % in 1965 en 17 % in 1966. In 1967 werd het beperkt tot 6 %.

Het is duidelijk dat het Schoolpact buiten de toepassing valt van het behandelde ontwerp. De Regering zal de drie partijen verzoeken samen met haar een kritisch onderzoek te wijden aan het Schoolpact, ten einde na te gaan in welke mate sommige bepalingen of hun overdreven toepassing aanleiding geven tot een ongeordende en ongerechtvaardigde bezwaring van het budget.

Einde juni zal de Regering een rapport overleggen waarin die kwestie wordt behandeld.

Aan de wet op de universitaire expansie zal geen fundamentele wijziging worden gebracht. De Regering zal verder onderhandelen met de academische overheden om de toepassing van de bestaande wetgeving in haar financiële gevolgen te beheersen. Zij hecht eraan de academische overheden om de reeds verworven medewerking te bedanken.

Dans l'esprit de l'intervenant, c'est la Commission du Pacte scolaire qui doit répondre à cette question. Il va de soi qu'une décision unilatérale du Gouvernement en cette matière compromettrait la bonne entente qui règne au sein de la commission permanente.

D'autre part, les membres socialistes ne refuseront pas de participer à un examen d'ensemble de l'application du pacte et de ses implications financières.

Tout le monde est d'accord pour poursuivre une politique de rationalisation en ce qui concerne le développement des réseaux scolaires. Il n'est certainement pas souhaitable que l'Etat crée de nouveaux établissements qui feraient concurrence à celles des écoles communales et provinciales existantes et dont la neutralité est garantie.

Les Ministres de l'Education nationale pourraient utilement accorder une attention spéciale au développement et à l'extension de l'enseignement destiné aux classes moyennes, qui risque d'aboutir à la création d'un troisième réseau scolaire relevant du Ministère des Classes moyennes. Il serait préférable d'en confier la direction au Département de l'Education nationale.

Un membre voudrait obtenir des renseignements précis concernant l'ajustement du budget des institutions d'enseignement supérieur, dans le cadre de la loi sur l'expansion universitaire. A-t-on l'intention de modifier la structure fondamentale de la loi elle-même, ou bien va-t-on s'en tenir aux critères convenus et se contenter, comme ce fut le cas pour le budget de 1967, d'adapter les pourcentages prévus aux possibilités budgétaires?

Les Ministres qui ont l'Education nationale dans leurs attributions ont fourni les informations complémentaires suivantes :

Le Gouvernement n'envisage pas de diminuer, dans l'avenir, le montant du budget de l'Education nationale. Son seul but consiste à en arriver à un taux de croissance normal. Ce taux s'est élevé à 20 % en 1965 et à 17 % en 1966. En 1967, il a été limité à 6 %.

Il est évident que le Pacte scolaire reste en dehors du champ d'application du projet en discussion. Le Gouvernement invitera les trois partis à procéder avec lui à un examen critique du Pacte scolaire afin de voir dans quelle mesure certaines dispositions ou les applications excessives qui en sont faites donnent lieu à une surcharge désordonnée et injustifiée du budget.

A la fin du mois de juin, le Gouvernement présentera un rapport sur cette question.

Quant à la loi sur l'expansion universitaire, elle ne fera l'objet d'aucune modification fondamentale. Le Gouvernement continuera de négocier avec les autorités académiques en vue de contrôler les conséquences financières découlant de l'exécution de la législation existante. Il tient à remercier les autorités académiques de la collaboration qu'elles ont bien voulu lui apporter jusqu'ici.

De toepassing van het Schoolpact is zeker niet de hoofdoorzaak geweest van de groei der begroting van Nationale Opvoeding. Deze groei werd er zeker door beïnvloed hoewel het niet mogelijk is die precies te becijferen.

Het komt erop aan de omvang van de begroting van Nationale Opvoeding te houden binnen de perken van de mogelijkheden van de Staatsbegroting.

Het kan wel waar zijn dat iedere afzonderlijk overwogen maatregel niet onmiddellijk tot grote besparingen leidt, maar de som van deze maatregelen kan toch het gewenste doel bereiken. Het afschaffen van gemeentelijke onderwijsinstellingen die niet meer voldoende leerlingen tellen, het tijdelijk stopzetten van de scholenbouw, het beperken van de uitgaven voor het leerlingenvervoer, dat alles heeft wel een gunstig gevolg op de afremming der uitgaven.

Het ligt echter helemaal niet in de bedoeling van de Regering maatregelen te treffen die op het pedagogische vlak nadelige gevolgen zouden kunnen hebben. Het onderzoek naar de rationalisatiemogelijkheden in de verschillende schoolnetten zal worden voortgezet.

g) 8°

a) Betreffende de wetgeving in verband met de uitoefening van de geneeskunde hebben vier commissieleden een reeks vragen en bedenkingen naar voren gebracht.

De eerste wenst te vernemen in welke mate de wet van 1818 door onderhavig ontwerp wordt bedoeld. De bestaande wetgeving omtrent de ziekteverzekering voorziet inderdaad dat het R.I.Z.I.V. advies dient uit te brengen omtrent de wijziging van de nomenclatuur en over de conventies. Een eventuele herziening van de wet van 1818 moet vooraf grondig bestudeerd worden met de bekommernis de fundamentele regels van de plichtenleer der geneesheren te eerbiedigen. De verwerping van een amendement in de Kamer heeft dit lid ten zeerste verwonderd. Naar aanleiding daarvan heeft de Minister er zich toe verbonden rekening te houden met het advies van de Orde der Geneesheren, de Koninklijke Academie voor Geneeskunde en de betrokken beroepsorganisaties. Hij is er van overtuigd dat de Minister zijn belofte zal houden, maar is toch ongerust over het feit dat de betrokken kringen vijandig staan tegenover de voorontwerpen die hen voor advies werden meegedeeld. Hij zou het op prijs stellen, konden de commissieleden mededeling van deze voorontwerpen krijgen.

Een ander lid vestigt de aandacht van de Minister op het feit dat de Orde der Geneesheren zich bij herhaling mengt in aangelegenheden die geen verband houden met de deontologie. Een eventuele hervorming van de Orde der Geneesheren zou dergelijke dingen moeten onmogelijk maken.

Een commissielid drukt zijn verwondering uit over het feit dat de speciale machten gevraagd worden om de Orde der Geneesheren te hervormen. Aangezien blijkbaar de drie traditionele partijen over de principes van een hervorming akkoord waren, kon men hier beter de normale parlementaire weg gevolgd hebben,

L'application du Pacte scolaire n'a certainement pas été la cause essentielle de l'augmentation du budget de l'Education nationale. Mais il n'est pas douteux qu'elle a influencé cette augmentation, bien qu'il ne soit pas possible d'en supputer l'incidence exacte.

L'important est de maintenir le volume du budget de l'Education nationale dans les limites des possibilités budgétaires.

Il se peut que chaque mesure, envisagée séparément, n'entraîne pas immédiatement des économies sensibles, mais il n'empêche que l'ensemble de ces mesures peut atteindre le but visé. La suppression de certains établissements d'enseignement communal qui ne comptent plus un nombre d'élèves suffisant, l'arrêt momentané des constructions scolaires, la limitation des dépenses pour le transport des élèves, tout cela peut avoir une influence favorable sur le freinage des dépenses.

Mais il n'entre nullement dans les intentions du Gouvernement de prendre des mesures qui pourraient avoir des conséquences défavorables sur le plan pédagogique. L'examen des possibilités de rationalisation des différents réseaux scolaires sera poursuivi.

g) 8°

a) En ce qui concerne la législation relative à l'exercice de l'art de guérir, quatre commissaires ont émis des remarques et posé une série de questions.

Le premier intervenant a demandé dans quelle mesure la loi de 1818 est visée par le présent projet. La législation régissant l'assurance maladie prévoit en effet que l'I.N.A.M.I. doit donner un avis sur les modifications de la nomenclature et les conventions. Toute révision éventuelle de la loi du 1818 doit, au préalable, faire l'objet d'un examen approfondi, dans le souci de respecter les règles fondamentales de la déontologie médicale. Le rejet d'un amendement déposé à la Chambre a fortement étonné l'intervenant. Toutefois, au cours de la discussion de ce texte, le Ministre s'est engagé à tenir compte de l'avis de l'Ordre des Médecins, de l'Académie royale de Médecine et des organisations professionnelles intéressées. Tout en étant convaincu que le Ministre tiendra parole, le membre exprime son inquiétude devant l'hostilité manifestée par les milieux intéressés à l'égard des avant-projets qui leur ont été soumis pour avis. Il aimerait que les membres de la Commission reçoivent communication des avant-projets en question.

Un autre commissaire attire l'attention du Ministre sur le fait que l'Ordre des Médecins s'est, à diverses reprises, immiscé dans des questions qui n'ont aucun rapport avec la déontologie. Une réforme éventuelle de l'Ordre devrait rendre impossible pareille chose.

Un commissaire s'étonne que le Gouvernement demande des pouvoirs spéciaux pour réformer l'Ordre des Médecins. Puisque les trois partis traditionnels semblaient être d'accord sur les principes d'une réforme, il eût été préférable de suivre la voie parlementaire normale, et ce d'autant plus que des avant-

temeer dat er reeds voorontwerpen van teksten hier-voor werden opgemaakt. Hij wilde ook graag van de Minister vernemen hoe hij zijn stelling verantwoordt volgens welke een goede organisatie van de uitoefening der geneeskunde in verband staat met de verzekering tegen ziekte en invaliditeit.

Ten slotte wenst een lid te vernemen of de adviezen die aan de betrokken instanties zullen gevraagd worden, ten gepaste tijde zullen worden bekendgemaakt. Zou de Minister, indien blijkt dat een meerderheid tegen de voorgenomen maatregelen tot hervorming gekant is, bereid zijn hiermee rekening te houden en eventueel zijn ontwerp te wijzigen ?

De Minister van Volksgezondheid verklaart graag tegemoet te komen aan de wens van de Commissie om op de hoogte te worden gebracht van de inhoud van de bestaande voorontwerpen van wet op de uitoefening van de geneeskunde : eerstdaags zal een samenvatting van deze voorontwerpen aan de leden van de Commissie overgemaakt worden.

De Minister bevestigt dat het de bedoeling is van de Regering van de bijzondere machten gebruik te maken om o.m. de wetgeving op de Orde der Geneesheren te herzien. Hij meent inderdaad dat er thans redenen te over zijn om de bevoegdheden van de Orde te precisieren. De hervorming van de Orde moet dan ook geïntegreerd worden in het geheel van de hervorming van de uitoefening van de geneeskunde.

De Minister herinnert eraan dat reeds de Academiën voor Geneeskunde, de Hoge Raden van de Orden der Geneesheren en der Apothekers, en de betrokken beroepsverenigingen om advies werden verzocht; bepaalde van deze adviezen zijn reeds verworven; nog andere organismen zullen worden geraadpleegd.

Wat betreft de band welke bestaat tussen de uitoefening van de geneeskunde en de ziekteverzekering, herinnert de Minister aan de talrijke moeilijkheden, die in het verleden gerezen zijn met betrekking tot de terugbetaling welke, op basis van de nomenclatuur der geneeskundige prestaties in het kader van de ziekteverzekering, door deze laatste gebeurde voor prestaties verricht door personen, van wie door het ganse geneesherencorps werd beweerd dat zij niet bevoegd waren om deze te stellen. Men denke maar aan het nog steeds niet geheel opgeloste probleem van de elektrotherapie waarvan de nomenclatuur van de ziekteverzekering veronderstelt dat zij kan worden uitgeoefend door kinesitherapeuten.

Deze kwestie van de bevoegdheden is een kwestie ten gronde, die moet opgelost worden in het kader van de reglementering van de uitoefening van de geneeskunde zelf.

De regeling op grond van de volmachten geeft aan de Regering de gelegenheid de zeer delikate kwesties die hiermee gemoeid zijn op te lossen in een klimaat van sereniteit, waar alle voor de zieken nadelig opbod achterwege blijft.

b) Over het financieel evenwicht van de ziekte- en invaliditeitsverzekering werd een zeer uitgebreide bespreking gehouden. Een lid merkte op dat het ver-

projets de teksten ont déjà été établis. D'autre part, il aimerait apprendre du Ministre comment il justifie son point de vue suivant lequel une bonne organisation de l'exercice de l'art de guérir est liée à l'assurance maladie-invalidité.

Enfin un membre voudrait savoir si les avis qui seront demandés aux instances intéressées, seront publiés en temps opportun. S'il apparaissait qu'une majorité est adverse des mesures de réforme envisagées, le Ministre serait-il disposé à en tenir compte et éventuellement à modifier son projet ?

Le Ministre de la Santé publique déclare qu'il donnera volontiers suite au vœu exprimé par la Commission d'être informée de la teneur des avant-projets de loi existants sur l'exercice de l'art de guérir : un résumé de ces avant-projets sera transmis incessamment aux commissaires.

Le Ministre confirme que le Gouvernement entend faire usage des pouvoirs spéciaux pour revoir notamment la législation relative à l'Ordre des Médecins. Il estime en effet qu'il existe actuellement de multiples raisons de préciser les attributions de l'Ordre. La réforme de l'Ordre devra d'ailleurs s'intégrer dans l'ensemble de la réforme de l'exercice de l'art de guérir.

Le Ministre rappelle qu'il a déjà demandé l'avis des Académies de Médecine, des Conseils supérieurs des Ordres des Médecins et des Pharmaciens et des associations professionnelles intéressées; certains de ces avis lui ont déjà été transmis; d'autres organismes encore seront consultés.

Quant au lien qui existe entre l'exercice de l'art de guérir et l'assurance-maladie, le Ministre rappelle les nombreuses difficultés qui ont surgi dans le passé à propos du remboursement qui, sur la base de la nomenclature des prestations médicales dans le cadre de l'assurance-maladie, était effectué par cette dernière pour les prestations fournies par des personnes dont l'ensemble du corps médical affirmait qu'elles n'étaient pas compétentes pour les accomplir. Il suffit de songer au problème, qui n'est toujours pas entièrement résolu, de l'électrothérapie, dont la nomenclature de l'assurance-maladie permet de supposer qu'elle peut être pratiquée par des kinésithérapeutes.

Cette question de compétence est une question de fond, qui doit trouver sa solution dans le cadre de la réglementation de l'exercice de l'art de guérir lui-même.

Un règlement de la question en vertu des pouvoirs spéciaux permettra au Gouvernement de résoudre dans un climat de sérénité, en l'absence de toute surenchère préjudiciable aux malades, les questions très délicates qui se posent en ce domaine.

b) L'équilibre financier de l'assurance maladie-invalidité a donné lieu à un très large débat. Un commissaire fait observer que le rapport fait au nom de

slag van de bevoegde Kamercommissie hierover nog al beknopt is. Nochtans kan de pragraaf in kwestie van het ontwerp van wet zeer grote gevolgen hebben. Hoe zal de Regering het deficit van de ziekteverzekering kunnen wegwerken indien aan de bijdrageplichtigen en aan de zieken geen nieuwe lasten worden opgelegd temeer daar bovendien aan de geneesheren beloofd werd hun een sociaal statuut te bezorgen alsmede de nomenclatuur te herzien? Spreker vreest dat hier op een lichtzinnige wijze maatregelen zouden kunnen getroffen worden zonder hiervan vooraf precies de financiële gevolgen te kennen. Denkt de Regering eraan de verzekering van de kleine risico's uit te schakelen of de eerste onkosten ten belopen van 1.000 frank bijvoorbeeld niet terug te betalen?

Er is in de publieke opinie, zo betoogt een ander lid, toch wel enige onrust ten aanzien van een eventuele wijziging van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. De betalenden zijn overtuigd dat zij genoeg betalen en de zieken menen dat zij een nog te groot deel van de onkosten bij ziekte zelf moeten dragen. De begroting van het R.I.Z.I.V. werd neergelegd met een belangrijk tekort. Anderzijds werd het bedrag van de staatssubsidie in de begroting van Sociale Voorzorg vastgelegd. Wat zal er gebeuren indien de begroting niet in evenwicht kan worden gebracht? Zal de Staatssubsidie worden aangepast of zullen de bijdragen worden verhoogd? Indien een oplossing in deze richting mocht gezocht worden, dan zou een algemene procentsgewijze bijdrageverhoging zeker dienen vermeden te worden; beter ware het de bestaande loongrens waarop de bijdragen worden berekend te laten springen.

Een regime met ongeveer 20 jaren praktijk is natuurlijk wel vatbaar voor wijziging. Het is niet redelijk onmiddellijk over sociale achteruitgang te spreken wanneer men wijzigingen wil aanbrengen; de verzekering dient de werkelijke sociale noden te dekken en de wijzigingen die zich in onze welvaartstaat hebben voltrokken kunnen dus onbetwistbaar aanleiding geven tot wijzigingen in de verzekering.

De nieuwe conventies die werden afgesloten hebben aanleiding gegeven tot grote verwarring in het land en de verscheidenheid die thans bestaat zal op termijn noodzakelijkerwijze tot een gelijkschakeling in een of andere richting moeten leiden. Hij hoopt dat de Regering van haar speciale machten gebruik zal kunnen maken om deze verwarring te doen ophouden.

Een lid stelt de vraag of de aangehaalde cijfers betreffende het begrotingstekort in de Z.I.V. met de werkelijkheid overeenstemmen. Hij betwijfelt zulks. Hij betreurt dat de Regering zich tevreden stelt met een percentage van 60 % der verbintenissen op het totaal aantal der geneesheren. Men zou tot een algemene regeling van de honoraria dienen te komen. Hij is overtuigd dat het mogelijk moet zijn de administratieve onkosten in het stelsel der ziekteverzekering op een drastische wijze te verminderen en hij zou het op prijs stellen mocht hij van de Minister vernemen welke maatregelen hieromtrent zullen getroffen worden. Verder somt hij een reeks suggesties op die het begrotingstekort in de ziekteverzekering zouden kunnen doen verdwijnen. Een depolitisering van het vraagstuk der ziekteverzekering zal nodig zijn om een oplossing te vinden.

la Commission compétente de la Chambre ne s'étend guère sur ce point. Or, le paragraphe en question peut avoir des conséquences très lourdes. Comment le Gouvernement parviendra-t-il à résorber le déficit de l'assurance-maladie sans imposer des charges nouvelles aux cotisants et aux malades, d'autant plus qu'on a fait de surcroît aux médecins la promesse de les doter d'un statut social et de revoir la nomenclature? L'intervenant craint qu'on ne prenne trop à la légère des mesures dont on ne connaîtrait pas d'avance avec exactitude l'incidence financière. Le Gouvernement envisage-t-il d'éliminer la couverture des petits risques ou, par exemple, de mettre fin au remboursement des premiers frais jusqu'à concurrence de 1.000 francs?

D'après un autre membre, l'opinion publique n'est pas sans éprouver quelque inquiétude devant la perspective d'une modification éventuelle de l'assurance maladie-invalidité. Les cotisants estiment qu'il paient suffisamment et les malades pensent qu'ils doivent encore supporter eux-mêmes une quote-part trop grande des frais que leur occasionne leur état de santé. Le budget de l'I.N.A.M.I., tel qu'il a été déposé, accuse un déficit considérable. D'autre part, le budget de la Prévoyance sociale fixe le montant de la subvention de l'Etat. Qu'arrivera-t-il si on ne parvient pas à assurer l'équilibre du budget? La subvention sera-t-elle revue, ou bien va-t-on majorer les cotisations? Si une solution devait être recherchée dans cette direction, il faudrait certainement éviter une majoration générale des taux de cotisations; mieux vaudrait alors faire sauter le plafond actuel des salaires qui sert de base au calcul du montant des cotisations.

Il est toutefois évident qu'un régime appliqué depuis une vingtaine d'années est susceptible d'être amélioré. Il ne serait pas raisonnable de parler immédiatement de régression sociale dès qu'on veut le modifier; l'assurance doit couvrir les vrais besoins sociaux et l'évolution qu'a connue notre société d'abondance peut donc incontestablement donner lieu à des modifications de l'assurance.

Les nouvelles conventions qui ont été conclues ont provoqué une grande confusion dans le pays et, dans un certain délai, la diversité actuelle devra nécessairement se résorber par l'uniformisation dans l'un ou l'autre sens. L'intervenant espère que le Gouvernement pourra faire usage de ses pouvoirs spéciaux pour mettre fin à cette confusion.

Un commissaire se demande si les chiffres cités au sujet du déficit budgétaire de l'A.M.I. sont conformes à la réalité, ce qu'il met en doute. Il regrette d'autre part que le Gouvernement se contente de 60 % d'engagements pour l'ensemble du corps médical. On devrait arriver à un règlement général des honoraires. L'intervenant est convaincu qu'il doit être possible de comprimer énergiquement les frais d'administration du régime de l'assurance-maladie et il aimerait entendre le Ministre préciser les mesures qu'il compte prendre à cet effet. Il formule ensuite un certain nombre de suggestions en vue de résorber le déficit budgétaire de l'assurance-maladie. Une dépolitisation du problème de l'assurance-maladie sera nécessaire pour arriver à une solution.

De doeltreffendheid van de suggesties van vorige spreker worden door een ander lid van de Commissie ten zeerste betwijfeld. In sommige kringen waar men het vraagstuk van de ziekteverzekering in zijn geheel niet kent, worden al te gemakkelijk lichtzinnige voorstellen gedaan. De administratieve onkosten van bepaalde verzekeringsmaatschappijen die sommige risico's dekken liggen hoger dan die in de mutualiteiten. Het onbehagen dat thans bij de verzekerden heerst ingevolge de nieuwe conventies en de toepassing van de nieuwe nomenclatuur zal slechts kunnen weggenomen worden indien voor alle geneesheren minima-erelonen worden vastgesteld. Er werden in de jongste jaren reeds zoveel nieuwe lasten opgelegd aan de betalenden en de zieken in het kader van de ziekteverzekering dat hieraan nu een einde moet worden gemaakt. De Regering moet haar speciale machten gebruiken om eindelijk orde in deze sector te brengen.

De Minister van Sociale Voorzorg stelt vast, dat, uit de talrijke vragen die werden gesteld, sommige leden de indruk verwekken alsof het ontwerp toelaat om de wet van 1963 en volgende te wijzigen.

De Minister verduidelijkt de tekst door te zeggen dat de voorgestelde bepalingen slechts toelaten in geval van hoogdringendheid niet de adviezen te vragen noch de voorstellen af te wachten; indien de Regering het inzicht heeft een wijziging aan de wet voor te stellen dan zal zij hiertoe de normale procedure volgen.

Met betrekking tot het deficit verstrekt de Minister nadere uitleg over de begrotingen die werden ingediend en waaruit blijkt :

1. dat de sector uitkeringen een voorzien tekort laat van 388 miljoen;

2. dat de dienst gezondheidszorgen een tekort laat van 746 miljoen.

Wat de sector uitkeringen betreft is het niet de bedoeling van de Regering het bedrag van de dagelijkse vergoeding te verminderen; de bezuinigingen moeten worden gezocht langs een verscherping van de controle. Deze verscherping houdt verband met het statuut van de adviserende geneesheren en van de geneesheren-inspecteurs.

Indien deze maatregelen niet volstaan zal het evenwicht met andere middelen moeten worden hersteld.

Met betrekking tot de sector gezondheidszorgen werd het beheerscomité uitgenodigd de begroting te herzien omdat de Regering van oordeel is dat sommige uitgaven werden overschat; daarenboven werd een werkgroep gelast met de studie van de te treffen bezuinigingsmaatregelen in de farmaceutische sector. Deze studiecommissie werd uitgenodigd onverwijld haar voorstellen aan de Regering over te maken.

Op de vraag of de kredieten die thans in de begroting zijn ingeschreven voor het dienstjaar 1967 zullen volstaan om de wettelijke verplichtingen na te leven, antwoordt de Minister dat alles in het werk

Un autre commissaire se déclare très sceptique quant à l'efficacité des suggestions faites par le préopinant. Certains milieux, qui n'ont pas une vue d'ensemble du problème de l'assurance-maladie, formulent trop facilement des propositions irréfléchies. Dans telles sociétés d'assurance qui couvrent certains risques, les frais d'administration sont plus élevés que ceux des mutualités. Le malaise qui règne actuellement chez les assurés à la suite des nouvelles conventions et de l'application de la nouvelle nomenclature, ne pourra être dissipé que si on parvient à fixer des honoraires minima pour tous les médecins. Ces dernières années, tant de charges nouvelles ont déjà été imposées aux cotisants et aux malades dans le cadre de l'assurance-maladie qu'il s'impose de faire cesser cette situation. Le Gouvernement doit utiliser ses pouvoirs spéciaux pour mettre enfin de l'ordre dans ce secteur.

Le Ministre de la Prévoyance sociale répond que, par les nombreuses questions qu'ils ont posées, certains membres ont créé l'impression que le projet permettrait de modifier la législation de 1963 et les lois ultérieures.

Le Ministre précise la portée du texte en signalant que les dispositions proposées permettent uniquement, en cas d'urgence, de ne pas solliciter les avis et de ne pas attendre les propositions prévues par la loi; si le Gouvernement décide de proposer une modification à la loi, il suivra la procédure normale.

Quant au problème du déficit, le Ministre donne des explications au sujet des budgets qui ont été déposés; il en ressort :

1. que pour le secteur des prestations, le déficit prévu est de 388 millions;

2. que le Service des soins de santé accuse un déficit de 746 millions.

En ce qui concerne le secteur des prestations, il n'entre pas dans les intentions du Gouvernement de réduire l'indemnité journalière; les économies doivent être cherchées dans une intensification du contrôle. Cette intensification est liée au statut des médecins-conseils et des médecins-inspecteurs.

Si ces mesures ne suffisent pas, l'équilibre devra être rétabli par d'autres moyens.

En ce qui concerne le secteur des soins de santé, le comité de gestion a été invité à réexaminer le budget parce que le Gouvernement est d'avis que certaines dépenses ont été surestimées; en outre, un groupe de travail a été chargé d'étudier les possibilités de réaliser des économies dans le secteur pharmaceutique. Ce groupe a été invité à présenter sans délai ses propositions au Gouvernement.

A la question de savoir si les crédits qui sont actuellement inscrits au budget pour l'exercice 1967 seront suffisants pour faire face aux obligations légales, le Ministre répond que tout sera mis en œuvre pour qu'il

zal worden gesteld om dit doel te bereiken; indien het bevoegde beheersorgaan en de Regering daar niet in slagen dan blijven de wettelijke normen omtrent de staatstoelagen van kracht.

Ingevolge de gewestelijke toepassing van het akkoord dat tot stand gekomen is in de Commissie geneesheren-ziekenfondsen, erkent de Minister dat zich moeilijkheden voordoen; de bevoegde instantie alsmede de Regering zullen er echter naar streven om deze moeilijkheden tot een minimum te herleiden.

Betreffende de keuze tussen een algemene bijdrageverhoging of de verhoging van de loongrens antwoordt de Minister dat de tweede weg inderdaad een meer rechtvaardige oplossing is doch dat deze ook aanleiding geeft tot meeruitgaven, aangezien de dagelijkse uitkeringen eveneens aan die stijging moeten worden aangepast. Het komt er op aan de gevolgen te berekenen van deze maatregel.

De administratiekosten der verzekeringsorganismen werden gevoelig verminderd door een maatregel genomen door de vorige regering. Indien mocht blijken dat deze administratiekosten te hoog liggen, dan zullen deze tot het strikt noodzakelijke worden herleid, met dien verstande dat de Minister voorstander blijft van het pluralisme waaromtrent de drie partijen zich in de destijds opgerichte werkgroep akkoord hebben gesteld.

Wat betreft bepaalde prestaties die volgens een lid niet thuisshoren in de sector « Ziekteverzekering » en hieruit zouden moeten worden verwijderd — men heeft vooral de slachtoffers van arbeidsongevallen en van burgerlijke ongevallen op het oog — antwoordt de Minister dat het hier een wettelijke bepaling betreft die genomen werd om te voorkomen dat de gekwetsten de eerste weken van hun werkonbekwaamheid zouden worden beroofd van de noodzakelijke inkomsten en van een behoorlijke geneeskundige verzorging, in afwachting dat de betrokken verzekeringsmaatschappijen de schade herstellen en aan de ziekteverzekering de reeds uitbetaalde sommen terugstoren.

Om te eindigen verklaart de Minister dat indien in bepaalde gewesten mocht blijken dat aldaar geen akkoord kan in werking treden, en indien aan de zieken erelonen worden gevraagd die de grenzen van de redelijkheid te buiten gaan, de Regering maatregelen zal nemen tot bescherming van de zieken.

Na deze uiteenzetting van de Minister heeft het lid er zijn verwondering over uitgedrukt dat allerlei organismen zullen geraadpleegd worden behalve het Parlement. Ten aanzien van de kritiek op het steeds groter wordend budget van de ziekteverzekering, wenst hij de aandacht te vestigen op het feit dat ook het aantal verzekerden bestendig groter wordt, dit ingevolge het opnemen in de verplichte verzekering van de zelfstandigen en de ambtenaren. Daar is reeds voor een belangrijk deel de uitleg van de groeiende uitgaven te vinden. Ten slotte stelde hij aan de Minister de vraag wie de lasten zal dragen van de verzekering der gehandicapten wanneer zij in het stelsel der ziekteverzekering zullen worden opgenomen.

en soit ainsi; si l'organe de gestion compétent et le Gouvernement n'y parviennent pas, les normes légales concernant les subventions de l'Etat resteront d'application.

Le Ministre reconnaît que des difficultés se sont produites à la suite de l'application régionale de l'accord intervenu à la Commission médico-mutualiste; les instances intéressées et le Gouvernement s'efforceront toutefois de réduire ces difficultés dans toute la mesure du possible.

Quant à l'option à prendre entre une majoration généralisée des cotisations et le relèvement du plafond des salaires, le Ministre est d'accord pour dire que la deuxième solution est plus équitable, mais elle donne également lieu à des dépenses supplémentaires, puisque les indemnités journalières doivent aussi être adaptées à ce relèvement. Il s'agit de calculer les conséquences d'une telle mesure.

Les frais d'administration des organismes assureurs ont été sensiblement réduits grâce à une mesure prise par le gouvernement précédent. S'il apparaît que ces frais d'administration sont encore trop élevés, ils seront ramenés au strict minimum, étant entendu que le Ministre reste partisan du pluralisme sur lequel les trois partis se sont mis d'accord au sein du groupe de travail créé à l'époque.

En ce qui concerne certaines prestations qui, selon un commissaire, n'ont pas leur place dans le secteur de l'assurance maladie et doivent, par conséquent, en être écartées — on vise en particulier les victimes d'accidents du travail et d'accidents de droit commun, — le Ministre déclare qu'il s'agit là d'une disposition légale qui a été prise pour éviter que les blessés ne soient privés des revenus nécessaires et des soins médicaux adéquats au cours des premières semaines de leur incapacité de travail, en attendant que les sociétés d'assurance intéressées réparent le dommage subi et remboursent à l'assurance-maladie les sommes déjà versées.

Le Ministre conclut en déclarant que, s'il apparaissait qu'aucun accord ne peut entrer en vigueur dans certaines régions et que les honoraires réclamés aux malades dépassent des limites raisonnables, le Gouvernement prendrait les mesures qui s'imposent pour protéger les assurés sociaux.

Après cet exposé du Ministre, le membre s'étonne que les organismes les plus divers seront consultés, à la seule exception du Parlement. En ce qui concerne les critiques formulées contre l'accroissement constant du budget de l'assurance maladie, il tient à souligner que le nombre d'assurés ne cesse de croître, lui aussi, et ce par suite de l'incorporation des indépendants et des fonctionnaires au régime de l'assurance obligatoire. C'est ce qui explique déjà en grande partie l'augmentation des dépenses. Enfin, il interroge le Ministre sur le point de savoir qui supportera les charges de l'assurance des handicapés lorsque ceux-ci seront incorporés au régime de l'assurance maladie-invalidité.

De Minister van Sociale Voorzorg heeft hierop geantwoord dat er aan de gehandicapten een principiële beperkte bijdrage zal worden gevraagd. Het verschil tussen deze bijdrage en het bedrag dat normaal door andere verzekerden wordt betaald zal worden vereffend door het Fonds van Gebrekkigen en Verminkten. Voor het overige zal normaal ook hier de Staatssubsidie worden aan toegevoegd.

h) 9°.

Bij de behandeling van dit punt werd door de commissieleden vooral uitleg gevraagd over de werkelijke draagwijdte van de woorden « herzien en harmoniseren ».

De bestaande wetgeving, zo betoogt een lid, geeft reeds zeer uitgebreide machten aan de Minister. Zal de Regering gebruik maken van haar machten om de minst bedeelden in de pensioenwetgeving, met name de weduwen en de personen met onvolledige loopbaan, een beter pensioen te bezorgen? Aan welke instanties buiten het Parlement zal een advies gevraagd worden? Kan de Minister ons iets meedelen omtrent de resultaten der werkzaamheden van de Commissie der 33?

Uit de stukken van de Kamerdebatten zijn niet veel ophelderingen te halen over de werkelijke bedoelingen van de Regering, zo verklaart een ander lid van de Commissie. Zo de Regering bedoelt een administratieve vereenvoudiging door te voeren, dan kan ze dit nu reeds bij koninklijk besluit; er zijn hiervoor geen speciale machten nodig. Mocht het de bedoeling zijn de pensioenbedragen alsmede de toekenningsvoorwaarden aan te passen, dan zou de bestaande wetgeving dienen gewijzigd te worden. In dit geval zou echter ook de financiering van de bestaande wetten in het gedrang worden gebracht. Hieromtrent is er bij de betrokkenen wel heel wat ongerustheid ontstaan. Het niet uitbetalen door de Staatskas van de voorziene Staatssubsidies in de jaren 1966 en 1967 bekommert de verzekerden. Wanneer de Regering nu zegt dat zij de pensioenbedragen niet kan verhogen, dan ligt de oorzaak daarvan precies in het niet-uitbetalen van deze Staatssubsidies. De spreiding van deze uitbetaling over verschillende jaren strookt niet met de wil van de wetgever, evenmin als de bedoeling van de Regering de bestaande kapitalisatiereserves te mobiliseren. De Regering zou op drie concrete vragen dienen te antwoorden, namelijk:

— Denkt zij eraan van haar speciale machten gebruik te maken om nieuwe categorieën rechthebbenden te scheppen?

— Wat bedoelt zij precies met de « harmonisatie van de loopbanen »?

— Welke verbeteringen wenst zij aan de administratieve procedure aan te brengen?

Een commissielid heeft de Regering uitdrukkelijk gewaarschuwd voor de ongerustheid die bij de bedienden is ontstaan, waar gevreesd wordt dat men de reserves die in dit stelsel bestaan en die toch hun eigendom zijn, zal gebruiken voor andere doeleinden.

De vraag werd gesteld of de Regering er aan denkt de financiering van de pensioenstelsels eerder te zoe-

Le Ministre de la Prévoyance sociale répond qu'on demandera aux handicapés une cotisation de principe d'un montant réduit. La différence entre celle-ci et la somme payée normalement par les autres assurés sera supportée par le Fonds des Handicapés et Mutués. Au demeurant, la subvention de l'Etat viendra s'y ajouter normalement.

h) 9°.

Lors de l'examen de ce point, les commissaires ont surtout demandé des éclaircissements sur la portée réelle des mots « revoir et harmoniser ».

Un membre estime que la législation en vigueur accorde déjà des pouvoirs très étendus au Ministre. Le Gouvernement fera-t-il usage de ses pouvoirs pour octroyer une pension plus élevée aux bénéficiaires les moins favorisés par la législation sur les pensions, autrement dit aux veuves et aux personnes à carrière incomplète? Quelles seront les instances consultées en dehors du Parlement? Le Ministre peut-il nous faire connaître les résultats des travaux de la Commission des 33?

Un autre commissaire déclare que les documents relatant les débats qui ont eu lieu à la Chambre n'apportent que peu d'éclaircissements sur les intentions réelles du Gouvernement. Si le Gouvernement entend réaliser une simplification administrative, il peut le faire dès à présent par voie d'arrêté royal; point n'est besoin de pouvoirs spéciaux pour cela. Mais s'il voulait péréquater les pensions et en adapter les conditions d'octroi, il serait nécessaire de modifier la législation existante. Toutefois, une telle mesure compromettrait le financement des lois en vigueur. Les milieux intéressés se sont fortement émus à ce sujet. Les assurés s'inquiètent du fait qu'en 1966 et 1967, le Trésor n'a pas liquidé des subventions de l'Etat prévues. Si le Gouvernement déclare à présent qu'il se trouve dans l'impossibilité de majorer les taux des pensions, la cause en réside précisément dans le non-paiement des subventions. L'étalement de ce paiement sur plusieurs années est contraire à la volonté du législateur, et on peut en dire autant de l'intention du Gouvernement de mobiliser les réserves de capitalisation existantes. Le Gouvernement devrait donner une réponse aux trois questions concrètes qui suivent:

— Envisage-t-il de faire usage de ses pouvoirs spéciaux pour créer de nouvelles catégories de bénéficiaires?

— Qu'entend-il exactement par « harmonisation des carrières »?

— Quelles améliorations désire-t-il apporter à la procédure administrative?

Un commissaire met le Gouvernement expressément en garde contre l'inquiétude qui règne dans le monde des employés; ceux-ci craignent en effet que les réserves existant dans leur régime de pension et dont on ne peut nier qu'elles sont leur propriété, ne soient affectées à d'autres fins.

Un membre voudrait savoir si le Gouvernement compte plutôt rechercher le moyen de financer les régi-

ken in de richting van de fiscalisatie. Ook werd de aandacht gevestigd op het probleem van de loopbaan : voor veel verzekerden begint de loopbaan later dan op twintigjarige leeftijd en dat zal naderhand problemen stellen voor het bekomen van een volledig pensioen. Ten slotte zou een oplossing dienen gevonden te worden voor de moeilijkheid die oprijst door het toepassen van verschillende normen bij de uitbetaling van vergoedingen door het Fonds voor Gebreken en Verminkten naar gelang het gaat om pensioengerechtigden in de sector van de werknemers en in die van de zelfstandigen.

Tenslotte werd uiting gegeven aan de vrees die bij de betrokken beroepsverenigingen bestaat ten overstaan van een eventuele fusie van de verschillende pensioenstelsels. Hij meent dat de aanpassing van de pensioenbedragen slechts op onvoldoende wijze de aanpassing van de loonbarema's heeft gevolgd. Hij vreest dat het aanmoedigen van arbeiders en bedienden om na hun pensioenleeftijd voort te werken aanleiding zal geven tot het scheeftrekken van de arbeidsmarkt. Hij stelt vast dat er geen enkele precisering te vinden is betreffende de sociale pariteit die moet worden nagestreefd tussen werknemers en zelfstandigen. Evenmin is enige aanduiding te ontdekken die er zou op wijzen dat een verbeterde sociale wetgeving zal tegemoet komen aan de « verdoken miserie » van sommige vrij verzekerden en zelfstandigen.

In zijn antwoord heeft de Minister van Sociale Voorzorg eerst en vooral verduidelijkt wat moet worden verstaan door herziening en harmonisering van de pensioenwetgeving voor werknemers.

Het doel, aldus de Minister, is onze pensioenwetten nog gevoelig te verbeteren binnen de perken van de financiële mogelijkheden.

De financiële bronnen van de onderscheidene pensioensectoren zijn dubbel :

1. De bijdragen.

De mogelijkheden van de werknemers zijn beperkt en er moet steeds, zoals in alle sectoren van de maatschappelijke zekerheid gestreefd worden naar een bijdrage die de grenzen van de redelijkheid niet te boven gaat. Daarenboven beleven wij in de pensioensector voor werknemers het eigenaardige verschijnsel dat diegenen die de kleinste bijdrage storten de hoogste pensioenen genieten — hier wordt vanzelfsprekend de bediendensector bedoeld.

2. De Rijksbijdrage.

De Minister verwijst naar het Kamerverslag, blz. 136, waaraan hij het volgende toevoegt : De Regering heeft het inzicht de tegemoetkomingen van de Staat vast te stellen op grond van enerzijds de in de begroting 1967 vastgestelde bedragen en anderzijds de latere ontwikkeling der behoeften.

Zoals een lid heeft laten opmerken stemmen de bepalingen voorzien in de begrotingen voor de pensioenen over de dienstjaren 1966-1967 niet overeen met de pensioenwetten; aangezien de begrotingen voor de pen-

mes de pension dans le sens de la fiscalisation. Il attire également l'attention sur le problème des carrières : pour un grand nombre d'assurés, la carrière ne commence pas dès qu'ils ont atteint l'âge de 20 ans et de ce fait, ils rencontreront ultérieurement des difficultés lorsqu'il s'agira pour eux d'obtenir une pension complète. Enfin, il faudrait trouver une solution à la difficulté qui résulte de l'application de normes différentes dans le paiement des allocations par les Fonds des Handicapés et Mutilés, selon qu'il s'agit de bénéficiaires appartenant au secteur des travailleurs appointés et salariés ou à celui des indépendants.

Enfin, un commissaire signale que les associations professionnelles intéressées éprouvent des appréhensions devant l'éventualité d'une fusion des différents régimes de pension. Il est d'avis que l'adaptation des taux de pension n'a suivi qu'imparfaitement celle des barèmes des salaires. Il craint que le fait d'encourager les ouvriers et les employés à poursuivre leurs activités après avoir atteint l'âge de la pension ne provoque une distorsion sur le marché du travail. Il constate que le projet ne fournit aucune précision quant à la parité sociale que l'on doit s'efforcer de rétablir entre les travailleurs appointés et salariés et les travailleurs indépendants. On ne trouve pas davantage la moindre indication qu'une amélioration de la législation sociale viendra porter remède à la « misère cachée » qui est le lot de certains assurés libres et de certains indépendants.

Dans sa réponse, le Ministre de la Prévoyance sociale a commencé par préciser ce qu'il fallait entendre par la revision et l'harmonisation de la législation sur les pensions des travailleurs.

Selon le Ministre, le but est d'améliorer encore sensiblement nos lois sur les pensions dans les limites des possibilités financières.

Les ressources financières des différents secteurs de pensions sont doubles :

1. Les cotisations.

Les possibilités des travailleurs sont limitées et il faut toujours, comme dans tous les secteurs de la sécurité sociale, essayer de fixer la cotisation à un niveau qui n'excède pas les limites de ce qui est raisonnable. Par ailleurs, nous connaissons dans le secteur des pensions pour travailleurs ce phénomène curieux que ceux qui versent la cotisation la plus petite bénéficient des pensions les plus élevées — il va de soi qu'il s'agit ici du secteur des employés.

2. L'intervention de l'Etat.

Le Ministre se réfère à la page 136 du rapport de la Chambre et ajoute que le Gouvernement a l'intention de fixer les interventions de l'Etat en se basant, d'une part, sur les montants prévus au budget de 1967, et d'autre part, sur l'évolution ultérieure des besoins.

Ainsi qu'un membre l'a fait observer, les dispositions prévues aux budgets des pensions pour les exercices 1966-1967 ne concordent pas avec les dispositions des lois sur les pensions; comme les budgets des pen-

sioenen op een latere datum werden gestemd werd hierdoor ambtshalve wijziging gebracht aan de pensioenwetgeving.

Met betrekking tot de Rijksbijdrage is het uiteindelijke deel te komen tot een globale subsidiëring van de pensioenstelsels voor werknemers.

Van uit technisch standpunt bekeken, verwijst de Minister naar de vier verschillende stelsels voor werknemers en waarvan de financiële toestand een enorm verschil vertegenwoordigt, wegens verschuiving van de bijdrageplichtigen van de ene sector naar de andere; op dit ogenblik laat de financiële toestand niet toe de pensioenen in drie van de vier sectoren op een gevoelige wijze te verbeteren.

Van socialistische zijde werd, zo vervolgt de Minister, desbetreffend een wetsvoorstel ingediend waarin voorzien is dat naast een verhoging van de bijdrage in de arbeiderssector, de gekapitaliseerde en repartitiereserves zullen worden aangewend tot een verhoging van het pensioen, om uiteindelijk te komen tot een fusie van de onderscheiden pensioenstelsels.

De Minister vestigt er de aandacht op dat er nog heel wat andere mogelijkheden voorhanden zijn. Zo verklaart hij dat de Regering niet het inzicht heeft de gekapitaliseerde reserves aan hun bestemming te onttrekken; naar het oordeel van de Minister zijn de gekapitaliseerde reserves de persoonlijke eigendom van de storters en moeten zij ook in de toekomst recht geven op een persoonlijke rente, op het ogenblik waarop de belanghebbende de pensioenleeftijd heeft bereikt en zonder dat hem andere voorwaarden worden opgelegd. De Regering onderzoekt op dit ogenblik de verschillende mogelijkheden doch kan zich nu nog niet bepaald uitspreken.

De Minister geeft echter de waarborg dat de bevoegde beheersorganen zullen worden geraadpleegd en het paritair beheer in het nieuwe stelsel zal verzekerd blijven.

Naast dit algemeen antwoord verstrekt de Minister enkele technische inlichtingen als gevolg op de gestelde vragen.

Uit dit antwoord blijkt :

— dat de Studiecommissie inzake rust- en overlevingspensioenen een negatief antwoord heeft verstrekt omtrent het basispensioen en dit wegens de onafhankelijkheid en de ongelijkheid van de verschillende stelsels;

— dat niet zal worden geraakt aan de basiselementen waarop thans het pensioen wordt berekend, d.w.z. in functie van de loopbaan en van het verdiende loon;

— dat de geplande verbeteringen zullen geschieden langs een verhoging van het forfaitair bedrag voor de periode die 1955 vooraf gaat, zoals dit de laatste jaren is gebeurd;

— dat bij een eventuele verbetering van de pensioenen ook de bedienden hiervan zullen genieten, daar het uitgesloten is in een sector verhogingen toe te staan en in de andere niet;

— dat de Regering het inzicht heeft een hoger pensioen toe te kennen aan diegenen die vrijwillig na hun

sions ont été votés à une date ultérieure, ce vote a entraîné d'office une modification de la législation sur les pensions.

En ce qui concerne l'intervention de l'Etat, le but final est d'arriver à un subventionnement global des régimes de pensions des travailleurs.

Quant aux aspects techniques de la question, le Ministre rappelle qu'il existe dans le secteur des travailleurs quatre régimes distincts dont la situation financière présente des différences considérables en raison des mutations d'assujettis d'un secteur à l'autre; pour le moment, la situation financière ne permet pas d'améliorer sensiblement les pensions dans trois des quatre secteurs.

Le Ministre rappelle qu'une proposition de loi socialiste a été déposée à cette fin; elle prévoit que, parallèlement à une augmentation de la cotisation dans le secteur des ouvriers, les réserves de capitalisation et de répartition seront affectées à une majoration de la pension, pour arriver finalement à une fusion des différents régimes de pension.

Le Ministre attire l'attention sur le fait qu'il existe encore de nombreuses autres possibilités. Il déclare que le Gouvernement n'a pas l'intention de détourner les réserves capitalisées de leur destination; à son avis, les réserves capitalisées appartiennent en propre à ceux qui les ont versées et elles doivent continuer dans l'avenir à donner droit à une rente personnelle, à partir du moment où l'intéressé atteint l'âge de la pension et sans qu'il se voie imposer d'autres conditions. Le Gouvernement examine actuellement les différentes possibilités, mais il ne peut encore pour l'instant se prononcer définitivement.

Le Ministre donne toutefois l'assurance que les organes de gestion compétents seront consultés et que le nouveau régime sera géré paritairement.

Après cette réponse générale, le Ministre fournit certains renseignements techniques qui lui ont été demandés.

De sa réponse il ressort :

— que la Commission d'étude en matière de pensions de retraite et de survie a répondu négativement en ce qui concerne la base de pension, et cela en raison de l'indépendance des différents régimes et de l'inégalité qui existe entre eux;

— qu'on ne touchera pas aux éléments de base qui servent actuellement au calcul de la pension, et qui sont la carrière et le salaire promérité;

— que les améliorations envisagées seront réalisées par le truchement d'une majoration du montant forfaitaire pour la période antérieure à 1955, comme ce fut le cas au cours des dernières années;

— que, dans l'éventualité d'une amélioration des taux de pension, les employés en bénéficieront également, puisqu'il est exclu d'accorder des majorations à l'un des secteurs sans les accorder à l'autre;

— que le Gouvernement a l'intention d'accorder une pension plus élevée à ceux qui poursuivent volon-

65 jaar voortwerken, wegens het feit dat zij hiertoe bijdragen hebben betaald en geen pensioen hebben genoten;

— dat het gelegenhedswerk geen gevaar betekent voor de actieve bevolking aangezien de huidige regeling voorziet dat op voorstel van de Nationale Arbeidsraad of van de bevoegde Paritaire Comités, de Koning de huidige normen kan beperken;

— dat de wetgeving van 1965 een vervroegd pensioen voorziet voor de ongezonde beroepen, doch dat de bevoegde Paritaire Comités voorstellen tot financiering aan de bevoegde Minister moeten voorleggen;

Een lid bevestigt andermaal dat hij de opvatting van de Minister over de gekapitaliseerde reserves niet kan delen. Hij had door de Minister graag horen zeggen dat de reserves van de bediendenpensioenen die in de verzekeringsmaatschappijen aanwezig zijn, zouden gemobiliseerd worden. Naar zijn mening heeft de Minister niet duidelijk gemaakt hoe hij door « harmonisatie » van de pensioenregimes tot een verhoging van de pensioenbedragen zal komen. Het vervroegde pensioen, dat door de Paritaire Comité's per bedrijfssector mag worden voorgesteld, kan bepaald in de keramieknijverheid niet worden doorgevoerd omdat zulks noodzakelijkerwijze met een bijdrageverhoging zou gepaard gaan. Deze financiële last kan door de betrokken sector niet gedragen worden. Derhalve zou een oplossing ter zake eerder langs de Schatkist dienen gevonden te worden. De voorgestelde oplossing betreffende het gelegenhedswerk van de gepensioneerden en de voortzetting van de beroepsactiviteit na de pensioenleeftijd kunnen hem geen voldoening geven.

De Minister kan niet anders dan de elementen bevestigen die in zijn eerste antwoord werden opgenomen.

i) 10°.

In verband met het sociaal statuut van de zelfstandigen werden enkele vragen van technische aard gesteld aan de Minister van Middenstand :

— Welke zijn de middelen tot rationalisatie en vereenvoudiging die de Regering wil toepassen ? Zal de eventuele oprichting van een centraal organisme niet tot nog hogere administratieve onkosten leiden in plaats van tot besparing ?

— Welke zal eventueel de gemeenschappelijke basis zijn van de bijdrageberekening die voor de drie sectoren van sociale zekerheid zal worden toegepast ?

— Zullen de betrokken organisaties terzake een advies kunnen uitbrengen ?

— Zal de Regering rekening houden met het advies van de « groep Allard » die blijkbaar op een algemeen vertrouwen van de betrokken kringen kan rekenen of zal aan deze groep hetzelfde lot worden beschoren als aan de Gemengde Militaire Commissie ?

— Is het pluralisme dat in de sector der sociale zekerheid voor zelfstandigen zo welig tiert niet de oorzaak van de hoge administratiekosten en de ingewikkelde organisatie ?

tairement leurs activités après avoir atteint l'âge de 65 ans, en raison du fait qu'ils ont versé des cotisations et qu'ils n'ont pas touché de pension;

— que le travail occasionnel ne constitue aucun danger pour la population active, étant donné que le régime actuel prévoit que le Roi peut réduire les normes en vigueur, sur proposition du Conseil national du Travail ou de la Commission paritaire compétente;

— que la législation de 1955 prévoit une pension anticipée pour les professions insalubres, mais que les Commissions paritaires intéressées doivent soumettre des propositions de financement au Ministre compétent;

Un commissaire déclare qu'il ne peut se rallier aux conceptions du Ministre en ce qui concerne les réserves capitalisées. Il aurait aimé entendre le Ministre déclarer que les réserves des pensions pour employés, qui existent auprès des sociétés d'assurances, seraient mobilisées. A son avis, le Ministre n'a pas précisé comment il parviendra, par l'« harmonisation » des régimes, à majorer le taux de pension. Alors que les Commissions paritaires peuvent proposer la pension anticipée par secteur d'activité, il serait absolument impossible de l'instaurer dans l'industrie céramique, parce qu'il en résulterait fatalement un relèvement des cotisations. Or, le secteur en question n'est pas en mesure de supporter cette charge financière. C'est pourquoi la question devrait plutôt être résolue par un recours au Trésor. Quant au travail occasionnel des pensionnés et à la poursuite de l'activité professionnelle après l'âge de la pension, la solution proposée ne donne pas satisfaction à l'intervenant.

Le Ministre ne peut que confirmer les éléments qu'il a fournis dans la première réponse qu'il a faite.

i) 10°.

Au sujet du statut social des travailleurs indépendants, quelques questions d'ordre technique ont été posées au Ministre des Classes moyennes :

— Quels sont les moyens de rationalisation et de simplification que le Gouvernement se propose d'appliquer ? La création éventuelle d'un organisme central n'aurait-elle pas pour effet d'augmenter encore les frais d'administration au lieu de permettre des économies ?

— Quelle sera éventuellement la base commune appliquée au calcul des cotisations dans les trois secteurs de la sécurité sociale ?

— Les organisations intéressées seront-elles appelées à émettre un avis sur la question ?

— Le Gouvernement tiendra-t-il compte de l'avis du « groupe Allard », qui jouit manifestement de la confiance générale des milieux intéressés, ou bien ce groupe connaîtra-t-il le même sort que la Commission militaire mixte ?

— Le pluralisme qui triomphe dans le secteur de la sécurité sociale des indépendants n'est-il pas la cause du niveau élevé des frais d'administration et de la complexité de l'organisation ?

— Zal het invoeren van het sociaal statuut uiteindelijk een einde maken aan de absurde bijdrageberekening in de sector van de kinderbijslag ?

— Zal het onderzoek naar de bestaansmiddelen in de pensioensector worden afgeschaft of versoepeld ?

— De ziekteverzekering voor zelfstandigen behoort thans tot de bevoegdheid van de Minister van Sociale Voorzorg. Zal hierin een wijziging worden aangebracht ?

— Niemand betwist dat een hervorming van de sociale zekerheidsstelsels voor zelfstandigen noodzakelijk is. Wel wordt betwist dat deze hervorming bij middel van de speciale machten moet worden doorgevoerd. Aangezien blijkbaar voor de grote lijnen van een hervormingsstelsel een algemeen akkoord bestaat zou een snelle oplossing langs parlementaire weg mogelijk geweest zijn. De Minister had beloofd ten gepasten tijde voor de bevoegde Senaatcommissie over het sociaal statuut van de zelfstandigen te komen spreken; zal hij dan na het advies van de organisaties der zelfstandigen gevraagd te hebben het Parlement voorbijgaan ?

— Moet er niet dringend gedacht worden aan een invaliditeitsverzekering voor de zelfstandigen ?

De Minister van de Middenstand verklaart dat er terecht met veel lof over de « werkgroep Allard » gesproken wordt. Deze groep heeft reeds een belangrijke en grote rol gespeeld bij de uitbouw van de sociale zekerheid voor zelfstandigen. Ook betreffende de nu voorgenomen maatregelen werd aan deze werkgroep een advies gevraagd. Alle betrokken organisaties en instellingen zijn daarin vertegenwoordigd. De Regering zal geen beslissing nemen vooraleer het verslag van de werkgroep is ingediend. Het verslag kan tegen het einde der maand maart verwacht worden. Vanzelfsprekend gaat het hier om een advies maar het is even vanzelfsprekend dat het aangewezen is het advies te volgen op de punten waar er eensgezindheid is tot stand gekomen. Graag zal de Minister met de commissieleden over het verslag van de werkgroep komen spreken.

Er blijkt eensgezindheid te bestaan betreffende de grote beginselen die ten grondslag moeten liggen aan de uitbouw van het sociaal statuut van de zelfstandigen, wanneer men de debatten die in Kamer en Senaat hierover werden gehouden overloopt; men wenst te komen tot één bijdrage voor de drie sectoren, op eenzelfde basis berekend en betaald aan één instelling. Toch zijn er nog een reeks technische problemen op te lossen. Bijvoorbeeld, welke instelling zal met de inning der bijdrage belast worden en hoe zal zij berekend worden ?

De Minister wenst het advies van de werkgroep Allard te kennen vooraleer een beslissing te nemen. In plaats van te denken aan de oprichting van een nieuwe parastatale instelling moet eerder worden gezocht naar een oplossing op het gebied van de samenwerking of de fusie van de bestaande instellingen. De omschrijving van het toepassingsgebied op een gelijke grondslag voor de drie sectoren zal toe-

— L'instauration du statut social permettra-t-elle de renoncer enfin à la méthode absurde de calcul de la cotisation qui se pratique dans le secteur des allocations familiales ?

— L'enquête sur les ressources sera-t-elle supprimée ou assouplie dans le secteur des pensions ?

— L'assurance-maladie pour indépendants relève actuellement de la compétence du Ministre de la Prévoyance sociale. Cette situation sera-t-elle modifiée ?

— Personne ne conteste la nécessité d'une réforme des régimes de sécurité sociale pour travailleurs indépendants. Mais ce que l'on conteste, c'est qu'il faille des pouvoirs spéciaux pour réaliser cette réforme. Etant donné que, manifestement, il existe un accord général sur les grandes lignes d'un système de réforme, il aurait été possible d'arriver à une solution rapide par la voie législative. Le Ministre avait promis de se présenter en temps utile devant la Commission compétente du Sénat pour l'entretenir du statut social des indépendants; après avoir demandé l'avis des organisations d'indépendants, va-t-il donc ignorer le Parlement ?

— Ne serait-il pas urgent de songer à établir un régime d'assurance invalidité pour les travailleurs indépendants ?

Le Ministre des Classes moyennes répond que c'est à juste titre que l'on a parlé en termes élogieux du « Groupe de travail Allard ». Celui-ci a déjà joué un rôle considérable dans l'élaboration de la sécurité sociale pour indépendants. Le Gouvernement n'a pas manqué de demander son avis du sujet des mesures présentement envisagées. Toutes les organisations et institutions intéressées sont représentées en son sein. Aucune décision ne sera prise avant que le groupe n'ait déposé son rapport. Celui-ci est attendu pour la fin du mois de mars. Il ne s'agit évidemment que d'un avis, mais il est tout aussi évident qu'il s'indique de suivre cet avis sur les points où l'unanimité a pu être atteinte. Le Ministre entretiendra bien volontiers les commissaires du rapport du groupe de travail.

La lecture du compte rendu des débats qui ont eu lieu à ce sujet à la Chambre et au Sénat permet de croire que l'unanimité s'est faite sur les grands principes qui doivent être à la base du statut social des indépendants; on souhaite en arriver à une cotisation uniforme pour les trois secteurs, calculée sur une base identique et versée à une seule et même institution. Néanmoins, il reste encore à résoudre un certain nombre de problèmes techniques. Par exemple : quelle institution sera chargée de percevoir la cotisation et comment sera-t-elle calculée ?

Avant de prendre une décision, le Ministre souhaite connaître l'avis du groupe de travail Allard. Au lieu de songer à créer un nouvel organisme parastatal, il serait préférable de rechercher une solution dans la coopération ou la fusion des organismes existants. Lorsque le champ d'application aura été circonscrit sur une base identique pour les trois secteurs, il sera possible d'abandonner les méthodes empiriques qui ont été

laten om uit het empirisme te geraken waarmee de drie verschillende stelsels werden opgebouwd. Hieruit volgt de eenheid van het repertorium, de opsporings- en controlediensten. Onbetwistbaar moeten deze maatregelen leiden tot een vermindering van de administratieve onkosten.

In sommige kringen werd de zaak verkeerd voorgesteld als zou alleen in de sector van de kinderbijslagen naar besparingen gezocht worden. Het is de reorganisatie en vereenvoudiging van de drie sectoren tezamen die tot besparingen moet leiden.

Betreffende het onderzoek naar de bestaansmiddelen in de pensioensector werd een ontwerp van wet bij de Kamer neergelegd en is reeds in Commissie aangenomen. Het is de bedoeling hiermee sommige sociale en grensgevallen die zich bij dit onderzoek stellen op te lossen. Hoewel het toekennen van speciale machten aan de Regering de behandeling van dit ontwerp van wet niet meer noodzakelijk maakt, verkiest de Minister toch dat de behandeling van dit ontwerp een normaal verloop zou kennen.

j) 11°.

Bij de behandeling van de vorige paragrafen werden reeds enkele vragen gesteld die op deze paragraaf betrekking hebben. Toch werden nog enkele nieuwe vragen om uitleg geformuleerd.

Op de vraag waarom onder letter a) van deze paragraaf alleen van de geestelijke gehandicapten gesproken wordt, heeft de Eerste-Minister geantwoord dat het erop aankomt het geval te regelen van de geestelijke gehandicapten, voor wie geen uitkering van het Fonds voor Gebrekkigen en Verminkten voorzien is. Voor de overige gevallen kan een koninklijk besluit worden genomen op grond van artikel 22, 5°, van de wet van 9 augustus 1963.

Het sociaal statuut voor de ernstig gehandicapten zal niet worden uitgewerkt zonder kennis te hebben genomen van het advies van de daartoe opgerichte werkgroep.

Er is een ontwerp van wet in voorbereiding betreffende de bescherming van de werkende vrouw. Waarom, zo vraagt een lid, wordt dan niet de normale parlementaire procedure gevolgd, vermits daarenboven ook het advies gevraagd werd van de Nationale Arbeidsraad?

De Eerste-Minister heeft beloofd dat met het advies van de Nationale Arbeidsraad zal rekening gehouden worden en is de mening toegedaan dat ingevolge de toekenning van speciale machten de oplossing vlugger zal gevonden worden.

Betreffende de maatregelen inzake de part-time arbeid en de voortzetting van de beroepsactiviteit na de pensioenleeftijd hebben sommige leden van de Commissie de Regering uitdrukkelijk gewaarschuwd voor het gevaar dat hierbij kan ontstaan inzake abnormale toestanden op de arbeidsmarkt, vooral in een periode van recessie. Daarenboven drongen zij erop aan dat er zeker geen wettelijke beschikkingen zouden worden genomen zonder de vakbonden terzake te raadplegen.

suivies dans l'édification des trois régimes différents. On arrivera ainsi à l'unité du répertoire ainsi que des services d'investigation et de contrôle. Ces mesures permettront incontestablement de réduire les frais d'administration.

Dans certains milieux, la question a été présentée sous un faux jour, comme si c'était exclusivement dans le secteur des allocations familiales que l'on cherche à réaliser des économies. Or, c'est la réorganisation et la simplification des trois secteurs ensemble qui doivent permettre ces économies.

Pour ce qui est de l'enquête sur les ressources dans le secteur des pensions, un projet de loi a été déposé à la Chambre, où il a déjà été adopté par la Commission compétente. Il vise à résoudre certains cas sociaux et certains cas limites qui se présentent dans cette enquête. Bien que l'octroi de pouvoirs spéciaux au Gouvernement ait supprimé la nécessité de voir adopter ledit projet de loi, le Ministre n'en préfère pas moins que son examen se poursuive normalement.

j) 11°.

Au cours de l'examen des points précédents, des questions avaient déjà été posées à propos du 11°. Toutefois, quelques membres ont encore sollicité des explications supplémentaires à cet endroit de la discussion.

Un commissaire ayant demandé pourquoi, au littéra a) de ce 11°, il n'est question que des handicapés mentaux, le Premier Ministre a répondu qu'il s'agit de régler le cas des handicapés mentaux pour lesquels une intervention du Fonds des Mutilés et Estropiés n'est pas prévue. Pour les autres cas, un arrêté royal peut être pris sur base de l'article 22, 5°, de la loi du 9 août 1963.

Le statut social des handicapés graves ne sera pas élaboré sans que l'on ait pris connaissance de l'avis du Groupe de travail créé à cet effet.

Un projet de loi sur la protection des travailleuses est en préparation. Un commissaire se demande pourquoi on ne suit pas dès lors la procédure parlementaire normale, puisque, au surplus, on a déjà demandé l'avis du Conseil national du travail?

Le Premier Ministre promet qu'il sera tenu compte de l'avis du Conseil national du travail; il estime que les pouvoirs spéciaux permettront d'aboutir plus rapidement à une solution.

En ce qui concerne les mesures relatives au travail à temps partiel ainsi que la poursuite des activités professionnelles après l'âge de la pension, certains membres de la Commission ont expressément mis en garde le Gouvernement contre le danger que ces mesures pourraient créer, et plus précisément contre le risque de voir des situations anormales se produire sur le marché du travail, surtout en période de récession. En outre, ils ont insisté pour qu'en aucun cas des dispositions légales ne soient prises sans consultation préalable des syndicats.

Op de vraag of het de bedoeling is van de Regering nieuwe maatregelen te treffen in de sector van de kinderbijslag voor individuele gevallen, heeft de Eerste-Minister geantwoord dat het hier niet om « individuele » gevallen gaat maar wel om « reeksen » van gevallen waar thans geen kinderbijslag kan worden uitbetaald.

Een lid vestigt de aandacht op het feit dat men aldus afwijkt van de algemene regel waarbij het recht op kinderbijslag verbonden is met de uitoefening van enige beroepsactiviteit.

Zo men hiervan afwijkt in bepaalde gevallen ware het beter de algemene regel te wijzigen.

k) Amendementen.

Amendement n° 1.

Dit amendement luidt als volgt :

« In het 1° van dit artikel :

a) In de eerste regel, het woord « verschillende » te schrappen;

b) « Gezondmaking van de buiten gebruik zijnde nijverheidsoorden » te vervangen door « sanering van buiten gebruik zijnde nijverheidsgronden »;

c) De twee laatste regels te vervangen door : « door het oprichten van een Fonds dat gestijfd wordt met de kredieten op de onderscheiden begrotingen uitgetrokken voor de bevordering van de algemene en gewestelijke economische expansie en met ten minste de helft van de opbrengst der belastingen geheven op grondslag van artikel 2 dezer wet ».

De indieners van deze amendementen zijn van oordeel dat de voorgestelde tekst wat betreft de spijzing van het Fonds al te vaag is. Zij zouden dan ook willen dat de wet zou preciseren dat een bepaald gedeelte van de nieuwe fiscale inkomsten zou gestort worden in dit Fonds. Het zou volgens sprekers verkeerd zijn alle nieuwe fiscale inkomsten te wijden aan het in evenwicht brengen van de begroting.

De twee andere alinea's van het amendement beogen enkel een verbetering van de tekst.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting onderstreept dat de opbrengst van de eerste serie nieuwe fiscale beschikkingen geheel of gedeeltelijk zal besteed worden aan de economische reconversie. Zo later wordt vastgesteld dat de begroting dreigt te sluiten met een deficit zal de tweede serie fiscale maatregelen voorzien in dit ontwerp, van kracht worden.

De amendementen worden verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 2.

Dit amendement luidt als volgt :

« Het 2° van dit artikel aan te vullen met de woorden « en tot de gehandicapten ».

Des membres ayant demandé si le Gouvernement a l'intention de prendre de nouvelles mesures dans le secteur des allocations familiales pour des cas individuels, le Premier Ministre répond qu'il ne s'agit pas ici de cas « individuels », mais de « séries » de cas dans lesquels il est actuellement impossible d'accorder des allocations familiales.

Un commissaire attire l'attention sur le fait qu'on déroge ainsi à la règle générale qui veut que le droit aux allocations familiales soit lié à l'exercice d'une activité professionnelle.

Si l'on y déroge dans certains cas, mieux vaudrait modifier la règle générale.

k) Amendements.

Amendement n° 1.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au 1° de cet article :

a) Supprimer, à la première ligne, le mot « différentes »;

b) Remplacer, dans le texte néerlandais, les mots « gezondmaking van de buiten gebruik zijnde nijverheidsoorden » par les mots « sanering van buiten gebruik zijnde nijverheidsgronden »;

c) Remplacer les deux dernières lignes par le texte suivant : « Fonds alimenté par les crédits prévus aux divers budgets en vue de la promotion de l'expansion économique générale et régionale et par la moitié au moins du produit des impôts levés sur base de l'article 2 de la présente loi ».

Les auteurs de ces amendements estiment qu'en ce qui concerne l'alimentation du Fonds, le texte proposé est trop vague. C'est pourquoi ils voudraient que la loi précise qu'une partie déterminée des nouvelles recettes fiscales sera versée à ce Fonds. Ils sont d'avis que ce serait une erreur de consacrer toutes les nouvelles recettes fiscales à la réalisation de l'équilibre du budget.

Les deux autres alinéas de l'amendement visent uniquement à améliorer la rédaction du texte néerlandais.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget déclare que le produit de la première série de nouvelles dispositions fiscales sera consacré en tout ou en partie à la reconversion économique. S'il apparaissait plus tard que le budget risque de se clôturer par un déficit, la deuxième série de mesures fiscales prévues au projet sera mise en vigueur.

Les amendements sont rejetés par 20 voix contre 10.

Amendement n° 2.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au 2° de cet article, ajouter les mots « et aux handi capés ».

Het amendement wordt verworpen met 19 tegen 10 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement n° 3.

Dit amendement luidt :

« In dit artikel het n° 3° te doen vervallen »

De indiener verantwoordt zijn amendement als volgt :

« De voorgestelde maatregelen zijn vervat in een vroeger wetsontwerp dat spoedig ingediend en door het Parlement goedgekeurd zou kunnen worden, ofwel kan de Regering ze nemen zonder een beroep te moeten doen op speciale bevoegdheden ».

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 4.

Dit amendement luidt :

« Het nummer 7° te doen vervallen. »

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« Volgens het ontwerp zullen de bijzondere machten slechts worden gebruikt voor schoolaangelegenheden die niet zijn geregeld door de wet van 29 mei 1959 terwijl de Regering verklaart dat zij, voor al wat de toepassing van het Schoolpact aangaat, slechts maatregelen zal nemen met de voorafgaande instemming van de drie nationale partijen die in de Vaste Commissie voor het Schoolpact vertegenwoordigd zijn.

» Hieruit volgt dat de bijzondere machten slechts op een zeer beperkt gedeelte van de onderwijsproblemen zullen kunnen worden toegepast en hiervoor kan de Regering de reglementaire middelen gebruiken waarover zij beschikt of zonder moeite de gewone wetgevende procedure volgen.

» Het onderwijs is een bijzonder kiese aangelegenheid. Eenzijdige initiatieven van de Uitvoerende Macht, genomen op grond van de bijzondere machten, zouden de goede samenwerking onder de drie partijen op het gebied van het Schoolpact en ook de schoolvrede zelf, die nochtans duur werd betaald, in gevaar kunnen brengen. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 5.

Dit amendement luidt :

« Het n° 9° van dit artikel aan te vullen als volgt :

« de aanpassing aan het gemiddelde loon zal bij prioriteit geschieden »

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

L'amendement est rejeté par 19 voix contre 10 et 1 abstention.

Amendement n° 3.

Cet amendement est libellé comme suit :

« A cet article, supprimer le 3°. »

Cet amendement est justifié comme suit :

« Les mesures proposées sont, ou bien prévues par un projet de loi antérieur qui pourrait être rapidement déposé et voté par le Parlement, ou bien susceptibles d'être prises par le Gouvernement sans recours aux pouvoirs spéciaux ».

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 4.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Supprimer le 7°. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Le projet ne prévoit l'utilisation de pouvoirs spéciaux que pour les matières scolaires qui ne sont pas régies par la loi du 29 mai 1959, tandis que, pour tout ce qui concerne l'application du Pacte scolaire, le Gouvernement déclare qu'il ne prendra de mesures que si l'accord préalable des trois partis nationaux représentés à la Commission permanente du Pacte est réalisé.

» Il s'ensuit que les pouvoirs spéciaux ne pourront s'appliquer qu'à une partie très limitée des problèmes de l'enseignement, pour laquelle le Gouvernement pourra user des moyens réglementaires dont il dispose ou pourra user sans difficulté de la procédure législative habituelle.

Le domaine de l'enseignement constitue une matière singulièrement délicate. Des initiatives unilatérales prises par l'Exécutif en fonction de pouvoirs spéciaux risqueraient de compromettre la bonne collaboration des trois partis sur le plan du Pacte scolaire ainsi que la paix scolaire elle-même pourtant chèrement acquise. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 5.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Compléter le 9° de cet article par le texte suivant :

« l'adaptation au salaire moyen sera réalisée par priorité. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Niemand zal betwisten dat het elementair rechtvaardig is een deel der nieuwe inkomsten te laten afvloeien naar de sociale sector. Daar moet dit deel bijdragen tot de handhaving van de koopkracht en het verbruik.

» Ons voorstel zal hoofdzakelijk gunstig zijn voor die gepensioneerden die hun rechten geheel of gedeeltelijk moesten verwerven in de periode tot en met 1954 of 1956.

» Rekening houdend met het principe : « voor gelijk werk gelijk loon » kan langs deze weg ook het fictieve loon der vrouwen op hetzelfde niveau als dat der mannen gebracht worden ».

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 6.

Dit amendement luidt :

« Het n° 9° van dit artikel aan te vullen als volgt :

« zonder dat de voorwaarden tot opening van de rechten, of de verschillende bestanddelen van de berekening van de laatstgenoemde op enigerlei manier kunnen worden gewijzigd door maatregelen die de verschillende thans geldende pensioenwetten beperken of verminderen, zonder dat enigerlei verplichting van de Staat, die uit deze wetten voortvloeit, kan worden beperkt, overgedragen, geschorst of opgeheven, zonder dat de gekapitaliseerde of voor verdeling bestemde reserves, aangelegd in het kader van een van deze wetten, voor andere doeleinden kunnen worden gebruikt dan voor die, welke bepaald zijn in elk van de vorenbedoelde wetten, of overgedragen van een wettelijke regeling naar een andere wettelijke regeling. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 7.

Dit amendement luidt :

« In het n° 11 a) van dit artikel het woord « geestelijk » te schrappen ».

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« We zien werkelijk geen reden om de lichamelijk gehandicapten van de geplande maatregelen uit te sluiten. De wet van 9 augustus 1963 voorzag immers dergelijke exclusieve niet ».

Na de uitleg door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verschaft, wordt dit amendement ingetrokken.

Amendement n° 8.

Dit amendement luidt :

« Letter c) in nummer 11° van dit artikel te doen vervallen ».

« Nul ne contestera que l'équité élémentaire exige qu'une partie des ressources nouvelles soit affectée au secteur social. Cette quote-part doit contribuer à sauvegarder le pouvoir d'achat et la consommation.

» Le présent amendement tend essentiellement à favoriser les pensionnés qui ont dû acquérir leurs droits, en tout ou en partie, pendant la période allant jusqu'à 1954 ou 1956 inclusivement.

» Eu égard au principe « à travail égal salaire égal », cette disposition permettra également de porter le salaire fictif des femmes au même niveau que celui des hommes. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 6.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Compléter le 9° de cet article par la disposition suivante :

« sans qu'en aucune manière les conditions d'ouverture des droits ni les différents éléments du calcul de ceux-ci puissent faire l'objet de mesures restrictives ou réductrices à l'égard des diverses lois de pensions en vigueur, sans qu'aucune des obligations de l'Etat résultant de ces lois puisse faire l'objet de mesures de réduction, de transfert, de suspension ou de suppression, sans que les réserves capitalisées ou destinées à répartition constituées dans le cadre de l'une de ces lois puissent être affectées à d'autres fins que celles prévues par chacune desdites lois, ou transférées d'un régime légal à un autre régime légal. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 7.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au 11, a) de cet article, supprimer le mot « mentaux ».

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Nous ne voyons vraiment pas pourquoi les handicapés physiques seraient exclus du bénéfice des mesures envisagées. En effet, la loi du 9 août 1963 ne prévoyait nullement pareille exclusion ».

Après les explications fournies par le Vice-Premier Ministre, l'amendement est retiré.

Amendement n° 8.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au 11° de cet article, supprimer le littéra c ».

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« De Regering bevestigt dat een desbetreffend voorontwerp van wet voor advies aan de Nationale Arbeidsraad is onderworpen. Het lijkt derhalve wenselijk dit voorontwerp bij het Parlement in te dienen, veeleer dan de zaken te regelen zonder rekening te houden met het advies van de Nationale Arbeidsraad en zonder de medewerking van het Parlement.

» Deze aangelegenheid is immers belangrijk en kies genoeg om ter zake geen beslissingen te nemen die, in het raam van deze wet, slechts halve oplossingen en gevaarlijk eenzijdig kunnen zijn ».

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 9.

Dit amendement luidt :

« Aan het n° 11° van dit artikel een littera h) toe te voegen, luidende :

« h) de onmiddellijke aanpassing van de rust- en overlevingspensioenen, van de uitkeringen aan gebrekkigen en verminkten, en, in het algemeen, van de uitkeringen en vergoedingen ter vervanging van een loon, uitgaande van een minimum van 52.000 frank per jaar en per gezin en ter vergoeding van een volledige arbeidsongeschiktheid ».

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Artikel 1 wordt met 20 tegen 10 stemmen aangenomen.

B. Artikel 2.

Duidelijkheidshalve hebben uw verslaggevers het wenselijk geacht het relaas van de bespreking in te delen naar de twee punten die hoofdzakelijk ter sprake kwamen :

- de directe belastingen;
- de indirecte belastingen.

Bovendien hebben zij de debatten samengevat en de vragen van de commissieleden samen met de antwoorden van de bevoegde Minister methodischer weergegeven.

1. Samenvatting van de bespreking en van de opmerkingen.

Een commissielid vraagt of de belastingen die artikel 2 invoert, prorata temporis zullen worden geheven.

Volgens hem zal de wanverhouding tussen de directe en de indirecte belastingen door het ontwerp nog verergerd worden. Streeft de Regering een fiscaal of een moreel doel na ? Hoe dit zij, het invoeren van nieuwe belastingen onder de huidige omstandigheden is op zich zelf al een vergissing.

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Le Gouvernement affirme qu'un avant-projet de loi sur cet objet est soumis à l'avis du Conseil national du Travail. Il paraît dès lors préférable de déposer cet avant-projet au Parlement, plutôt que de traiter la matière sans tenir compte de l'avis du Conseil national du Travail, et sans recourir à la collaboration du Parlement.

» La matière est, en effet, suffisamment délicate et importante que pour ne pas la traiter par des décisions qui, dans le cadre de la présente loi, ne pourraient être que partielles et dangereusement unilatérales. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 9.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au 11° de cet article, ajouter un littéra h), rédigé comme suit :

« h) l'adaptation immédiate des pensions de retraite et de survie, des allocations d'estropiés et mutilés et, d'une manière générale, des allocations et indemnités tenant lieu de salaire, en fonction du minimum de 52.000 francs par an valable pour un ménage et pour une incapacité de travail complète ».

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

L'article premier est adopté par 20 voix contre 10.

B. Article 2.

Pour la clarté de leur exposé, les rapporteurs ont estimé souhaitable de diviser la discussion entre les deux matières qu'elle comporte principalement :

- les impôts directs;
- les impôts indirects.

De surcroît, ils ont résumé les débats en reprenant de manière plus méthodique les questions et les réponses échangées entre les membres de la Commission et les Ministres compétents.

1. Résumé de la discussion et des interventions.

Un membre demande si les impôts établis par l'article 2 seront perçus prorata temporis.

Selon lui, le rapport entre les impôts directs et les impôts indirects sera aggravé par le projet. Le but poursuivi par le Gouvernement est-il fiscal ou moral ? En tout état de cause, la création de nouveaux impôts dans les circonstances actuelles constitue en soi une erreur.

Dit commissielid onderzoekt achtereenvolgens de nieuwe belastingen die de Regering wil heffen :

— Personenbelasting.

Hier is een flagrante onrechtvaardigheid : op de belastbare inkomens boven 500.000 frank wordt een opdecim meer gelegd, terwijl de inkomens boven 4 miljoen frank buiten schot blijven, daar de 50 % grens door het ontwerp uitdrukkelijk wordt gehandhaafd.

— Samenvoeging van de inkomsten der echtgenoten.

Het commissielid is van oordeel dat men de Regering zou kunnen volgen indien zij verder ging dan zij doet.

— Vennootschapsbelasting.

Het is niet logisch de vennootschappen te belasten op grond van een in franken uitgedrukte winst.

Het ware veel logischer rekening te houden met de streek, het aantal te werk gestelden en de omvang van het geïnvesteerde kapitaal. Een amendement in die zin zal worden ingediend.

De driejarige belastingvrijdom voor sommige nieuwe vennootschappen en de voordelen bij fusie of splitsing dreigen aanleiding te geven tot talrijke misbruiken.

— Weeldebelasting.

Het commissielid meent dat de Regering zich begoochelingen maakt over de opbrengst die op dit gebied door nieuwe belastingen te verkrijgen is.

Vele produkten die onder de verhoogde weeldebelasting dreigen te vallen, zijn in feite gewone verbruiksartikelen die niet meer als een weelde kunnen worden beschouwd. Als voorbeeld noemt hij de elektrische huishoudapparaten, de televisietoestellen, voornaamste bron van ontspanning in arbeiderskringen, het reukwerk, waaronder met name zeep en tandpasta en zoveel andere produkten van dagelijks gebruik, ook in minder welgestelde kringen.

Als de alcoholprijs stijgt, zal het verbruik dalen. Dit geldt ook voor tabak en sigaretten. Bijgevolg zal de Regering geen winst maken, maar gaat zij verlies en tegenslag tegemoet.

Tal van Belgische bedrijfstakken zullen onrechtvaardig getroffen worden door de overwogen maatregelen en allicht niet meer opgewassen zijn tegen de concurrentie van soortgelijke bedrijfstakken in de Gemeenschappelijke Markt. Aan onze grenzen wordt een grote toegeeflijkheid aan de dag gelegd en dus zal de Belgische cliënteel vanzelf geneigd zijn zich in het buitenland te bevoorraden, gelet op de grote verplaatsingsmogelijkheden.

Ce commissaire examine successivement les différents nouveaux impôts que le Gouvernement compte créer :

— Impôts des personnes physiques.

L'injustice est flagrante : les revenus imposables excédant 500.000 francs seront frappés de l'augmentation d'un décime tandis que les revenus supérieurs à 4 millions de francs ne seront pas atteints puisque la limite de 50 % est maintenue expressément par le projet.

— Cumul des revenus des époux.

L'intervenant estime que le Gouvernement pourrait être suivi s'il allait plus loin qu'il ne l'a fait.

— Impôts des sociétés.

Il n'est pas logique de taxer les sociétés en fonction d'un bénéfice exprimé en francs.

Il serait beaucoup plus logique de tenir compte de la région, du nombre de personnes employées et de l'importance du capital investi. Un amendement sera déposé en ce sens.

L'exonération, pendant une période de trois années, de l'impôt en faveur de certaines sociétés nouvelles de même que les avantages concédés en cas de fusion ou de scission risquent de provoquer de nombreux abus.

— Taxe de luxe.

L'intervenant estime que le Gouvernement se fait des illusions quant au rendement susceptible d'être atteint par des impositions nouvelles en ce domaine.

Beaucoup de produits qui risquent d'être frappés par une augmentation de la taxe de luxe sont en réalité des produits de grande consommation qui n'ont plus aucun caractère de luxe. Il cite, à titre d'exemple, les appareils électro-ménagers, les postes de télévision qui constituent la principale distraction des milieux ouvriers, la parfumerie qui comprend notamment le savon, les pâtes dentifrices et tant d'autres produits d'usage absolument courant, même dans les milieux modestes.

Si le prix de l'alcool est majoré, la consommation diminuera. Il en sera de même pour le tabac et les cigarettes. Par conséquent, le Gouvernement ne fera aucun bénéfice mais au contraire, risque d'éprouver des pertes et des revers.

Beaucoup d'industries belges seront frappées injustement par les mesures prévues et risquent de ne plus être compétitives à l'égard d'industries similaires établies sur le territoire du Marché commun. De larges tolérances sont accordées aux frontières et dès lors, la clientèle belge aura tout naturellement tendance à s'approvisionner à l'étranger, compte tenu des grandes possibilités de déplacement dont elle dispose.

Een ander commissielid spreekt in dezelfde zin. Hij merkt bovendien op dat de belastingverhoging een noodlottige invloed zal hebben op de kosten van levensonderhoud. Hij onderstreept dat de tekst naar zijn oordeel ongrondwettig is daar er sprake is van belastingen tot 1970, in strijd met het beginsel dat uitdrukkelijk is neergelegd in de Belgische Grondwet en volgens hetwelk de belastingen elk jaar moeten worden goedgekeurd.

De Voorzitter van de Commissie weerlegt deze redenering op grond dat de belasting, zelfs indien verlengd door de nieuwe wet, toch ieder jaar ter goedkeuring aan het Parlement moet worden voorgelegd.

Er komen nog andere commissieleden aan het woord :

De een om te vragen hoe de zuiver technische wijziging van §§ 4, 5 en 6 te rijmen zijn met de tekst van een wet die veel te ver gaat en als zodanig klaarblijkelijk onredelijk is; de ander is grondig gekant tegen de gunst die verleend wordt aan de hoogste inkomens en betreurt ten eerste dat de gemeenten niet kunnen profiteren van de voordelen die de Staat aan zichzelf toekent, hoewel zij in een benarde financiële toestand verkeren en verplicht zijn bij te dragen in de economische omschakeling waarbij hun streek kan betrokken zijn, soms met zeer hoge kosten. Er zal een amendement worden ingediend.

Ten slotte verklaart een commissielid dat hij het met de Regering niet eens kan zijn, waar zij beweert dat de verhoging van het evenredig recht van 11 tot 12,5 % geen erge maatregel is. Vooral de kleine eigenaars worden erdoor getroffen en degenen die slechts ten koste van zware offers een huis kunnen bouwen of kopen.

De weeldebelasting op de handschoenfabricage is een zware bedreiging voor de bedrijven die zich op deze specialiteit toeleggen. Hetzelfde geldt voor speelgoed, sportartikelen, muziekinstrumenten, enz. Hij betreurt dat alles wat in België tot vreugde kan strekken, aan belasting onderworpen wordt.

Een lid verwijst naar de verklaring van een vakvereniging volgens welke het Departement van Financiën, zoals het thans is samengesteld en gelet op de omvang van het werk, niet vooruit kan in het tegengaan van de belastingontduiking.

2. Vragen en antwoorden.

a) *Directe belastingen.*

VRAAG N° 1.

Waarom nieuwe belastingen heffen nu de conjunctuur verzwakt en er dus reden zou bestaan om een lening uit te schrijven.

Wat is de bestemming van de nieuwe belastingen ?

Un autre membre abonde dans le même sens. Il fait observer de surcroît que l'augmentation des taxes aura une influence néfaste sur l'augmentation du coût de la vie. Il souligne le caractère, à son avis, anticonstitutionnel, du texte, parce que les impôts sont prévus jusqu'en 1970, ce qui est contraire au principe même de l'annualité de l'impôt, consacré formellement par la Constitution belge.

Le Président de la Commission réfute cette argumentation et fait valoir que chaque année, l'impôt, même s'il est prorogé par la nouvelle loi, devra être soumis à l'approbation du Parlement.

D'autres membres interviennent :

Un commissaire demande comment les modifications purement techniques des 4°, 5° et 6° peuvent s'harmoniser avec le texte d'une loi qui va beaucoup trop loin et qui est donc manifestement déraisonnable; un autre membre se déclare foncièrement adversaire de la faveur accordée aux plus gros revenus et regrette vivement que les communes ne puissent bénéficier des avantages que l'Etat s'octroie, alors que leur situation financière est très précaire et qu'elles sont obligées d'intervenir dans la reconversion économique qui peut concerner leur région, et parfois de manière très coûteuse. Un amendement sera déposé à ce sujet.

Enfin, un commissaire déclare qu'il n'est pas d'accord avec l'affirmation du Gouvernement selon laquelle l'augmentation du droit proportionnel de 11 à 12,5 % n'est pas une mesure grave. Elle frappera principalement les petits propriétaires et tous ceux qui ne sont en mesure d'acquiescer un immeuble que moyennant de lourds sacrifices.

La taxe de luxe sur les ganteries risque d'atteindre gravement les industries qui sont spécialisées dans cette fabrication. Il en va de même pour les industries des jouets, des articles de sport, des instruments de musique, etc. L'intervenant regrette qu'en Belgique tout ce qui touche aux loisirs et au délassement soit taxé.

Un membre fait état d'une déclaration d'un syndicat selon lequel, devant la tâche énorme qui lui est dévolue, le Département des Finances, tel qu'il est composé actuellement, n'est pas à même d'intensifier la répression de la fraude fiscale.

2. Questions et réponses.

a) *Impôts directs.*

QUESTION N° 1.

Pourquoi lever des impôts nouveaux au moment où l'on assiste à un fléchissement de la conjoncture qui justifierait le recours à l'emprunt ?

Quelle est la destination des nouveaux impôts ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

In de voorbije jaren van hoogconjunctuur kon geen reserve worden aangelegd en heeft men veel leningen moeten aangaan.

Dat blijkt uit de omvang van de Rijksschuld en de financiële lasten die eruit voortvloeien.

Het zou dus een bewijs van gemakzucht zijn de consumptieuitgaven alweer maar te laten financieren door een beroep op de spaarders, terwijl de prijsstijgingen nog niet bedwongen zijn.

Er zij trouwens aan herinnerd dat de gezagsorganen van de Europese Economische Gemeenschap maatregelen hebben aanbevolen om het begrotingstekort te verminderen, hetzij door de expansie van de uitgaven af te remmen, hetzij door de gewone middelen, in het bijzonder de belastingontvangsten, te doen toenemen, hetzij door deze twee soorten maatregelen te combineren.

Het Regeringsprogramma is op beide doeleinden tegelijk gericht.

De E.E.G. heeft ook enige versoepeling van het kredietbeleid aanbevolen; vandaar de recente verlaging van de discontovoet.

Wat de nieuwe belastingen betreft, stipt de Minister aan dat deze niet nodig waren geweest, indien de conjunctuurtendens, die heerste toen de begroting werd opgemaakt, was blijven anhouden.

Deze belastingen zijn bestemd om :

- nieuwe middelen te verkrijgen voor de economische heropbeuring en de omschakeling;
- het begrotingsverlies als gevolg van de conjunctuurverslapping op te vangen;
- de buitengewone begroting tot een goed einde te brengen en te beveiligen tegen het gevaar dat haar zou bedreigen indien een tekort op de gewone begroting zou nopen tot een omvangrijk beroep op de kapitaalmarkt.

VRAAG N° 2.

Artikel 2, § 1, 1°, eerbiedigt noch het beginsel van eenjarigheid, noch de toekomstige belastingwetten.

Antwoord van de Minister van Financiën.

Het staat aan het Parlement ter zake te beslissen. In feite wordt niet afgeweken van het beginsel van eenjarigheid der belasting. Een uitvoerig antwoord wordt op de bladzijden 179 en 180 van het verslag van de Speciale Kamercommissie gegeven in verband met de jaarlijkse goedkeuring van de algemene belastingwet.

VRAAG N° 3.

Zullen de nieuwe belastingen terugwerkende kracht hebben ?

Réponse du Ministre des Finances.

Au cours des récentes années de haute conjoncture, aucune réserve n'a pu être constituée et il a fallu lancer de nombreux emprunts.

Le volume de la dette publique et les charges financières qui en résultent en sont la preuve.

Ce serait donc une solution de facilité que d'accepter délibérément de financer des dépenses de consommation par de nouveaux recours à l'épargne, alors que la hausse des prix n'est pas encore maîtrisée.

Il convient d'ailleurs de rappeler que les autorités de la Communauté économique européenne ont recommandé des mesures visant à réduire les déficits budgétaires, soit par un ralentissement de l'expansion des dépenses, soit par un accroissement des ressources courantes, et en particulier des recettes fiscales, soit encore par une combinaison des deux types de mesures.

Le programme du Gouvernement poursuit à la fois ces deux objectifs.

La C.E.E. a également recommandé un certain assouplissement de la politique du crédit. La récente réduction du taux d'escompte répond à cette préoccupation.

Quant aux impôts nouveaux, le Ministre rappelle qu'ils n'auraient pas été nécessaires si la tendance conjoncturelle qui prévalait au moment de l'élaboration du budget s'était maintenue.

Ces impôts sont destinés à :

- dégager de nouveaux moyens pour assurer la relance et la reconversion;
- couvrir la perte budgétaire que pourrait entraîner le ralentissement conjoncturel;
- mener à bien l'exécution du budget extraordinaire qui serait compromise si le budget ordinaire se soldait par un déficit d'une ampleur telle que des appels importants devraient être faits au marché des capitaux pour couvrir ce déficit.

QUESTION N° 2.

L'article 2, § 1, 1°, ne respecte ni le principe de l'annuité de l'impôt ni les lois de finances à venir.

Réponse du Ministre des Finances.

C'est le Parlement qui est maître en la matière. En fait il n'y a aucune dérogation au principe de l'annuité de l'impôt. Une réponse détaillée figure aux pages 179 et 180 du rapport de la Commission spéciale de la Chambre, en ce qui concerne le vote annuel de la loi de finances.

QUESTION N° 3.

Les impôts nouveaux auront-ils un effet rétroactif ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

Aan de indirecte belastingen kan uiteraard geen terugwerkende kracht worden gegeven.

Wat de inkomstenbelastingen betreft, de nieuwe bepalingen zullen eerst met ingang van het aanslagjaar 1968 toepasselijk zijn. Zij kunnen natuurlijk vanaf de inwerkingtreding van de wet worden geïnd, wanneer het gaat om voorafbetalingen of om innin- gen langs de weg van de bedrijfsvoorheffing. De ver- hoogde belasting op de spelautomaten zal prorata tem- poris worden toegepast.

VRAAG N° 4.

Waarom bepaalt artikel 2, § 1, 1°, a), dat het belas- tingtotaal, met inbegrip van de opdecim, niet méér mag bedragen dan 50 % van het belastbaar inkomen?

Antwoord van de Minister van Financiën.

De Regering heeft de in 1962 aangegane en door de wet van 27 december 1965 bevestigde verbintenis willen nakomen.

De Minister verwijst verder naar blz. 182 en 183 van het verslag van de Speciale Commissie van de Kamer.

VRAAG N° 5.

Zal er geen einde worden gemaakt aan de samen- voeging van de inkomsten van de echtgenoten voor de belasting.

Antwoord van de Minister van Financiën.

Het is om budgettaire redenen niet mogelijk die maatregel integraal door te voeren.

Het voorstel van de Regering is inmiddels een eerste maatregel in die richting en beoogt de gevolgen van de samenvoeging te beperken.

Hij verwijst verder naar het antwoord dat voorkomt op bladzijde 185 van het Verslag der Speciale Com- missie van de Kamer.

VRAAG N° 6.

Is de Regering voornemens de levenswijze van de bevolking te veranderen door een verhoging van de belasting op sommige produkten als alcohol, tabak, enz.?

Antwoord van de Minister van Financiën.

Zeker niet. Men heeft de gebieden gekozen waar een belastingverhoging het aannemelijkst voorkomt.

VRAAG N° 7.

Het criterium vervat in artikel 2, § 1, 1°, b), met betrekking tot de opdecim op de vennootschaps- belasting is niet doelmatig. Het zou moeten worden vervangen door een grens die werkelijk rekening

Réponse du Ministre des Finances.

Aucun effet rétroactif ne pourra évidemment être donné aux impôts indirects.

En ce qui concerne les impôts sur les revenus, des dispositions nouvelles ne seront applicables qu'à partir de l'exercice d'imposition 1968. Il va de soi qu'ils pour- ront être perçus dès la mise en vigueur de la loi, dans la mesure où il s'agit de versements anticipés ou de perceptions par voie de précompte professionnel. La majoration de la taxe sur les appareils de jeu sera appliquée prorata temporis.

QUESTION N° 4.

Pourquoi l'article 2, § 1, 1°, a) prévoit-il que le total de l'impôt, y compris le décime additionnel, ne peut pas dépasser 50 % du revenu imposable ?

Réponse du Ministre des Finances.

Le Gouvernement a voulu respecter l'engagement pris en 1962 et confirmé depuis lors, notamment par la loi du 27 décembre 1965.

Il se réfère pour le surplus aux pages 182 et 183 du rapport de la Commission spéciale de la Chambre.

QUESTION N° 5.

Ne supprimera-t-on pas la taxation des revenus cumulés des époux ?

Réponse du Ministre des Finances.

Il n'est pas possible, pour des raisons budgétaires, de réaliser intégralement cette mesure.

La proposition du Gouvernement tendant à limiter les effets du cumul constitue cependant un premier pas dans cette voie.

Le Ministre renvoie également à la réponse figurant à la page 185 du rapport de la Commission spéciale de la Chambre.

QUESTION N° 6.

Est-il dans l'intention du Gouvernement de modi- fier les habitudes de la population en taxant certains produits tels que l'alcool, le tabac, etc.

Réponse du Ministre des Finances.

Il n'en est rien. On a choisi les domaines dans les- quels un supplément de taxes paraît le plus accep- table.

QUESTION N° 7.

Le critère repris à l'article 2, § 1, 1°, b), en ce qui concerne l'application du décime additionnel à l'impôt des sociétés n'est pas adéquat. Il faudrait le remplacer par une limite qui tienne réellement compte de l'im-

houdt met de belangrijkheid van de vennootschappen. Er wordt voorgesteld de opdecim slechts toe te passen op de vennootschappen waarvan de winst 7 % van kapitaal en reserves te boven gaat.

Antwoord van de Minister van Financiën.

Er moet een criterium gekozen worden. Op blz. 189 van het verslag van de Speciale Commissie van de Kamer is de verantwoording van deze keuze te vinden.

Daar de vennootschapsbelasting proportioneel en niet progressief is, ware het onlogisch, inzake de opdecim op deze belasting, een grens te stellen die geen rekening houdt met het absoluut bedrag van de belastbare winst.

Daarbij, wat wordt juist verstaan onder «bedrag van het kapitaal en de reserves»? Is dit het bedrag van het werkelijk gestort kapitaal dat nog moet worden afgelost, vermeerderd met de belaste reserves en de geboekte meerwaarden en zelfs met de verborgen reserves (d.w.z. het werkelijk netto-actief van de vennootschap) of het bedrag van het werkelijk gestort kapitaal (eventueel geherwaardeerd om rekening te houden met de werkelijke ontwaarding van de munt sinds het jaar waarin dat kapitaal is gestort). In vele gevallen zou dan weer een nieuwe moeilijkheid ontstaan: de bepaling van het rentabiliteitspercentage van de eigen middelen.

Ten slotte zou de verwachte opbrengst van die belasting (900 miljoen) ernstig in het gedrang komen, want in tal van grote maatschappijen die het grootste deel van de vennootschapsbelasting opbrengen, ligt het rentabiliteitspercentage thans lager dan 7 %. Hoe dan ook, het is onmogelijk een beredeneerd cijfer te noemen om te zeggen wat er van de verwachte 900 miljoen zou worden.

VRAAG N° 8.

Artikel 2, § 1, 4°, zal de gemeenten benadelen in die zin dat zij niet de ontvangsten zullen krijgen waarop zij recht zouden moeten hebben, hoewel de Regering er zou moeten naar streven hen in hun financiële moeilijkheden te helpen. Men vergete niet dat zij reeds, ingevolge de wet van 14 juli 1966 betreffende de probleemgebieden, de aanvullende belasting op de onroerende voorheffing zullen moeten derven.

Antwoord van de Minister van Financiën.

Het is niet geraten in dit ontwerp dat betrekking heeft op de rijksbelastingen, een verhoging van de gemeentebelastingen op te nemen. De Senaat heeft immers reeds een ontwerp van wet goedgekeurd om de gemeentebelastingen te verhogen door het maximumpercentage van de opcentiemen op de inkomstenbelasting van 5 tot 6 % te vermeerderen.

Aan de andere kant denkt men eraan om de opbrengst van de belasting op de meerwaarde van de ongebouwde onroerende goederen aan de gemeenten over te laten.

portance des sociétés. L'on propose de n'appliquer le décime additionnel qu'aux sociétés dont le bénéfice excède 7 % du capital et des réserves.

Réponse du Ministre des Finances.

Il a fallu choisir un critère. La justification de ce choix figure à la page 189 du rapport de la Commission spéciale de la Chambre.

L'impôt des sociétés étant proportionnel — et non progressif — il serait illogique, en matière de décime additionnel à cet impôt, d'instaurer une limite indépendante du montant absolu du bénéfice imposable.

Au surplus, qu'entendrait-on exactement par «montant du capital et des réserves»? S'agirait-il du montant du capital réellement libéré restant à rembourser, majoré des réserves taxées, des plus-values comptabilisées et même des réserves occultes (c'est-à-dire de l'actif net réel de la société), ou du capital réellement libéré restant à rembourser, éventuellement revalorisé (pour tenir compte de la dépréciation légale du franc depuis l'année du versement de ce capital). Il y aurait là, de toute façon, une nouvelle complication dans la plupart des cas: la détermination du taux de rentabilité des fonds propres.

Enfin, le rendement escompté de cet impôt (900 millions) serait sérieusement compromis, car de nombreuses sociétés importantes, fournissant le gros du produit de l'impôt des sociétés, ont actuellement un taux de rentabilité inférieur à 7 %. De toute façon, il n'est pas possible d'évaluer avec quelque certitude ce que deviendraient les 900 millions escomptés.

QUESTION N° 8.

L'article 2, § 1, 4°, lésera les communes, en ce sens qu'elles ne recevront pas les recettes auxquelles elles devraient avoir droit, alors que le souci du Gouvernement devrait être de les aider à remédier à leurs difficultés financières. Il ne faut pas oublier qu'elles devront déjà supporter la perte des additionnels au précompte immobilier, comme suite à la loi du 14 juillet 1966 concernant les régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.

Réponse du Ministre des Finances.

Il ne convient pas de prévoir une augmentation de la fiscalité communale dans le présent projet, qui est relatif à des impôts d'Etat. En effet, le Sénat a déjà approuvé un projet de loi tendant à renforcer la fiscalité communale en portant le taux maximum des additionnels à l'impôt sur les revenus de 5 à 6 %.

On envisage d'autre part d'abandonner aux communes le produit de la taxe sur les plus-values des immeubles non bâtis.

VRAAG N° 9.

Zal het voordeel waarvan sprake is in artikel 2, § 3, 1° a), automatisch worden toegepast op alle vennootschappen en wat wordt verstaan onder normale inkomsten uit aandelen ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

De voorwaarden zullen nader worden bepaald in de besluitwet. Het percentage van de normale inkomsten uit aandelen zal 4 à 5 % bedragen.

Er zij opgemerkt dat in Frankrijk in bepaalde gevallen een soortgelijke vrijstelling wordt verleend. Die bepaling luidt als volgt :

« De vennootschappen die bijdragen tot de verwezenlijking van moderniserings- en uitrustingsplannen en aan de programma's voor regionale ontwikkeling mogen voor de berekening van de grondslag van de vennootschapsbelasting, een gedeelte van de verdeelde inkomsten aftrekken; dit gedeelte mag niet méér bedragen dan 5 % van het bedrag van de inschrijvingen in geld bij hun oprichting of de verhoging van hun kapitaal.

VRAAG N° 10.

Gaat men voordelen verlenen aan de vennootschappen die zonder meer tot splitsing zouden overgaan, omdat zij daarin het een of ander fiscaal voordeel zien ?

Bestaat er geen gevaar voor belastingontduiking als de mogelijkheid wordt geschapen om, bij de fusie van een vennootschap met een verlieslatende vennootschap het verlies van de opgeheven vennootschap af te trekken ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

De bevoegdheid die artikel 2, §3, b en c aan de Koning verleent, strekt onder meer om de fiscale regeling ingeval van fusie en splitsing van vennootschappen en inbreng van bedrijfstakken aan te passen en de voorzieningen betreffende de aftrekbaarheid van de bedrijfsverliezen te wijzigen.

Het probleem van de fusie van vennootschappen en van de inbreng van bedrijfstakken is reeds geregeld in het Wetboek van de inkomstenbelastingen en deze regeling voldoet de belastingplichtigen. Immers, de meerwaarde die daaruit voortvloeit, is reeds vrijgesteld van vennootschapsbelasting.

Op te merken valt evenwel dat dit Wetboek met het oog op eventuele misbruiken bepaalt dat de afschrijvingen, de minderwaarden of de meerwaarden die voor de opslorpande vennootschap of die welke uit de fusie is ontstaan, in aanmerking moeten worden genomen wat betreft de ingebrachte bestanddelen en het maatschappelijk kapitaal dat in aanmerking moet worden genomen bij latere verdeling van het maatschappelijk bezit van deze vennootschap, vastgesteld worden alsof die verrichtingen niet hadden plaatsgevonden.

QUESTION N° 9.

L'avantage dont il est question à l'article 2, § 3, 1°, a), sera-t-il appliqué automatiquement à toutes les sociétés, et quelle est la définition du revenu normal des actions ?

Réponse du Ministre des Finances.

Les conditions de l'avantage seront précisées dans l'arrêté-loi à prendre. Le pourcentage du revenu normal des actions sera de 4 à 5 %.

A noter que la France prévoit une exonération analogue dans des cas déterminés. Cette disposition est libellée comme suit :

« Les sociétés qui concourent à la réalisation des programmes des plans de modernisation et d'équipement et aux activités qui se rattachent aux programmes de développement régional sont autorisées à déduire, en vue de l'assiette de l'impôt sur les sociétés, une fraction des revenus distribués ne pouvant excéder 5 % du montant des souscriptions en numéraire recueillies lors de leur constitution ou de l'augmentation de leur capital. »

QUESTION N° 10.

Va-t-on accorder un avantage aux sociétés qui se scinderaient simplement parce qu'elles y verraient un avantage fiscal ou autre ?

Ne risque-t-on pas d'encourager la fraude si l'on crée la possibilité de bénéficier, lors de la fusion d'une société avec une autre société en perte, de la déduction des pertes de la société disparue ?

Réponse du Ministre des Finances.

Les pouvoirs donnés au Roi à l'article 2, § 3, b et c, tendent notamment à aménager le régime fiscal en matière de fusion, de scission de sociétés et d'apport de branches d'activité ainsi que de déduction de pertes professionnelles.

Les problèmes des fusions de sociétés et d'apport de branches d'activité sont déjà réglés par le Code des impôts sur les revenus, à la satisfaction des contribuables. En effet, les plus-values qui en résultent sont déjà exonérées de l'impôt des sociétés.

A remarquer cependant qu'en vue d'éviter des abus, ledit code prévoit que les amortissements, moins-values ou plus-values à envisager dans le chef de la société absorbante ou née de la fusion sur les éléments qui lui ont été apportés, ainsi que le capital social à prendre en considération lors du partage ultérieur de l'avoir social de cette société, sont calculés comme si ces opérations n'avaient pas eu lieu.

De nieuwe maatregelen strekken niet om de voren- genoemde regeling te wijzigen maar om ze uit te breiden tot de gevallen waarin thans niet is voorzien, namelijk de splitsing van vennootschappen. Weliswaar spreekt de tekst ook van fusie en inbreng van bedrijfstakken, maar de reden hiervan is dat deze problemen een geheel vormen en een weerslag op elkaar kunnen hebben, waarvan men zich eerst rekening gaat geven wanneer de regeling voor de splitsing nader wordt uitgewerkt.

De nodige maatregelen welke moeten worden genomen, zullen worden bestudeerd in het raam van de besluitwetten ter uitvoering van deze bepaling.

Wat betreft de aftrekking van verliezen door opslorpende vennootschappen of vennootschappen ontstaan uit fusie of splitsing, is het wel verstaan dat de verliezen die aftrekbaar zijn voor de verdwenen — opgeslorpte, gefusioneerde of gesplitste — vennootschappen, niet mogen worden afgetrokken van de winst die naderhand wordt gemaakt door de opslorpende vennootschappen of de vennootschappen ontstaan uit de fusie of de splitsing. De rechtspraak van de hoven bevestigt dit standpunt.

De Regering zal er beslist voor waken dat de nieuwe voorzieningen geen aanleiding geven tot misbruik.

VRAAG N° 11.

Heeft de Minister kennis van de resolutie van een vakbond waarin beweerd wordt dat het onmogelijk is de belastingontduiking doeltreffend te bestrijden, omdat er niet genoeg personeel is voor de controle ?

Hoeveel beloopt de belastingontduiking ?

Waarom wordt het bankgeheim gehandhaafd ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

Onlangs werden maatregelen genomen om het controlepersoneel te versterken. Maar men ontveinze zich niet dat de administratie tegenover een enorme taak staat en dat de omstandigheden waarin zij moet werken, niet ideaal zijn.

In verband met het bankgeheim, mag men niet uit het oog verliezen, dat dit wel wordt in acht genomen in de eerste fase van de belasting, maar niet in het stadium van het bezwaarschrift. Het lijkt gevaarlijk om thans verder te gaan, te meer omdat de toestand op dit gebied in de andere landen van de Gemeenschap vrijwel dezelfde is.

Voor het overige verwijst hij naar het antwoord dat wordt gegeven op blz. 214 tot 217 van het verslag van de Speciale Commissie van de Kamer.

b) *Indirecte belastingen.*

VRAAG N° 12.

Een commissielid is verwonderd dat de Regering de weeldebelasting wil verhogen op het ogenblik dat de conjunctuur niet gunstig is; het verbruik zal afnemen en per slot van rekening zal de Staat niets ontvangen.

En fait, les mesures nouvelles n'ont pas pour but de modifier le régime précité mais l'étendent au cas actuellement non prévu des scissions de sociétés. Si, dans le texte proposé, on a parlé également de fusions et d'apports de branches d'activité, c'est parce que ces problèmes constituent un ensemble où chaque élément peut avoir sur les autres des répercussions qui n'apparaîtront que lors de la mise au point du régime des scissions.

Les mesures à prendre sont étudiées dans le cadre des arrêtés-lois qui seront pris en exécution de la disposition en question.

En ce qui concerne plus spécialement la déduction des pertes par des sociétés absorbantes ou nées de fusions ou de scissions, il est bien entendu que les pertes déductibles dans le chef des sociétés disparues—absorbées, fusionnées ou scindées—ne peuvent être déduites des bénéfices ultérieurs réalisés par les sociétés absorbantes, nées de la fusion ou de la scission. La jurisprudence des cours confirme cette position.

On veillera en tout cas à éviter que les nouvelles mesures ne puissent donner lieu à des abus.

QUESTION N° 11.

Le Ministre a-t-il connaissance de la résolution d'une organisation syndicale prétendant qu'il est impossible de combattre efficacement la fraude fiscale parce que le personnel préposé au contrôle est trop peu nombreux ?

A combien se monte la fraude fiscale ?

Pourquoi maintenir le secret bancaire ?

Réponse du Ministre des Finances.

Des mesures ont été prises récemment pour renforcer le personnel de contrôle. Mais il ne faut pas se dissimuler que l'administration se trouve devant une tâche énorme et que les conditions dans lesquelles elle doit travailler ne sont pas idéales.

En ce qui concerne le secret bancaire, il faut remarquer que si celui-ci existe au premier stade de la taxation, il n'en est pas de même au stade de la réclamation. Il semble actuellement dangereux d'aller plus loin, d'autant plus que la situation en la matière dans les autres pays de la Communauté est à peu près identique à celle qui existe chez nous.

Pour le surplus, il se réfère à la réponse figurant aux pages 214 à 217 du rapport de la Commission spéciale de la Chambre.

b) *Impôts indirects.*

QUESTION N° 12.

Un membre s'étonne que le Gouvernement se propose de relever le taux de la taxe de luxe à un moment où la conjoncture est peu favorable; la consommation en sera diminuée, et tout compte fait l'Etat ne touchera rien de plus.

Dit geldt te meer daar er sommige van de artikelen die aan de weeldebelasting worden onderworpen, met name toiletartikelen (zeep en tandpasta b.v.), radio- en televisietoestellen, niet langer een luxe zijn.

Bovendien wijst hij erop dat als de heffing van de weeldebelasting op de reukwaren niet meer bij de produktie maar wel bij de groothandel zal geheven worden, zoals de Regering heeft aangekondigd, de groothandel daardoor belemmerd zal worden.

Ten slotte wijst hij erop dat de belastingontduiking welig tiert in de juweelhandel, o.m. bij de invoer uit Italië

Antwoord van de Minister van Financiën.

De Minister dankt het commissielid voor zijn opmerkingen en verzekert hem dat de Regering zal zorgen dat de handel zo weinig mogelijk gehinderd wordt. Het is duidelijk dat bepaalde produkten, waarop thans weeldebelasting is gelegd, geen weeldeartikelen meer zijn. Daarom behoudt de Minister zich voor uitzonderingen te maken.

Voor reukwerk is de kwestie in studie en er is reeds contact opgenomen met de betrokken kringen.

De administratie beijvert zich om de ontduiking van de weeldebelasting op juwelen tegen te gaan. Ten einde de controle op dit gebied, en trouwens ook op alle andere gebieden, te verscherpen, werden de controlediensten onlangs versterkt. Het Bestuur van Douane en Accijnzen zal bijzonder waakzaam zijn op de luchthavens om de smokkel te bestrijden.

VRAAG N° 13.

Een lid merkt op dat artikel 2, § 4, krachtens hetwelk verscheidene artikelen van de belastingwetgeving onbeperkt kunnen worden gewijzigd, verder schijnt te gaan dan de Regering voornemens is.

Antwoord van de Minister van Financiën.

Het was niet mogelijk in artikel 2, § 4, alle voorgenomen maatregelen uitvoerig te omschrijven.

Alles wat de Regering zich voorneemt op dit gebied te doen, staat in de memorie van toelichting en de inleidende uiteenzetting van de Minister van Financiën, die opgenomen is in het verslag van de Bijzondere Kamercommissie.

De Regering zal geen andere maatregelen nemen dan in die stukken aangegeven zijn, met name wat de aanslagvoet betreft.

VRAAG N° 14.

Een lid vraagt of het ogenblik wel goed gekozen is om de overdrachtsbelasting op de verkoop van onroerende goederen te verhogen van 11 op 12,5 %.

Cela est d'autant plus vrai que parmi les articles soumis à la taxe de luxe figurent certains produits comme les articles de toilette (savons et dentifrices par exemple), les radios et les postes de télévision, qui ne constituent plus un luxe.

Il déclare en outre que si, comme le Gouvernement l'a annoncé, la charge de la taxe de luxe frappant les produits de la parfumerie est reportée du stade de la production à celui du commerce de gros, cette mesure constituera une entrave pour ce commerce.

Enfin, il signale qu'en matière de bijouterie notamment, les importations d'Italie donnent lieu à certaines fraudes.

Réponse du Ministre des Finances.

Le Ministre remercie le commissaire de ses remarques et l'assure que le Gouvernement veillera à ce que le commerce souffre le moins possible de la mesure proposée. Il est évident que certains produits actuellement soumis à la taxe de luxe n'ont vraiment plus ce caractère. C'est pourquoi le Ministre se réserve de faire des exceptions.

En ce qui concerne la parfumerie, la question est à l'étude et des contacts sont déjà établis avec les milieux intéressés.

L'administration s'efforce de combattre la fraude en matière de taxe de luxe frappant la bijouterie. Afin d'intensifier les contrôles dans ce domaine, et dans les autres d'ailleurs, les services de contrôle ont été récemment renforcés. Dans la lutte contre les importations frauduleuses, l'administration des Douanes sera particulièrement vigilante aux aérodromes.

QUESTION N° 13.

Un membre fait observer que le dispositif de l'article 2, § 4, permettant sans réserve la modification de plusieurs articles de la législation fiscale, paraît dépasser les intentions du Gouvernement.

Réponse du Ministre des Finances.

Il n'était pas possible de prévoir en détail, dans le dispositif de l'article 2, § 4, toutes les mesures envisagées.

Tout ce que le Gouvernement compte faire dans cette matière est indiqué dans l'exposé des motifs et dans l'exposé introductif du Ministre des Finances, reproduit dans le rapport de la Commission spéciale de la Chambre.

Le Gouvernement ne prendra pas d'autres mesures que celles qui sont indiquées dans ces documents, notamment en ce qui concerne les taux.

QUESTION N° 14.

Un membre demande s'il est bien opportun de majorer le droit de mutation prévu pour les ventes d'immeubles et de le porter de 11 à 12,5 %.

Hij vreest dat deze verhoging een noodlottige weerslag zal hebben op de markt van de onroerende goederen, vooral ook omdat zij eveneens de goedkope woningen zal treffen.

Antwoord van de Minister van Financiën.

De markt van de onroerende goederen heeft zich de laatste jaren gestadig ontwikkeld en wel zo dat een hogere aanslag van de immobiliënttransacties niet gevaarlijk voorkomt.

Er is helemaal geen sprake van om het registratierecht voor de kleine eigendommen te wijzigen. De geringe percentages die thans bepaald zijn voor de aankoop van bescheiden woningen en kleine landeigendommen zullen niet worden gewijzigd.

VRAAG N° 15.

Een lid merkt op dat het alcoholverbruik het laatste jaar gedaald is en dat een verhoging van het accijnsrecht op deze produkten de consumptie nog meer zou kunnen drukken. Hetzelfde zou kunnen gebeuren met de tabak.

Antwoord van de Minister van Financiën.

De Minister merkt op dat de verkoop van sommige produkten inderdaad zeer belastinggevoelig is, maar dat de achterstand na enige tijd veelal ingehaald wordt.

VRAAG N° 16.

Zal de belasting alleen worden verlengd voor consumptiealcohol of ook voor gedenatureerde alcohol, met name die welke gebruikt wordt voor parfumerieën ?

Antwoord van de Minister van Financiën.

De verhoging geldt alleen voor consumptiealcohol.

3. Amendementen.

Amendement n° 1.

Dit amendement luidt :

« Op het einde van § 1, n° 1°, a), van dit artikel het percentage 50 % te vervangen door 55 % »

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« Het ware onbillijk dat 450 belastingplichtigen die en belastbare inkomen van meer dan 4.600.000 frank aangeven, niet hoger zouden worden aangeslagen, terwijl de « kaders » die een belastbaar inkomen van meer dan 500.000 frank aangeven, door een opdecim getroffen worden. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Il craint qu'une telle majoration n'ait un effet néfaste sur le marché immobilier, d'autant plus qu'elle frapperait également les habitations à bon marché.

Réponse du Ministre des Finances.

Ces dernières années, le marché immobilier s'est développé d'une manière constante et dans des conditions telles qu'une imposition plus élevée des transactions immobilières ne paraît pas dangereuse.

Il n'est nullement question de modifier le régime du droit d'enregistrement applicable aux petites propriétés. Les taux réduits actuellement prévus pour les achats d'habitations modestes et de petites propriétés rurales ne seront pas modifiés.

QUESTION N° 15.

Un membre attire l'attention sur le fait que la consommation d'alcool diminue depuis un an et qu'une augmentation du droit d'accise sur ces produits pourrait décourager encore davantage la consommation. La même situation pourrait se présenter pour les tabacs.

Réponse du Ministre des Finances.

Le Ministre indique que si la consommation de certains produits est sensibilisée par une augmentation des impôts qui les frappent, on constate souvent un « effet de rattrapage » après quelque temps.

QUESTION N° 16.

La majoration de la taxe concerne-t-elle uniquement les alcools de bouche ou vise-t-elle également les alcools dénaturés, notamment ceux employés en parfumerie ?

Réponse du Ministre des Finances.

Elle ne concerne que les alcools de bouche.

3. Amendements.

Amendement n° 1.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au § 1^{er}, 1°, in fine du littera a), remplacer le taux de 50 % par 55 %. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Il serait injuste que 450 contribuables déclarant un revenu taxable supérieur à 4.600.000 francs ne subissent aucune augmentation d'impôts alors que les « cadres », déclarant un revenu taxable supérieur à 500.000 francs, seront pénalisés d'un décime additionnel. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 2.

Deze amendementen luiden :

« 1. In § 1, 1°, de woorden « Voor de aanslagjaren 1968 tot 1970 » te vervangen door de woorden « Voor het aanslagjaar 1968 ».

» 2. In § 3, 1°, de woorden « voor een beperkte periode » te vervangen door de woorden « voor een tijdvak van ten hoogste één jaar. »

De indieners verantwoorden hun amendementen als volgt :

« Artikel 111 van de Grondwet bepaalt duidelijk wat volgt :

« De belastingen ten behoeve van het Rijk worden elk jaar bij stemming vastgesteld.

» De wetten, welke ze invoeren zijn, indien zij niet worden vernieuwd, slechts van kracht voor één jaar.

» Niet alleen verleent de Grondwet de bevoegdheid om de belastingen vast te stellen aan de wetgever, maar zij beperkt deze macht, door het beginsel van de annuïteit te huldigen. Het ligt voor de hand dat de Uitvoerende Macht zich in het kader van een opdracht van bevoegdheden geen rechten mag toeëigenen die zelfs niet aan de wetgever zijn toegekend.

» Wil de Regering de voorgestelde maatregelen geheel of gedeeltelijk uitbreiden tot de dienstjaren 1969 en 1970, dan kan zij te gelegener tijd ontwerpen van wet indienen om de maatregelen die zij krachtens bijzondere machten zou hebben genomen, met inachtneming van dit voorschrift van de Grondwet te vergelijken. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 3.

Dit amendement luidt :

« In § 1 van dit artikel, in fine van 1° b) de woorden « 3 miljoen bedraagt » te vervangen door de woorden « 7 % bedraagt van het kapitaal en van de reserves ».

De indiener verantwoordt zijn amendement als volgt :

« Door de niet-discriminatie van de handelsvennootschappen in zake vennootschapsbelasting, worden de ondernemingen die een belangrijke investeringsinspanning hebben gedaan en die talrijke personeelsleden te werk stellen, fiscaal benadeeld ten opzichte van die welke hoge winsten hebben gemaakt, indien men rekening houdt met het geringe geïnvesteerde kapitaal en met het beperkte aantal tewerkgestelde bedienden en arbeiders.

» Het percentage van 7 % is dat van de Staatsleningen; het kan thans dus worden beschouwd als een normale rentabiliteit ».

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 2.

Ces amendements sont libellés comme suit :

« 1. Au § 1^{er}, 1°, remplacer les mots « pour les exercices d'imposition 1968 à 1970 » par les mots « pour l'exercice d'imposition 1968 ».

» 2. Au § 3, 1°, après les mots « pendant une période limitée », ajouter les mots « à un an maximum ».

Les auteurs de l'amendement le justifient de la manière suivante :

« L'article 111 de la Constitution stipule clairement que :

« Les impôts au profit de l'Etat sont votés annuellement.

» Les lois qui les établissent n'ont de force que pour un an si elles ne sont renouvelées.

» Non seulement le texte fondamental réserve au législateur le pouvoir de déterminer les impôts, mais il limite ce pouvoir en établissant le principe de l'annuité. Il est évident que, dans le cadre d'une délégation de pouvoirs, l'Exécutif ne peut s'arroger des droits qui ne sont même pas reconnus au législateur.

» Si le Gouvernement veut étendre tout ou partie des mesures proposées aux exercices 1969 et 1970, il lui est loisible de déposer en temps utile des projets de loi prorogeant, dans le respect du prescrit constitutionnel, les dispositions qu'il aurait prises en vertu de pouvoirs spéciaux. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 3.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Au § 1^{er} de cet article, remplacer in fine du 1° b) les mots « excède 3 millions » par les mots « excède 7 % du capital et des réserves ».

L'auteur justifie son amendement de la manière suivante :

« Par la non-discrimination des sociétés commerciales en matière d'impôts sur les sociétés, les entreprises qui ont consenti un effort d'investissement important et qui occupent un personnel nombreux, sont handicapées fiscalement au regard de celles qui font des bénéfices plantureux, si l'on tient compte du faible capital investi et du nombre limité d'employés et d'ouvriers.

» Le taux de 7 % est celui des emprunts d'Etat et peut donc être considéré actuellement comme étant celui d'une rentabilité normale ».

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 4.

Dit amendement luidt :

« Het nummer 1° van § 2 te vervangen als volgt :

» 1° Aan artikel 63 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen worden de volgende woorden toegevoegd : « De bedrijfsinkomsten van de echtgenoten worden evenwel afzonderlijk belast ». »

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« De door de Regering voorgestelde maatregel is ondoelmatig en ondervangt in te geringe mate de thans bestaande onbillijke toestand.

» Het belastingssysteem voor de gehuwde vrouw is een schandelijke discriminatie. Door de samenvoeging van de inkomsten bereikt dit geglobaliseerde deel van het gezinsinkomen een veel hogere aanslagvoet dan voor de ongehuwde vrouw of de bijzit. »

Een lid hoopt dat de P.V.V.-leden dit amendement zullen goedkeuren aangezien ze vroeger steeds gekant zijn geweest tegen de samenvoeging van de inkomsten der echtgenoten.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting verklaart dat dit een eerste stap is in de goede richting maar dat om redenen van budgettaire aard het niet mogelijk is op dit ogenblik verder te gaan.

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 5.

Dit amendement luidt :

« In dit artikel een § 2bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De belastbare minima worden vermeerderd met 2.000 frank en de schaal betreffende de inkomsten van minder dan 160.000 frank wordt eenvormig verlaagd met 2 %. »

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« Wij begrijpen dat het voor de huidige Regering niet mogelijk is de minima en de inkomstentranches van de belastingschalen eenvoudig aan het indexcijfer te koppelen.

» Maar het is onbillijk dat de verhoging van het indexcijfer gedeeltelijk ongedaan wordt gemaakt voor de werknemers die onder de maatschappelijke zekerheid vallen.

» Door de verhoging van de directe belastingen, worden de inkomsten van de werknemers immers in dit geval in hogere tranches gerangschikt waardoor zij dus hogere belastingen betalen.

» De indieners van dit amendement beschouwen het als een eerste stap naar een billijke regeling die de eenvoudige indexering van de belastingschalen is. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 4.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Remplacer le 1° du § 2 par ce qui suit :

» 1° A l'article 63 du Code des impôts sur les revenus sont ajoutés les mots « Toutefois, les revenus professionnels des époux sont imposés séparément ». »

Les auteurs de l'amendement le justifient de la manière suivante :

« La mesure proposée par le texte du Gouvernement est inefficace et ne répare que trop partiellement l'inéquité qui existe actuellement.

» La femme mariée subit un régime fiscal scandaleusement discriminatoire. Du fait du cumul, cette partie globalisée du revenu familial atteint un taux de taxation largement supérieur à celui de la femme célibataire ou de la concubine. »

Un commissaire espère que les membres du P.L.P. approuveront cet amendement, puisqu'ils ont toujours été adversaires du cumul des revenus des époux.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget déclare que c'est là un premier pas dans la bonne direction, mais que pour des raisons d'ordre budgétaire, il n'est pas possible à l'heure actuelle d'aller plus loin dans cette voie.

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 5.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Insérer un § 2bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Les minima imposables sont majorés de 2.000 fr. et le barème relatif aux revenus inférieurs à 16.000 fr. est réduit uniformément de 2 %. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Nous comprenons qu'il n'est pas possible pour le gouvernement actuel d'accepter l'indexation pure et simple des minima et tranches de revenus constituant le barème des impôts.

» Il est inéquitable que toute augmentation de l'index soit résorbée partiellement dans le chef des travailleurs assujettis à la sécurité sociale.

» En effet, par les augmentations des taxes directes, les travailleurs voient dans ce cas leurs revenus classés dans des tranches supérieures et paient donc des taxes plus élevées.

» Les auteurs de l'amendement considèrent celui-ci comme un premier pas vers un régime équitable d'indexation pure et simple des barèmes fiscaux. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 6.

Dit amendement luidt :

« In het n° 2° van § 3 van dit artikel, tussen de woorden « premies » en « voor » in te voegen de woorden « ten bedrage van meer dan 2.000 frank ».

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« Het lijkt niet billijk de last van de afschaffing van de aftrekbaarheid van de verzekeringspremies door de kleine man te doen dragen.

» Volgens blz. 66 van het verslag van de Kamer zou deze maatregel 325 miljoen frank opbrengen. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 7.

Dit amendement luidt :

« Het n° 4° van § 1 van dit artikel te doen vervallen ».

De indieners verantwoorden hun amendement als volgt :

« De gemeenten kennen dezelfde financiële moeilijkheden als de Staat.

» Zij zijn bovendien sterk betrokken bij de economische omschakeling. In het raam van deze politiek dienen zij niet alleen infrastructuurwerken te bekostigen doch ook gedurende een eerste periode van vijf jaar belastingvrijstelling te verlenen aan de nieuwe industrieën. »

Het amendement wordt verworpen met 20 tegen 10 stemmen.

Artikel 2 wordt met 20 tegen 10 stemmen aangenomen.

C. Artikel 3.

Een commissielid verheugt zich erover dat dit artikel verbeterd is. Dank zij het krachtdadige en bevoegde optreden van zijn collega's van de Kamer, is de tekst van artikel 3 aanzienlijk gewijzigd. Maar hij is slechts ten dele tevreden : zoals de tekst thans luidt kan hij nog aanleiding geven tot talrijke betwistingen, met name van juridische aard, want men mag niet uit het oog verliezen dat de Rechterlijke Macht het recht heeft te weigeren een koninklijk besluit toe te passen, indien zij oordeelt dat het strijdig is met de wettekst.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting antwoordt hierop dat de Regering krachtens artikel 3, § 2, koninklijke besluiten zal kunnen nemen die onbetwistbaar kracht van wet hebben. Het zullen in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten zijn die berusten op bijzondere machten en niet eenvoudige uitvoeringsmaatregelen van een wet die reeds in werking is getreden.

Artikel 3 wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 20 tegen 10 stemmen.

Amendement n° 6.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Ajouter in fine du 2° du § 3 de cet article les mots : « d'un montant supérieur à 2.000 francs. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Il semble injuste de faire peser lourdement sur les petites gens la disposition tendant à supprimer la déductibilité des primes d'assurances.

» Page 166 du rapport de la Chambre : cette mesure doit rapporter 325 millions. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

Amendement n° 7.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Supprimer le 4° du § 1^{er} de cet article. »

Les auteurs justifient leur amendement de la manière suivante :

« Les communes connaissent les mêmes difficultés financières que l'Etat.

» Elles sont, d'autre part, fort sollicitées par la reconversion économique. Pour répondre à cette politique, elles doivent non seulement engager des dépenses en infrastructure, mais aussi consentir au départ une exonération fiscale d'une durée de cinq ans en faveur des industries nouvelles. »

L'amendement est rejeté par 20 voix contre 10.

L'article 2 est adopté par 20 voix contre 10.

C. Article 3.

Un membre de la Commission exprime sa satisfaction au sujet de l'amélioration de cet article; grâce à l'intervention énergique et compétente de ses collègues de la Chambre, le texte de l'article 3 a été sensiblement modifié. Mais sa satisfaction n'est que partielle : le texte tel qu'il est actuellement rédigé est encore susceptible de provoquer de nombreuses controverses et notamment des discussions d'ordre juridique, car il ne faut pas perdre de vue que le Pouvoir judiciaire a le droit de refuser l'application d'un arrêté royal s'il estime que celui-ci est contraire au texte de la loi.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget répond à l'intervenant qu'en vertu du § 2 de l'article 3, le Gouvernement pourra prendre des arrêtés royaux qui auront incontestablement force de loi. Ce seront des arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux, délibérés en Conseil des Ministres, et non pas de simples mesures d'exécution d'une loi déjà en vigueur.

L'article 3 est adopté sans autre discussion par 20 voix contre 10.

D. Artikel 4.

Een lid meent dat er geen overeenstemming bestaat tussen de Franse en de Nederlandse tekst. Dit dreigt aanleiding te geven tot een andersluidende interpretatie en tot moeilijkheden.

De Voorzitter van de Commissie meent dat het hier zou gaan om een materiële vergissing.

Een ander lid is van oordeel dat de Regering zeer oplettend zal moeten te werk gaan bij de toepassing van dit artikel. De tekst is vaag, verward en de juiste strekking ervan is moeilijk te beoordelen. De oppositie behoudt zich het recht voor hieromtrent in openbare vergadering aanvullende toelichtingen te vragen.

De Vice-Eerste-Minister en Minister van Begroting antwoordt dat de Regering zich voor deze tekst heeft laten leiden door een wet van 1934.

In antwoord op een vraag over de strafrechtelijke strekking van dit artikel, verklaart de Vice-Eerste-Minister en Minister van Begroting dat de tekst hem zeer duidelijk lijkt en dat de algemene regelen inzake toepassing van de straffen zullen gelden.

Artikel 4 wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 20 tegen 10 stemmen.

E. Artikel 5.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking. Alle commissieleden zijn het eens over de strekking ervan.

Het wordt derhalve met algemene stemmen aangenomen.

F. Artikel 6.

Er wordt geen enkele opmerking nopens dit artikel gemaakt.

Het wordt aangenomen met 20 tegen 10 stemmen.

G. Stemmingen.

Het ontwerp van wet wordt, zoals het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers is overgezonden, in zijn geheel aangenomen met 20 tegen 10 stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggevers,
G. VANDEPUTTE.
A. LAURENT.

De Voorzitter,
J. VAN HOUTTE.

D. Article 4.

Un membre de la Commission estime que les textes français et néerlandais ne concordent pas, ce qui risque d'entraîner des interprétations divergentes et constitue une source de difficultés éventuelles.

Le Président de la Commission répond qu'il s'agirait en l'espèce d'une erreur matérielle.

Un autre commissaire estime que le Gouvernement devra se montrer très attentif lors de l'application de cet article. Le texte de celui-ci est vague et diffus et dès lors il est difficile d'en apprécier la valeur exacte. L'opposition se réserve le droit de demander en séance publique des explications complémentaires à ce sujet.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget répond à l'intervenant en lui faisant observer que le Gouvernement s'est inspiré d'une loi de 1934 pour établir ce texte.

En réponse à une question au sujet de la portée pénale de l'article, le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget déclare que le texte lui paraît très clair et que ce sont les règles générales en matière d'application des peines qui seront d'application.

L'article 4 est adopté sans autre discussion par 20 voix contre 10.

E. Article 5.

Cet article ne donne pas lieu à discussion. Tous les commissaires sont d'accord sur sa portée.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

F. Article 6.

Aucune observation n'est faite au sujet de cet article.

Celui-ci est adopté par 20 voix contre 10.

G. Votes.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été transmis par la Chambre des Représentants, a été adopté par 20 voix contre 10.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Les Rapporteurs,
G. VANDEPUTTE.
A. LAURENT.

Le Président,
J. VAN HOUTTE.

BIJLAGE.

Opgave van de participaties van de N.I.M.
(per 31 december 1966)

	Inschrijving (netto- boekwaarde) F	Volgestort (1) F	Nog te betalen F
N.V. Ateliers Belges Réunis, Lettelingen . . .	46.987.875	46.987.875	—
N.V. Artic, Lot . . .	75.000.000	75.000.000	—
N.V. Belgian Baltic Lines, Antwerpen . . .	20.000.000	4.000.000	16.000.000
N.V. Belgische Immobiliëngroep, Brussel . . .	5.000.000	5.000.000	—
N.V. Bois Manufacturé, Brussel . . .	18.000.000	18.000.000	—
N.V. Cabcord, Hamme (Durme) . . .	24.999.772	24.999.772	—
N.V. Carbosilice - Grès Guerin, Bouffioulx . . .	1.501.200	volledig	—
N.V. Coditel, Brussel . . .	45.000.000	45.000.000	—
N.V. Cotanco, Brussel . . .	3.000.000	3.000.000	—
N.V. Demoulin, Farcien-nes . . .	1.000.000	volledig	—
N.V. Dexter Continental, Zele . . .	2.800.000	2.800.000	—
N.V. Distrigaz, Brussel . . .	182.649.600 20.000.000	109.589.760	73.059.840
N.V. Espérance Longdoz, Luik . . .	147.213.000	147.213.000	—
N.V. Euromotel, Brussel . . .	9.000.000	9.000.000	—
N.V. Fabeldis, Brussel . . .	8.004.000	8.004.000	—
N.V. Forges de Gilly, Gilly . . .	1	volledig	—
N.V. Gallimax, Aat . . .	6.900.000	6.900.000	—
N.V. Les Papeteries de Gastuche, Gastuche . . .	1.596.287	1.596.287	—
N.V. Hemiksem Metaalconstructies, Antwerpen . . .	3.499.650	3.499.650	—
N.V. Maatschappij voor Hoogzeeverij, Brugge . . .	12.800.000	12.800.000	—
N.V. Humblet, Haversin . . .	10.230.000	10.230.000	—
N.V. Papeteries de Huizingen, Huizingen . . .	21.000.000	21.000.000	—
N.V. Industrialisation Belge du Bâtiment, Gembloux . . .	10.000.000	10.000.000	—
N.V. Interchrome - Belgo-lux, Tilff . . .	1.000.000	1.000.000	—
N.V. Lachaussée, Ans . . .	4.500.000	4.500.000	—
N.V. Lithochroma, Brussel . . .	9.999.788	9.999.788	—
N.V. Mabelpap, Stembert . . .	44.000.000	44.000.000	—
N.V. Magi-Bel, Kontich . . .	2.575.000	2.575.000	—
N.V. Metal-Profil, Luik . . .	15.002.000	15.002.000	—
N.V. Meuse & Sambre, Beez s/Meuse . . .	3.186.000	volledig	—
N.V. Mirgaux, Ghlin . . .	5.220.000	5.220.000	—
N.V. Het Moderne Asfalt, Hasselt . . .	4.490.000	4.490.000	—
N.V. Munck-Moes, Esneux . . .	8.000.000	8.000.000	—
N.V. Mon Jardin, Geer . . .	15.000.000	15.000.000	—
N.V. Ateliers & Fonderie J. et A. Moussiaux, Hoei . . .	1	volledig	—

ANNEXE.

Liste des participations souscrites par la S.N.I.
(au 31 décembre 1966)

	Souscription (valeur nette comptable) F	Libéré (1) F	Restant à libérer F
S.A. Ateliers Belges Réunis, Petit-Enghien . . .	46.987.875	46.987.875	—
S.A. Artic, Lot . . .	75.000.000	75.000.000	—
S.A. Belgian Baltic Lines, Anvers . . .	20.000.000	4.000.000	16.000.000
S.A. Belgische Immobiliëngroep, Bruxelles . . .	5.000.000	5.000.000	—
S.A. Bois Manufacturé, Bruxelles . . .	18.000.000	18.000.000	—
S.A. Cabcord, Hamme (Durme) . . .	24.999.772	24.999.772	—
S.A. Carbosilice - Grès Guerin, Bouffioulx . . .	1.501.200	entièrement	—
S.A. Coditel, Bruxelles . . .	45.000.000	45.000.000	—
S.A. Cotanco, Bruxelles . . .	3.000.000	3.000.000	—
S.A. Demoulin, Farcien-nes . . .	1.000.000	entièrement	—
S.A. Dexter Continental, Zele . . .	2.800.000	2.800.000	—
S.A. Distrigaz, Bruxelles . . .	182.649.600 20.000.000	109.589.760	73.059.840
S.A. Espérance Longdoz, Liège . . .	147.213.000	147.213.000	—
S.A. Euromotel, Bruxelles . . .	9.000.000	9.000.000	—
S.A. Fabeldis, Bruxelles . . .	8.004.000	8.004.000	—
S.A. Forges de Gilly, Gilly . . .	1	entièrement	—
S.A. Gallimax, Ath . . .	6.900.000	6.900.000	—
S.A. Les Papeteries de Gastuche, Gastuche . . .	1.596.287	1.596.287	—
S.A. Hemiksem Metaalconstructies, Anvers . . .	3.499.650	3.499.650	—
S.A. Maatschappij voor Hoogzeeverij, Bruges . . .	12.800.000	12.800.000	—
S.A. Humblet, Haversin . . .	10.230.000	10.230.000	—
S.A. Papeteries de Huizingen, Huizingen . . .	21.000.000	21.000.000	—
S.A. Industrialisation Belge du Bâtiment, Gembloux . . .	10.000.000	10.000.000	—
S.A. Interchrome - Belgo-lux, Tilff . . .	1.000.000	1.000.000	—
S.A. Lachaussée, Ans . . .	4.500.000	4.500.000	—
S.A. Lithochroma, Bruxelles . . .	9.999.788	9.999.788	—
S.A. Mabelpap, Stembert . . .	44.000.000	44.000.000	—
S.A. Magi-Bel, Kontich . . .	2.575.000	2.575.000	—
S.A. Metal-Profil, Liège . . .	15.002.000	15.002.000	—
S.A. Meuse & Sambre, Beez s/Meuse . . .	3.186.000	entièrement	—
S.A. Mirgaux, Ghlin . . .	5.220.000	5.220.000	—
S.A. Het Modern Asfalt, Hasselt . . .	4.490.000	4.490.000	—
S.A. Munck-Moes, Esneux . . .	8.000.000	8.000.000	—
S.A. Mon Jardin, Geer . . .	15.000.000	15.000.000	—
S.A. Ateliers & Fonderie J. et A. Moussiaux, Huy . . .	1	entièrement	—

	Inschrijving (netto- boekwaarde) F	Volgestort (1) F	Nog te betalen F
N.V. Noliko, Bree . . .	14.000.000	14.000.000	—
N.V. Oric, Luik . . .	14.000.000	14.000.000	—
N.V. Pegard, Andenne . .	4.503.068	volledig	—
N.V. Roelants, Bornem . .	10.000.848	10.000.848	—
N.V. Schelde Sleepvaart- bedrijf, Antwerpen . . .	15.750.000	15.750.000	—
N.V. Servibel, Binche . .	1.000.000	volledig	—
N.V. Socotil, Leuze . . .	6.000.000	6.000.000	—
N.V. Soudometal, Brussel	12.338.800	12.338.800	—
N.V. Entreprises Généra- les Stockhem, Brussel . .	4.000.000	4.000.000	—
N.V. Super, Doornik . . .	4.000.000	4.000.000	—
N.V. Tricolys, Doornik . .	3.669.000	volledig	—
N.V. Tilco, Tildonk . . .	3.000.000	3.000.000	—
N.V. Trimlaine, Verviers	6.002.300	6.002.300	—
N.V. Ancienne Filature Van Hoegaerden-Boonen, Ceroux-Mousty . . .	17.000.000	17.000.000	—
N.V. Verbreyt, Sint Ni- klaas	16.557.000	volledig	—
N.V. Westhoek Spinning, Menen	8.100.000	8.100.000	—
N.V. Wilms, Doornik . . .	2.551.000	volledig	—
N.V. Zwaneven, Oud- Turnhout	6.000.000	volledig	—
N.V. Europa Spinnerij, Kortrijk	1	volledig	—
N.V. Ind. Test. J. Gaye, Verviers	1	volledig	—

Intekeningen 1966.

N.V. Sodibat, Bassenge . .	3.000.000	2.250.000	750.000
N.V. Belgian Food Indus- try, Nijvel	11.000.000	11.000.000	—
N.V. Les Nouvelles Fabri- ques Nessonvautoises, Nessonvaux	7.000.000	7.000.000	—
N.V. Champlon Salaisons, Champlon	8.200.000	8.200.000	—
N.V. Envelco - Legast, Zinnik	9.000.000	9.000.000	—
N.V. Coditel, Brussel . .	13.650.000	11.602.500	2.047.500
N.V. Metal-Profil, Luik . .	3.000.000	3.000.000	—
	6.000.000	6.000.000	—
N.V. Westhoek Spinning, Menen	6.435.000	6.435.000	—
	3.625.000	3.625.000	—
N.V. Verbreyt, Sint Ni- klaas	12.000.000	—	12.000.000
Totaal 1966	82.910.000		

Totaal per
31 december 1966 1.020.536.792 103.857.340

(1) « Volledig » betekent dat het werkelijk volgestort bedrag niet meer hetzelfde is als de netto-boekwaarde vermeld in de tabel (oorspronkelijk onderschreven bedrag gewijzigd wegens delging van de minderwaarde).

	Souscription (valeur nette comptable) F	Libéré (1) F	Restant à libérer F
S.A. Noliko, Bree . . .	14.000.000	14.000.000	—
S.A. Oric, Liège . . .	14.000.000	14.000.000	—
S.A. Pegard, Andenne . .	4.503.068	entièrement	—
S.A. Roelants, Bornem . .	10.000.848	10.000.848	—
S.A. Schelde Sleepvaart- bedrijf, Anvers . . .	15.750.000	15.750.000	—
S.A. Servibel, Binche . .	1.000.000	entièrement	—
S.A. Socotil, Leuze . . .	6.000.000	6.000.000	—
S.A. Soudometal, Bruxel- les	12.338.800	12.338.800	—
S.A. Entreprises Généra- les Stockhem, Bruxelles	4.000.000	4.000.000	—
S.A. Super, Tournai . . .	4.000.000	4.000.000	—
S.A. Tricolys, Tournai . .	3.669.000	entièrement	—
S.A. Tilco, Tildonk . . .	3.000.000	3.000.000	—
S.A. Trimlaine, Verviers	6.002.300	6.002.300	—
S.A. Ancienne Filature Van Hoegaerden-Boonen, Ceroux-Mousty . . .	17.000.000	17.000.000	—
S.A. Verbreyt, Saint Ni- colas	16.557.000	entièrement	—
S.A. Westhoek Spinning, Menin	8.100.000	8.100.000	—
S.A. Wilms, Tournai . . .	2.551.000	entièrement	—
S.A. Zwaneven, Oud- Turnhout	6.000.000	entièrement	—
S.A. Europa Spinnerij, Courtrai		1 entièrement	—
S.A. Ind. Test. J. Gaye, Verviers		1 entièrement	—

Souscriptions 1966.

S.A. Sodibat, Bassenge . .	3.000.000	2.250.000	750.000
S.A. Belgian Food Indus- try, Nivelles	11.000.000	11.000.000	—
S.A. Les Nouvelles Fabri- ques Nessonvautoises, Nessonvaux	7.000.000	7.000.000	—
S.A. Champlon Salaisons, Champlon	8.200.000	8.200.000	—
S.A. Envelco - Legast, Soignies	9.000.000	9.000.000	—
S.A. Coditel, Bruxelles . .	13.650.000	11.602.500	2.047.500
S.A. Metal-Profil, Liège . .	3.000.000	3.000.000	—
	6.000.000	6.000.000	—
S.A. Westhoek Spinning, Menin	6.435.000	6.435.000	—
	3.625.000	3.625.000	—
S.A. Verbreyt, Saint Ni- colas	12.000.000	—	12.000.000
Total 1966	82.910.000		

Total au
31 décembre 1966 1.020.536.792 103.857.340

(1) L'indication « entièrement » signifie que le montant réellement libéré ne correspond plus au montant comptable repris à ce tableau (montant initialement souscrit modifié à cause d'amortissement des moins-values).